Mi Biblioteca

EDITADA POR LA FUNDACIÓN ALONSO QUIJANO, PREMIO NACIONAL AL FOMENTO DE LA LECTURA 2015

La revista del mundo bibliotecario

www.mibiblioteca.org

Año XII · N.º 47 · Otoño 2106 · 12,00 €

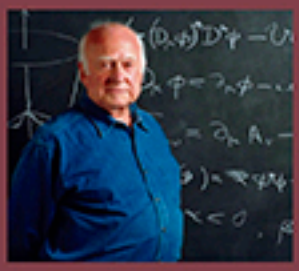
Bibliotecas académicas: Cómo evaluar recursos electrónicos de información

Biblioteca Arús: La primera biblioteca pública de Barcelona

Otros espacios de lectura

Microcuentos en taxibuses públicos de Chile

Peter Higgs



El hemerotecario del bosón

ISSN 1699-3411

VESTIMOS LA BIBLIOTECA

Participación ciudadana en la biblioteca pública de Villamayor (Salamanca)

VARIEDAD Y COLORIDO BIBLIOTECARIO EN OTOÑO

Mensaje de la directora

Tenemos ya en nuestras manos otro número de *Mi Biblioteca*, el número de otoño, de esa estación llena de nuevos y variados colores. Igual de variados son los artículos que podemos leer en las siguientes páginas.

Como siempre, comenzamos con las noticias de actualidad bibliotecaria con las que podemos ponernos al tanto de qué ocurre en el ámbito bibliotecario, no sólo de nuestro país, sino del resto del mundo.

Continuamos con las columnas fijas de nuestra presidenta de la IFLA, Glòria Pérez-Salmerón, y de la escritora Espido Freire que, como es costumbre, son breves, pero intensas. Igual de intensos y reflexivos son los artículos de opinión sobre tres temas clave, y tan variados, como esos colores otoñales…

Y para no abandonar la reflexión, nos topamos con un reportaje sobre cómo evaluar recursos de información en formato electrónico.

Igual de interesantes serán los textos sobre experiencias en la biblioteca pública. Desde cómo impulsar la lectura a través de cómic y novela gráfica, pasando por cómo fomentar la participación ciudadana a la hora de animar a leer o cómo se ha celebrado el centenario del gran Roald Dahl y terminando por el artículo de humor de esta sección, que esta vez hace referencia a *Halloween*, y el terror…

En bibliotecas escolares tampoco se quedan atrás y desde Italia se nos cuenta cómo niños de Educación Infantil se han convertido en creadores de sus propias versiones de obras de autores célebres.

Y para iluminar aún más las actividades de la biblioteca en este otoño, desde la BUZ nos explican cómo difunden su fondo antiguo a través, justo, de láminas para colorear. También en las universidades, y sin dejar atrás la tecnología, podemos leer cómo los libros digitales se han convertido en herramientas educativas. Con mucha innovación y también tradición, se nos muestra cómo fue y cómo es la primera biblioteca pública moderna de Barcelona, la Biblioteca Pública Arús.

Para no dejar de leer en ningún sitio, desde Chile nos desvelan cómo funciona el servicio de microcuentos en los autobuses públicos. Una estrategia del todo insigne, tan insigne como lo es también Peter Higgs, Premio Nobel de Física. De él descubriremos cómo muchos de sus problemas en su trayectoria profesional tienen un origen bibliográfico…

Ya al final de nuestra revista, y tras las enriquecedoras recomendaciones de nuestros asiduos colaboradores que siempre nos hablan de libros, leeremos el último artículo sobre bibliotecas de película. Sí, decimos el último porque no podemos deleitarnos más con los textos de Jaume Centelles. Este colaborador, leal, desinteresado y siempre dispuesto a trabajar con nosotros, dejará de escribir esos artículos con los que todos hemos disfrutado del cine y las bibliotecas. No sabría muy bien cómo agradecer su interés por este proyecto cuando iniciamos la andadura con *Mi Biblioteca*, ni cómo reconocerle su continuo apoyo y entrega en todos estos años. Si con las palabras fuera suficiente dar las gracias desde el corazón, aquí las pondré en mayúsculas y en negrita, **¡GRACIAS, JAUME!**

Feliz otoño y que disfruten de este número.

Conchi Jiménez

☎ 952 23 54 05 **Suscríbete.** www.mibiblioteca.org

Mi Biblioteca
La revista del mundo bibliotecario

Fundación Alonso Quijano
para el fomento de la lectura
www.alonsoquijano.org

Entidad privada e independiente, sin ánimo de lucro, dedicada a la promoción de iniciativas culturales y educativas

Con la colaboración del Área de Cultura del Ayuntamiento de Málaga

Ayuntamiento de Málaga
Área de Cultura, Educación y Fiestas

Con la colaboración de

Gobierno de España · Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

Plan de Fomento de la Lectura

Directora: CONCHI JIMÉNEZ FERNÁNDEZ

Editor: RAÚL CREMADES GARCÍA

Consejo Editorial:

ANTONIO BASANTA REYES
Vicepresidente de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez

ANTONIO TOMÁS BUSTAMANTE RODRÍGUEZ
Presidente de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios

JAUME CENTELLES PASTOR
Responsable de la biblioteca escolar de Sant Josep-El Pi (L'Hospitalet de Llobregat)

PEDRO C. CERRILLO TORREMOCHA
Director del Centro de Estudios de Promoción de la Lectura y Literatura Infantil (CEPLI)

FLORENCIA CORRIONERO SALINERO
Directora del Centro de Desarrollo Sociocultural de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez (Peñaranda de Bracamonte)

MAR HERNÁNDEZ AGUSTÍ
Directora técnica de la Biblioteca Nacional de España.

ELOY MARTOS NÚÑEZ
Coordinador general de la Red Internacional de Universidades Lectoras

CONSTANZA MEKIS MARTÍNEZ
Excoordinadora nacional de Bibliotecas Escolares/CRA del Ministerio de Educación de Chile

GLÒRIA PÉREZ-SALMERÓN
Presidenta de FESABID y Presidenta electa de la IFLA

ANA SANTOS ARAMBURO
Directora de la Biblioteca Nacional de España

ROBERTO SOTO ARRANZ
Presidente de la Asociación Nacional de Bibliotecas Móviles

JOSÉ MANUEL UBÉ GONZÁLEZ
Director de la Biblioteca de la Facultad de Empresa y Gestión Pública de la Universidad de Zaragoza

JOSÉ MARÍA VÁZQUEZ GARCÍA-PEÑUELA
Rector de la Universidad Internacional de La Rioja (UNIR)

Colaboradores: DANIELA CAMPO, NIEVES CASTRILLO, JAUME CENTELLES, FRANCISCO J. CORTÉS, ALMA S. DÍAZ, EQUIPO DE BIBLIOTECA MUNICIPAL DE CAMBRILS, ESPIDO FREIRE, SARA GAGO, MARIBEL GINER, JOSÉ A. GÓMEZ, ISABEL GONZÁLEZ, JAVIER GUALLAR, MANUEL HERNÁNDEZ, M.ª ANTONIA MORENO, CRISTINA NOVOVA, EMILIO NÚÑEZ, HONORIO PENADÉS, JUAN J. PRIETO, M.ª ESTHER RAMÍREZ, GLÒRIA PÉREZ-SALMERÓN, SUSANA RAMOS, JOSÉ M. UBÉ

Revisión de textos: MANUEL CHECA AMAYA Y M.ª DEL VALLE LÓPEZ ARROYO

Secretaría y suscripciones: BELÉN LORENZO CAMPOS

Publicidad: BELÉN LORENZO CAMPOS

Diseño y maquetación: SALVADOR FERNÁNDEZ FERRER

Imprime: IMAGRAF

Versión Web: SALVADOR FERNÁNDEZ FERRER

Edita: FUNDACIÓN ALONSO QUIJANO para el fomento de la lectura

Redacción, administración y publicidad:

Fundación Alonso Quijano
C/ Donoso Cortés, 6 - bajo
29002 Málaga (España) - Tfno.: 952 23 54 05
fundacion@alonsoquijano.org

Suscripción:

	1 año (4 números)	2 años (8 números)
España	40,00 €	76,00 €
Europa	62,00 €	118,00 €
América y resto del mundo	69,00 €	132,00 €

Ejemplar suelto: 12,00 € + gastos de envío.

ISSN: 1699-3411 · Depósito Legal: MA-305-2005

Reservados todos los derechos. No se permite la reproducción total o parcial de los textos e imágenes sin autorización expresa por escrito.
La revista *MI BIBLIOTECA* no se identifica necesariamente ni se hace responsable de las opiniones vertidas por sus colaboradores.

Sumario

Actualidad Bibliotecaria 6

Opinión 11

- *M de Miscelánea B de Biblioteca*. "La biblioteca soñada". **Glòria Pérez-Salmerón**
- *Estanterías*. "Los bárbaros y los libros". **Espido Freire**
- Ondiñas veñen, ondiñas veñen, ondiñas veñen y van... **Cristina Novoa**
- Admitamos mascotas bien educadas en nuestras bibliotecas. **José A. Gómez**
- Claves de la *content curation* y de su aplicación en las bibliotecas. *Content curation* hoy. **Javier Guallar**

Reportaje MB 18

- Bibliotecas Académicas. Cómo evaluar recursos de información en formato electrónico. **María Esther Ramírez Godoy y Alma Silvia Díaz Escoto**

Bibliotecas Públicas 30

- El cómic como pretexto... Otras lecturas posibles en la biblioteca de Ermua (Bizkaia). **Sara Gago Pascual e Isabel González Rodríguez**
- Vestimos la biblioteca. Participación ciudadana y animación lectora en Villamayor (Salamanca). **Manuel Hernández Leal**
- embaDAHLits. Celebración del Centenario de Roald Dahl en la biblioteca de Cambrils.
- Éramos pocos y... Fantasmas, Difuntos, Brujas y otros asuntos. **Susana Ramos**

Bibliotecas Escolares 46

- Leo y encuaderno. Pequeños creadores de grandes libros. **Daniela Campo**

Bibliotecas Universitarias 50

- Ilumina nuestras colecciones. Difusión del fondo antiguo de la BUZ a través de láminas para colorear. **José Manuel Ubé González**

Tecnologías 56

- Libros digitales. Herramientas educativas en universidades. **Juan José Prieto Gutiérrez**

Bibliotecas con pasado y con futuro 62

- La biblioteca Arús. La primera biblioteca pública de Barcelona. **Maribel Giner Molina**

Otros espacios de lectura 66

- Microcuentos en *taxibuses* públicos. Recorridos literarios por el gran Concepción. **Francisco Javier Cortés Stuardo**

Bibliotecarios insignes 70

- Peter Higgs. El hemerotecario del bosón. **Honorio Penadés**

Cita con la biblioteca 75

- *La historiadora*. Elizabeth Kosova

Recomendaciones de lectura 76

- Hablemos de libros
- Recomendaciones

Bibliotecas de película 86

- Confesiones en la biblioteca. *Lugares comunes.* **Jaume Centelles**

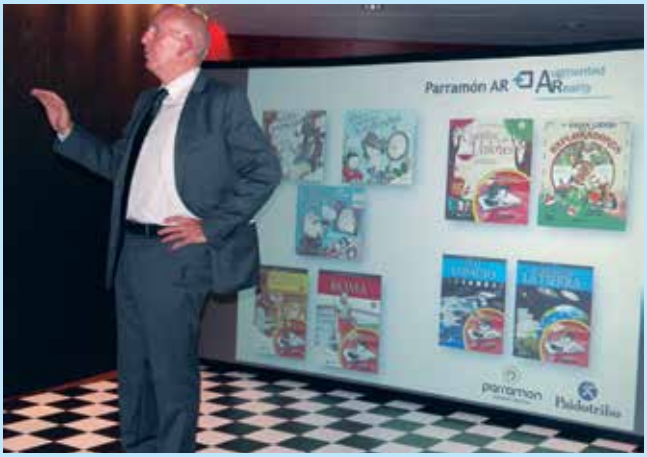
Cartas a Mi Biblioteca 88

- ¿Qué norma eliminarías de tu biblioteca y cuál pondrías para sustituirla?

ALICIA EN REALIDAD AUMENTADA

En la última edición de la feria del libro Liber'16 celebrada en Barcelona los días 12 a 14 de octubre, las editoriales Parramon y Paidotribo presentaron una versión del clásico *Alicia en el país de la maravillas* con el soporte de la Realidad Aumentada (RA) y la realidad Virtual (RV), una tecnología que ya vienen experimentando desde hace tres años tanto en libros de conocimiento como de ficción.

La presentación, cuidada al detalle, permitió a los asistentes asistir a una demostración práctica para entender qué es la Realidad Aumentada, una tecnología que permite que los personajes y los escenarios de los libros cobren vida y así facilitan a los lectores la interacción con ellos y que participen de la historia. De hecho, se pasa de las dos dimensiones que nos ofrecen las páginas de un libro al 3D con la ayuda de los dispositivos adecuados. En este caso, según informaron, se requiere una conexión a internet para descargar gratuitamente la *app* (Alicia AR, para sistema *Android*) y luego con un teléfono móvil o una tableta ya no hace falta conexión.



En el caso concreto de *Alicia en el país de la maravillas* aprendimos que, además de leerlo de la manera tradicional, si enfocamos el libro con el *smartphone* la historia cobra vida porque se le añade sonido, música, canciones, voces, elementos en 3D, profundidad, movimiento, etc.

Al terminar la excelente explicación se nos plantearon algunas dudas:

Un primer interrogante nos recordó que en las últimas estadísticas conocidas, correspondientes al año 2015, las ventas de libros en formato papel habían aumentado (8 %) casi en la misma proporción que había disminuido (10 %) el consumo de libros en *ebooks*, lo que nos lleva a pensar que el futuro apocalíptico al que algunos condenaban al papel no está tan claro.

Una segunda pregunta es si el esfuerzo económico, de tiempo y de personal que supone una inversión de este tipo compensa el resultado. Además, se requiere disponer de un teléfono o tableta y la *app* correspondiente, algo quizá demasiado complejo para determinadas familias.

Finalmente, en el caso de *Alicia* intentaron convencernos que para jugar hay que leer el libro primero pero los juegos que plantearon no estaban muy relacionados con la comprensión lectora y, además, fueron de un nivel de complejidad sencillo, más propio de un videojuego, alejados de la profundidad de pensamiento que supone el texto de Lewis Carroll. Se notaba un desajuste entre lo que el lector lee y lo que juega.

Probablemente en un futuro próximo la RA será muy útil en campos concretos del conocimiento como pueda ser la medicina o la arquitectura, por ejemplo. Pero de momento, para la literatura de ficción habrá que darle tiempo, supongo, esperar que este tipo de experiencias se normalicen y veamos si realmente estimulan el ansia de leer.

Fuente: Jaume Centelles
Enviado especial de la revista MiBiblioteca

LETRAS Y FÚTBOL

El Athletic Club de Lectura es una acción de promoción de la lectura nacida en el seno del club deportivo del mismo nombre. A través de la plataforma *online*, cualquier aficionado y lector puede proponer un libro que leer a siete personas relevantes del Athletic Club. La idea central es que la lectura y el fútbol son para compartir, ningún hincha compone en sí una afición y ningún lector termina un buen libro sin sentir las ganas de compartirlo con los que le rodean.

Los siete deportistas a los que se le pueden mandar propuestas van variando, los últimos han sido Gorka Iraizoz, Xabi Etxeita, Eneko Bóveda, Andere Leguina, Maite Lizaso, Alberto Iglesias y Andoni Imaz. De todas las sugerencias recibidas, cada una de estas personas elegirá una, y se comprometerá a leer en el plazo de un mes el libro sugerido. Igualmente, el lector recibirá una recomendación por parte del representante del Athletic Club y adquiere el mismo compromiso de lectura. Posteriormente, a partir de los libros propuestos, la Fundación Athletic Club organizará una serie de *clubes* de lectura con las personalidades del Athletic Club y lectores.

LA LECTURA, COMO EL FÚTBOL, ES PARA COMPARTIR CON LOS SERES QUERIDOS

Fuente: Galder Reguera
Jardueren Arduraduna / Responsable de Actividades

OLIMPIADA SOLIDARIA DE ESTUDIO

Del 5 de noviembre al 5 de diciembre de este año la Biblioteca Universitaria de Granada acogerá la Olimpiada Solidaria de Estudio (OSE), acción de sensibilización y solidaridad a través de la cual los jóvenes y las empresas pueden participar y comprometerse con proyectos de cooperación al desarrollo. Bajo el lema "si estudias, cooperas", la iniciativa de *Coopera ONGD,* se celebra en 2016 por tercer año consecutivo en la Biblioteca Universitaria de Granada (BUG).

Durante el mes de Olimpiada, los estudiantes donan sus horas de estudio. Por cada hora donada, un patrocinador aportará 1€ a proyectos de cooperación al desarrollo en países del Sur. El objetivo es recaudar fondos a través de la concienciación sobre el obstáculo que puede suponer para el futuro de una persona el no tener acceso a la educación básica. En 2014 la BUG logró 67.245 horas/euros, en 2015 subió a 109.696 horas/euros, logrando el pasado año obtener el primer puesto en Andalucía y en España entre las bibliotecas que participan en la OSE.

UNA HORA DE ESTUDIO, UN EURO PARA EL DESARROLLO

Fuente: Margarita Ramírez Reyes
Universidad de Granada
Facultad de Ciencias de la Educación

SE INAUGURA BIBLIOTECA EN HONOR A ALEXANDRE JAUME

El pasado 31 de agosto se abrió la biblioteca auxiliar del Museo de Historia de la Ciudad en el Castillo de Bellver, Mallorca. La sala Alexandre Jaume, como han denominado a la biblioteca, está disponible para la consulta de investigadores y estudiantes, aunque el fondo está excluido de préstamo. La Biblioteca tiene como objetivo especializarse en temas relacionados con la historia de Bellver como son: la Ciudad de Palma, Gaspar Melchor de Jovellanos, el Cardenal Despuig, Coleccionismo e Ilustración, la Guerra Civil y Memoria Histórica.

De esta forma se rinde homenaje a Alexandre Jaume, una de las personalidades más destacadas del socialismo mallorquín. Esta víctima del franquismo consiguió la cesión de Bellver para que perteneciera a Cort. Con este galardón con forma de biblioteca se trabaja para recuperar la memoria histórica y agradecer a Jaume lo que hizo por Palma.

LAS LETRAS PERMANECEN EN EL TIEMPO PARA QUE LAS LUCHAS PASADAS NO SE OLVIDEN

Fuente: Esperança Serantes
Castillo de Bellver-Museo de Historia de la Ciudad

LA HERENCIA DE PATXI LARRAINZAR

El pasado 20 de septiembre la Biblioteca de Navarra recibió en donación la obra original del dramaturgo y escritor Patxi Larrainzar. Frumencio Larrainzar, hermano gemelo del autor, entregó el conjunto que abarca la producción de 1970 a 1991. Compuesto por 58 piezas de textos mecanografiados con correcciones manuscritas, en él se encuentran obras como *Diario suburbano de Pamplona*, *La provocación* o *Navarra sola o con leche;* obra esta última que es la más representada del teatro navarro. También incluye obras inéditas como el ensayo *Informe sobre la Universidad de Navarra,* los textos breves *Las furcias del Reino de Dios* o *Los gigantes bailarines.* Del gran número de títulos teatrales que compone el legado, la mayoría ya han sido representados, excepto algunos como *Obstinado abismo, La peste del teatro* o *Matatxerri.*

Coincidiendo con el aniversario del nacimiento de Patxi Larrainzar, el 21 de septiembre la Biblioteca de Navarra organizó una mesa redonda en su honor para analizar el legado de esta relevante figura de la Transición en Navarra. En ella participaron Patxi Zabaleta, Víctor Iriarte, José María Jiménez e Ignacio Aranguren.

UN LEGADO LITERARIO QUE ENRIQUECERÁ LA BIBLIOTECA DE NAVARRA

Fuente: Biblioteca de Navarra
Negociado de Servicios al Público

LLÉVAME CONTIGO... *"CAZANDO" LIBROS EN LA BIBLIOTECA*

La Biblioteca de São Lázaro es la más antigua de Lisboa. Nació en 1883, fundada por un concejal, José Elías Garcia, que la transformó en la primera Biblioteca Central de Lisboa. "Aquí, tenemos 20.000 libros y *DVD's*, catalogados e inventariados para el préstamo, pero también tenemos libros que no poseen las condiciones adecuadas, son ediciones antiguas que ya no cumplen los requisitos para estar en las bibliotecas de hoy en día" según cuenta Joaquina Pereira, bibliotecaria de dicha biblioteca. Con estos libros se ingenió una iniciativa: hacer una entrega gratuita por las calles de la parroquia, para llegar a la población de Arroios, "que tiene que descubrir el maravilloso mundo de los libros".

Hasta el 15 de septiembre se distribuyeron los libros de manera gratuita con el mensaje: *Llévame contigo*. Dentro de cada libro había un folleto informativo que invitaba a conocer la Biblioteca de São Lázaro queriendo dar a conocer que los libros nos hacen viajar y son amigos y una distracción que nos hace libres. La idea tuvo una gran acogida, dado que se repartieron libros de todas clases, desde novelas, grandes clásicos y libros infantiles.

LA BIBLIOTECA MÁS ANTIGUA INNOVA EN SUS FORMAS PARA DIVULGAR CULTURA

Fuente: Rita Nunes Ferreira. Account Executive.

LECTURA PARA REFUGIADOS...

En julio de 2016 nació el proyecto *#BooksforOinofyta* a manos de Isabel y Mercedes Leguina. Esta idea consiste en llevar la lectura al campo de refugiados de Oinofyta, en Grecia. Las artífices cuentan que la idea es crear un espacio de lectura donde los refugiados puedan acudir a disfrutar tranquilamente de la literatura. Una pequeña biblioteca destinada para niños, adolescentes y adultos. "Nuestros principales objetivos materiales son dos: el espacio de lectura y los fondos de libros. Para ello hemos creado una página de recaudación de fondos en *www.youcaring.com*. Los libros deben ser en Dari, Farsi, Pastún, Urdu o inglés básico.

En la web se puede observar el estado de las donaciones, que en octubre de 2016 ronda los 4.500 €. La ONG Armando Aid trabaja en colaboración con las primas Leguina para

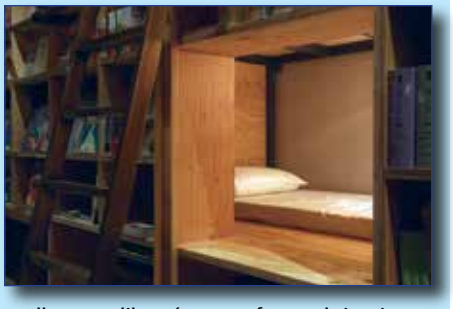
sacar el proyecto adelante, que ya cuenta con peticiones de los adolescentes afganos como *Harry Potter* y diccionarios de inglés. La dirección de contacto para la donación de libros es: *booksforoynofyta@gmail.com*

PROYECTOS SOLIDARIOS GRACIAS A LOS LIBROS

Fuente: Isabel y Mercedes Leguina

DORMIR EN UNA LIBRERÍA

Un nuevo concepto de comercio ha surgido en Tokyo. De lo relajante que puede resultar estar en una librería ojeando algunas obras, ha nacido *Book and Bed Tokyo*, la primera librería con servicio de hospedaje para los clientes que se inaugurará el 5 de noviembre. Con una apariencia corriente, tras las estanterías se esconden doce cápsulas-compartimento para los usuarios. El alojamiento puede ser diurno o nocturno, y los precios no son elevados: 36 € la noche del viernes es el coste más alto que puede llegar a alcanzar.



Situado en la séptima planta de un edificio en el barrio de Ikebukuro este establecimiento tiene una filosofía diferente: "¿Alguna vez se ha quedado dormido mientras leía sin darse cuenta? *Book and Bed Tokyo* es un híbrido, un albergue-librería que ofrece alojamiento para los amantes de los libros. Puede disfrutar de la lectura en la comodidad de su propia cama, en un ambiente relajado en el corazón de Tokyo".

LA VANGUARDIA A VECES SE ENCUENTRA EN ALGO TAN PRIMITIVO COMO DORMIR

Fuente: PR at Book and Bed Tokyo so Rikimaru

DIGITALIZARSE O MORIR EN LA BIBLIOTECA VALENCIANA

La Biblioteca Valenciana inicia la digitalización de su patrimonio audiovisual y sonoro, para garantizar su conservación a medio y largo plazo y facilitar el acceso de los ciudadanos a la copia digital de dichos documentos. La Biblioteca Valenciana tiene entre sus fondos cintas magnetofónicas, *VHS*, discos de vinilo, *CD*, *DVD*. Especial importancia tiene el "Archivo de la Palabra", un conjunto de unos 15.000 archivos sonoros que contiene las voces de personas relacionadas con la cultura como escritores, científicos, pintores y artistas. Entre ellos destacan: Ana María Matute, Carmen Martín Gaite, Gonzalo Torrente Ballester, Miguel Delibes, Camilo José Cela o Francisco Ayala. Estos archivos no se encuentran editados, por lo que conforman un fondo único. Los discos de vinilo contienen los temas de los grupos de rock valencianos de los años 80, que se hicieron su hueco en la conocida "movida", y que trasladó al panorama nacional la efervescencia cultural valenciana.

Este proyecto se realiza siguiendo las recomendaciones de la UNESCO, que según publica en su página *web* "no se tienen más de diez o quince años para digitalizar los archivos audiovisuales a fin de evitar su pérdida".

DEL VINILO Y EL *VHS* AL *MP3*

Fuente: Pilar Arroyo Viadero
Biblioteca Valenciana

SERVICIO DE AUTOCOPIA EN LA BIBLIOTECA NACIONAL DE ESPAÑA

Desde el 1 de septiembre, en diversas salas de lectura de la Biblioteca Nacional de España, funciona el servicio de autocopia para sus usuarios. Mediante este servicio se pueden fotografiar fondos con dispositivos personales (teléfonos móviles o tabletas).

La Biblioteca pretende así poner al alcance de sus usuarios la realización de copias de trabajo que faciliten el acceso a los textos necesarios para sus investigaciones de una forma cómoda y sencilla. Las salas de lectura en las que se autorizará a los lectores a realizar fotografías de fondos de la BNE con sus dispositivos móviles son las siguientes: Salón General, Sala de Prensa y Revistas, Sala Cervantes, Sala Goya y Sala Barbieri. Las fotografías se realizan en las zonas acondicionadas para este fin y ubicadas en dichas salas previa autorización del personal correspondiente a cada sala.

LOS FONDOS DE LA BNE AL ALCANCE DE NUESTRO BOLSILLO

Fuente: Biblioteca Nacional de España

VIII
CONGRESO NACIONAL
Bibliotecas Públicas

16·17 NOV PALACIO DE CONGRESOS DE TOLEDO

GOBIERNO DE ESPAÑA
MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

DECÁLOGO EN EL BUEN USO DE RRSS EN BIBLIOTECAS

ANALIZA A TUS USUARIOS reales y potenciales. Valora sus expectativas y determina en que redes están presentes.

ELABORA UN PLAN de social media que te sirva de guía.

ESTABLECE OBJETIVOS a corto, medio y largo plazo.

ESTABLECE NORMAS internas en el uso de RRSS

INTERACTÚA, las redes son conversación y su finalidad debe ser crear comunidad.

IMPLICA a todo el personal, que la experiencia en las redes sea tan satisfactoria como esperan e igual a la que tienen offline.

MIDE los resultados de tu estrategia.

EVALÚA, recurre a los resultados como retroalimentación de tu estrategia.

INNOVA, no tengas miedo a probar.

FÓRMATE continuamente.

ASOCIACIÓN ANDALUZA DE BIBLIOTECARIOS

C/ Ollerías, 45-47, 3º D 29012 - Málaga
Telf.: 952-213-188 email: aab@aab.es
Síguenos en la Web, Facebook, Blog,Twitter y Youtube de la AAB.

Glòria Pérez-Salmerón

La biblioteca soñada

Los estándares de bibliotecas han sido indispensables para el crecimiento de las redes de forma equitativa en la mayoría de nuestras autonomías. Parámetros básicos tales como metros cuadrados por número de habitantes, volúmenes en la colección, personal y horarios, entre otros, han facilitado el trabajo en la creación de nuevas bibliotecas y en la adecuación de las ya existentes, desde que en España decidimos adoptar los estándares internacionales que recogen las pautas para bibliotecas públicas de la IFLA/UNESCO. El crecimiento de los servicios de lectura pública es una realidad y hemos ido viendo configurarse el mosaico del sistema bibliotecario a lo largo de estos últimos años a pesar de la crisis económica que azota España desde el 2008.

Un ejemplo de crecimiento progresivo es el de la *Xarxa de Biblioteques Municipals* (red de bibliotecas municipales), gestionada por la Gerencia de Bibliotecas de la Diputación de Barcelona que durante esta última década ha intervenido en 105 bibliotecas, sumando 45 nuevos edificios y adecuando otros 60, en los que se han ampliado espacios, dotándolos del personal, colección y equipamiento necesarios, con la finalidad de cumplir los estándares marcados en su plan de actuación.

Pero en la *Xarxa* sabemos que cumplir los estándares es solo uno de los aspectos para alcanzar la calidad de los servicios. Es un aspecto importante, pero no el único para ofrecer los servicios de información, formación y ocio que necesitan las personas, y por eso se está invirtiendo en el futuro con una reflexión compartida entre bibliotecarios, arquitectos, tecnólogos y otros agentes municipales para la definición de los espacios y servicios de la nueva biblioteca.

Inicialmente, el equipo de reflexión se está centrando en los espacios de acogida comunes a todas las personas: vestíbulo, salón de actos y salas de exposiciones, tratando de imaginarse cómo ven la biblioteca a 10 años vista.

Aún queda mucho recorrido y distintos aspectos por concretar para visualizar la 'biblioteca soñada', ya se apuntan con claridad varias necesidades que habrá que cubrir. Y es que los usuarios hoy en día, están utilizando las bibliotecas en comunidad, en grupo o en familia y cada vez más, dedican su tiempo a realizar actividades conjuntas, a coparticipar en la creación de contenidos o temas artísticos y también en intercambiar opiniones sobre lecturas o para disfrutar de los actos que programa la propia biblioteca u otras entidades de su población.

Queremos bibliotecas que miren hacia afuera, con ventanas acristaladas donde se vean muchas personas haciendo uso de los espacios, las tecnologías de la información y creando conocimiento. Queremos edificios con atractivos escaparates culturales abiertos a todas las personas para que se sientan invitadas a entrar.

Nuestra 'biblioteca soñada' ha de estar en evolución continua porque sabemos que la flexibilidad y también el saber dar respuesta a las necesidades de cada momento procuran la permanencia. Para planificar los espacios y los servicios bibliotecarios adecuados hay que saber mirar hacia el futuro, hay que tener una clara visión de hacia dónde se va. Los nuevos usos nos dictan los nuevos espacios y esta es la clave del éxito para repensar la biblioteca.

** Glòria Pérez-Salmerón es Presidenta electa de la IFLA*

Espido Freire

Los bárbaros y los libros

Tantos años, tantos siglos temiendo que llegaran los bárbaros, los otros, tantos años en los que deseábamos proteger el mundo que conocíamos para comprender, de pronto, que no conocemos el mundo en que vivimos, y que ya nadie lo protege. Que mientras mirábamos la televisión y sentíamos la guerra como algo lejano, mientras nos vendían la globalización y la vendíamos a su vez los bárbaros se infiltraban en nuestras fronteras.

Solo los libros nos ofrecían cierta libertad: las dictaduras nunca han traído una novela bajo el brazo. Un manual religioso, puede, pero no una novela. Era el espacio para escaparse de los conocidos: y para huir de los bárbaros.

Ahora los enemigos se encuentran entre nosotros. El corazón de la civilización se halla entreverado con el salvajismo, con las muertes y la ideología violenta; ya no quedan bandos: estamos del mismo lado salvajes y miembros del imperio, y no estamos acostumbrados a las sutilezas que nos distinguirán. Esta ficticia igualdad nunca ha resultado tan aterradora.

No se distingue entre enemigos internos y externos, entre criminales y soldados, entre bajas legales e ilegales. Entre víctimas y kamikazes, que perecen juntos en las mismas catástrofes. El enemigo, puede estar en cualquier lugar, puede ser la víctima, incluso, y de esas víctimas surgir nuevos enemigos.

Un miedo informe, sibilino, miedo en las calles y a la hora de entrar en los portales, de regresar a la casa por la noche, que surge cuando el niño se retrasa o al subir al tren por las mañanas. El que nos hace débiles, permeables, nostálgicos de héroes. El que nos hace pactar cualquier limitación de los derechos, a cambio de sentirnos a salvo.

Un miedo que hace cerrar las puertas con triple cerradura, pero que ha penetrado tan profundamente en el inconsciente que perdura la certeza de que si alguien desea hacernos mal, lo hará de todas maneras. Miedo al marido que puede convertirse en agresor, a la asistenta extranjera, a quien nos para por la calle, a mochilas abandonadas, a los aviones con destinos importantes, a mezquitas, masas de gente y fiestas populares, móviles y ordenadores, a que los bárbaros, aquellos a los que temíamos, ya estén dentro, lleven mucho tiempo dentro, se hayan convertido en nosotros.

Antes solo nos sentíamos libres en los libros, en las pantallas: ahora solo ahí nos sentimos seguros.

** Espido Freire es escritora*

Cristina Novoa

Ondiñas veñen, ondiñas veñen, ondiñas veñen e van...

Al igual que en la canción tradicional, las bibliotecas escolares en España han visto ir y venir en los últimos veinte años proyectos de impulso, planes de mejora, programas de fomento de la lectura y otros, tanto a nivel estatal como a nivel autonómico. Pasado un tiempo desde aquel 2011 en que la Administración central dio por concluido el Plan de mejora de bibliotecas escolares que, durante seis años, había distribuido presupuestos importantes en régimen de cooperación entre las distintas comunidades autónomas. El panorama a nivel estatal resulta desolador. Las bibliotecas escolares ejercen como pueden su función dentro de los centros entre la convicción, el empeño, el entusiasmo y la dedicación de unos, la desidia de otros (cuando no la animadversión) y la indiferencia o el desconocimiento de muchos. Y a veces hasta sobreviven.

Sobreviven en algunos centros por la curiosidad, el interés, la experiencia y la dedicación de profesorado que las pone en marcha, a veces sin apoyo institucional ninguno. Malviven en algunos territorios desplazadas por múltiples programas denominados "de innovación" que no las contemplan; languidecen dedicadas únicamente a actividades de animación a la lectura; observan atónitas, siempre, la reencarnación a su costa de las viejas bibliotecas de aula y tropiezan con los dispositivos de lectura digital, los cantos de sirena de los libros electrónicos y la cantinela de que los nativos digitales son unos hachas en internet y no hay necesidad alguna de formarlos para una lectura crítica de la información, porque ya nacen aprendidos.

Algunas administraciones autonómicas han seguido apostando por las bibliotecas escolares y han mantenido estos últimos años los presupuestos destinados a su actualización; a impulsar su presencia en los centros educativos como motor de renovación pedagógica y como instrumento imprescindible para la formación del alumnado. Galicia ha sido uno de estos territorios en los que las bibliotecas escolares han continuado desarrollando el potencial que ponía de manifiesto el *Marco de referencia para las bibliotecas escolares*, publicado por el Ministerio de Educación en 2011 y presentado, justamente, en Santiago de Compostela, en el último Congreso Nacional de bibliotecas escolares, aquel "Bibliotecas Escolares en Tránsito" organizado conjuntamente por la consellería de Educación de la Xunta de Galicia y el propio ministerio. Pues bien, un programa de bibliotecas escolares asociado a otras actuaciones destinadas a apoyar al profesorado en su función de mediadores de lectura y a facilitar la visibilidad y el desarrollo de las bibliotecas en los centros; herramientas para el trabajo en red del profesorado implicado; iniciativas para reforzar el papel de las bibliotecas como líderes en la formación del alumnado para las competencias clave, y específicamente para las competencias informacional y mediática. Además de propuestas para la renovación de las bibliotecas con la incorporación de las nuevas tendencias en la forma de comunicarse, de socializarse y de aprender; una inversión anual importante; actuaciones relativas a la formación del profesorado acordes a las necesidades del programa pero también a las demandas de los docentes involucrados; la existencia de un equipo, aunque mínimo, en la administración educativa, dedicado exclusivamente al desenvolvimiento de las propuestas e iniciativas diseñadas; la profesionalidad e implicación del profesorado y de las comunidades educativas, finalmente, son la clave de una realidad viva como es la de las bibliotecas escolares en Galicia tras algo más de una década de atención continuada.

En cualquier caso, los retos que deben enfrentar las bibliotecas escolares para superar este período de mudanzas educativas y sociales son importantes. El principal es asegurar su presencia en los centros con la creación, sin demora, de un puesto de profesor/bibliotecario, que aúne formación en gestión del conocimiento y formación pedagógica. Es imprescindible asegurar los recursos humanos y materiales si se quiere seguir hablando de bibliotecas escolares en España porque, además, todos los estudios sobre el impacto de estas bibliotecas en los aprendizajes demuestran que su existencia, cuando cumple una serie de requisitos, tiene una gran influencia en los resultados académicos, los aprendizajes y las actitudes de aprendizaje del alumnado (Williams, Wavell, Morrison, 2013)[1]. El sistema educativo precisa de la biblioteca escolar para formar al alumnado del siglo XXI y sólo por ceguera, por inoperancia o (lo que sería peor), por intereses contrarios a una educación de calidad, deja de reconocerse.

** Cristina Novoa es Asesora técnica de bibliotecas escolares en la Consellería de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria. Xunta de Galicia.*

Nota 1: Dorothy Williams, Caroline Wavell and Katie Morrison (2013). *Impact of School Libraries on Learning. Critical review of published evidence to inform the Scottish education community.* Robert Gordon University Institute for Management, Governance & Society (IMaGeS).

Admitamos mascotas bien educadas en nuestras bibliotecas

Las normas de uso de las bibliotecas deben responder a sus fines, a la evolución social, a los servicios que se facilitan y a la forma en que los usuarios pueden acceder a ellos. En ese sentido, por ejemplo, el cambio en la valoración del papel del silencio en las bibliotecas o la extensión de nuevas costumbres sociales hace conveniente probar la posibilidad de modificar las normas de siempre.

Evolución de las normas de uso

Las bibliotecas van relajando normas que hasta no hace mucho estaban generalizadas, como la obligación del silencio, la prohibición del móvil o la restricción de acceder con comida o bebida, que respondían a que todo el espacio se usaba para el estudio individual o al deseo de asegurar el cuidado y limpieza de instalaciones y documentos.

La tendencia a estar haciendo muchas cosas a la vez explica que en la vida cotidiana muchas veces estemos realizando una consulta, respondiendo un mensaje, intentando estudiar o pensando en una tarea mientras tomamos un café.

Como hoy se hace un uso más social y más diverso, es lógico que en la biblioteca se pueda hablar en muchas secciones o espacios; igualmente, de acuerdo con los hábitos sociales, se va extendiendo el permiso para entrar con agua, café o alimentos en algunos espacios, confiando en la prudencia de los usuarios para prevenir molestias, suciedad o pequeños daños. Mucha gente trabaja o usa su ordenador o internet mientras toma algo en espacios públicos, formando ello parte del éxito de establecimientos tipo *Starbucks.* La bebida en envases con tapa para llevar o la comida fría que se expende en máquinas bien empaquetada facilita que se pueda consumir sin manchar y las bibliotecas podrían permitir el acceso con este tipo de productos.

Respecto al móvil, la multiplicación de su uso para todo tipo de actividades personales de comunicación, consumo, ocio o información hace casi imposible restringirlo en la biblioteca, aunque en las salas de estudio deba estar en modo silencio o vibración. La tendencia a estar haciendo muchas cosas a la vez explica que en la vida cotidiana muchas veces estemos realizando una consulta, respondiendo un mensaje, intentando estudiar o pensando en una tarea mientras tomamos un café. Y muchos usuarios trasladan esa forma multitarea de actuar a la biblioteca, donde lo que tienen que aprender es a diferenciar en qué espacios y en qué momentos es compatible con la convivencia respetuosa con los demás y cuándo no.

Más que prohibir determinada práctica, lo interesante es educar para que se pueda realizar sin que ello moleste a otros o al conjunto de la biblioteca, sabiendo discriminar en qué condiciones o momentos es aceptable. Porque el papel de la biblioteca como espacio de calma, silencio y desconexión también es importante, y en los espacios en los que tenga esa función hay que preservarla por encima de todo, pues probablemente nuestra sociedad la necesite y la valore cada vez más como forma de higiene de la contaminación informacional.

Respecto al móvil, la multiplicación de su uso para todo tipo de actividades personales de comunicación, consumo, ocio o información hace casi imposible restringirlo en la biblioteca, aunque en las salas de estudio deba estar en modo silencio o vibración.

Pero a dónde quiero llegar es, en esta línea de ajustes de las normas bibliotecarias, a la reflexión sobre si tendría cabida un cambio en lo relativo a la prohibición de acceso con mascotas a bibliotecas públicas. Pongo en orden los elementos del razonamiento por el que propongo que se autorice en determinadas condiciones:

1. Ya sabemos que hasta ahora habitualmente las bibliotecas públicas no permiten el acceso de los usuarios con su mascota.

La mascota tiene efectos positivos y están documentadas actividades de promoción lectora en las que la compañía de la mascota es un factor fundamental.

2. Los dueños de mascotas las pasean varias veces a diario, y pueden tener falta de tiempo para acudir a la biblioteca. Recordemos que la falta de tiempo es el principal motivo alegado para no acudir a nuestros centros todo lo que se quisiera.

3. Puede ser una oportunidad para algunos usuarios aprovechar el paseo para pasar por la biblioteca para gestiones como préstamo o devolución de obras u otras estancias breves como consultas o lectura de prensa.

4. Además, en edades tempranas o para personas con otros problemas, la compañía de la mascota tiene efectos positivos y están documentadas actividades de promoción lectora en las que la compañía de la mascota es un factor fundamental.

5. La prohibición de acceso con una mascota se relaciona con problemas que esta podría causar y que en buena parte son solucionables: Una mascota podría molestar en una biblioteca si: a) ladra con lo que rompe el silencio en el caso de estar en una sala de estudio; b) ensucia la biblioteca; c) su presencia asusta o incomoda a usuarios cercanos. Pero en la actualidad la mayor parte de las mascotas están educadas y no ladran ni molestan a quienes están al lado. Asimismo, están acostumbradas por sus dueños a hacer sus necesidades en los lugares permitidos y no en espacios cerrados.

6. La viabilidad del acceso a mascotas sin generar molestias la compruebo cada día que paso por tiendas o centros comerciales como *El Corte Inglés* en los que se permite a los clientes hacer sus compras o pasar por los espacios con su perro sin ninguna incidencia.

7. Si se permitiera el acceso con mascotas, los millones de ciudadanos que tienen y pasean a diario sus mascotas podrían potencialmente aprovechar también el tiempo de esa salida para acudir o usar determinados servicios bibliotecarios, con lo que el número de visitas a bibliotecas podría aumentar.

8. En una sociedad donde se valora el papel de los animales de compañía, millones de ciudadanos los tienen, cuidan y educan porque les aportan afecto y generan buenos hábitos en los hijos como la responsabilidad o el respeto. El que la biblioteca pública los aceptara redundaría en la mejora de la ya muy buena imagen social de la biblioteca como lugar abierto, innovador, y adaptable a las nuevas costumbres sociales ante las que se muestra receptiva.

Por la reflexión anterior, propongo que las bibliotecas permitan el acceso a la biblioteca con mascota siempre que:

- El dueño se comprometa a que no moleste a otros usuarios cercanos, respete las normas de higiene del centro y acepte retirarlo de la misma a petición del personal en caso justificado.
- El dueño asuma la responsabilidad de cualquier daño que produzca su mascota.
- Esta autorización puede excluir a los perros clasificados por la legislación española en la categoría de "potencialmente peligrosos".

Los millones de ciudadanos que tienen y pasean a diario sus mascotas podrían aprovechar también el tiempo de esa salida para acudir o usar determinados servicios bibliotecarios, con lo que el número de visitas a bibliotecas podría aumentar.

Esta norma, además, se puede implantar de modo piloto o provisional durante unos meses, para su consolidación si es positiva o revocación en el improbable caso de que la experiencia fuera negativa.

En general, aunque esto es una apreciación, me parece que la mayoría de los dueños de mascota que a su vez son usuarios de biblioteca tienen un aceptable nivel educativo y un conocimiento de las normas de convivencia, por lo que implantar esta novedad no generará problemas y sí beneficios. Tengamos en cuenta que hay más de 5.000.000 de españoles con perro: facilitemos que algunos vengan a la biblioteca si les viene bien en sus ratos de paseo.

** José A. Gómez es profesor de Biblioteconomía de la Universidad de Murcia.*

Claves de la *content curation* y de su aplicación en bibliotecas. *Content curation* hoy

La expresión *content curation* (en español, curación de contenidos o curaduría de contenidos), en adelante, CC, parece en este 2016 haber llegado finalmente para quedarse (esto es algo que no tenía tan claro hace unos pocos años, por ejemplo), como he ido comentando últimamente. Parece que la CC ha sido finalmente incorporada en el bagaje de los términos conocidos (que no necesariamente bien empleados) por buena parte de quienes, a nivel profesional o personal, tratan con información digital en su quehacer diario (en el fondo, la mayoría de ciudadanos en esta segunda década del siglo XXI).

Pero con esta diversificación del uso del término (su utilización por diferentes tipos de profesionales y en diversos contextos) se está produciendo también –inevitablemente– un cierto *desdibujamiento* de sus contornos. Vamos a intentar delimitarlo en las próximas líneas.

De entrada, aunque probablemente ya no se necesite hacerlo, podemos hacer una primera presentación de la CC diciendo que es una especialidad que surge en 2009 relacionada con el filtrado de información en internet y que vinculada originalmente al *marketing online* (su "creador" es el profesional y profesor de *marketing* Rohit Bhargava), se ha expandido hasta incidir en todas las profesiones y ámbitos que guardan relación con la información digital, desde la biblioteconomía y documentación al periodismo, desde la inteligencia competitiva al sector de la educación. Una posible definición, entre otras muchas, es la que ofrecimos Javier Leiva y yo en nuestro libro "El *content curator*" (Editorial UOC, 2013): "Sistema llevado a cabo por un especialista (el *content curator*) para una organización o a título individual, consistente en la búsqueda, selección, caracterización y difusión continua del contenido más relevante de diversas fuentes de información en la *web* sobre un tema (o temas) y ámbito (o ámbitos) específicos, para una audiencia determinada, en la *web* (tendencia mayoritaria) o en otros contextos (p.e., en una organización), ofreciendo un valor añadido y estableciendo con ello una vinculación con la audiencia/usuarios de la misma".

Pero como decía, con el crecimiento de la CC y su apropiación por diferentes colectivos de profesionales (o a nivel personal), a veces se ha desdibujado en exceso, o se han confundido sus características o sus objetivos. Tres claves que pueden ayudar a entender bien qué es y qué no es, pueden ser las siguientes:

Primera clave. Buena y mala curation

La CC sólo puede ser buena. Si es mala, no es *curation*. Si queremos seguir siendo fieles en 2016 al espíritu del fundador, Bhargava, de 2009, y a lo que los principales exponentes de la CC han ido defendiendo y manteniendo desde entonces (Rosenbaum, Kanter, Good, Popova…), no cabe entre los propósitos del *curator* seguir llenando de ruido la Red. Uno de los máximos exponentes de la CC, Steven Rosenbaum, señala en un célebre artículo que "la gente no quiere más contenido, quiere menos". Esta afirmación resuena con más fuerza si cabe en nuestros días. Por tanto, la aportación de valor en el contenido curado será condición necesaria para hablar con propiedad de CC. Si esta aportación de valor no existe, llamémosle de otra forma (agregación, republicación) pero, por favor, no le llamemos CC.

Segunda clave. Humanos frente a algoritmos

A pesar de lo que a veces se puede leer en la Red, la CC es humana, no la hacen máquinas. Y si la hacen máquinas, ya no es CC. Sucede que con la extensión de la expresión CC y su –en ocasiones, presunto– uso por parte de algunas grandes marcas, a veces se habla de CC para referirse a algunos servicios basados exclusivamente en algoritmos. Porque lo que, con excepciones, suelen hacer la mayoría de grandes marcas, como *Facebook* por ejemplo en tu *timeline*, no es *curation*: es pura automatización). Esto no quiere decir que el *content curator* no se apoye en plataformas, en programas, en la automatización de algunas partes del proceso de la CC, por supuesto, pero la esencia de la CC es humana. Aunque puede ser una tentación ceder ante las facilidades y comodidades de una alta automatización de los procesos, no se puede perder de vista nunca la función creativa de aportación de valor del curator.

En la aportación de valor, el *Sense Making*, del *content curator* no hay algoritmos que valgan: solamente el *content curator* y su criterio, el *content curator* y su voz.

Tercera clave. Contenidos y comunidad

No hay que olvidar cuando se hace CC que se trabaja para una comunidad, y más aún, no hay que olvidar crear comunidad. En otra ocasión he dicho que el

objetivo de la CC es "conectar a una comunidad con contenidos de calidad". Desde los inicios de un proyecto de CC, debe quedar claro el enfoque de ofrecer un servicio para crear *engagement* con los usuarios, con la comunidad en suma. David Lankes ha dicho sobre las bibliotecas (lo conozco vía Ibon Idoiaga) que «las malas bibliotecas desarrollan colecciones, las buenas servicios y las extraordinarias comunidades». Podemos decir lo mismo del content curator y de la CC:

- El mal *curator* tan solo genera colecciones de contenidos,
- el buen *curator* desarrolla servicios, y
- el *curator* extraordinario crea comunidades.

CC en bibliotecas

La última clave me pone muy fácil relacionar directamente en el final de este breve texto la CC con la biblioteca. Hacer buena *curation*, por profesionales y para una comunidad. Los bibliotecarios y las bibliotecarias como profesionales, y la biblioteca en su conjunto como institución, están en la mejor posición de partida posible para ser los mejores *content curators* de sus comunidades. Cada profesional y cada biblioteca dentro de su ámbito (públicas, universitarias, especializadas, escolares), están ya en esa situación privilegiada. Por formación, habilidades y competencias, sus profesionales; por objetivos y misión, los centros.

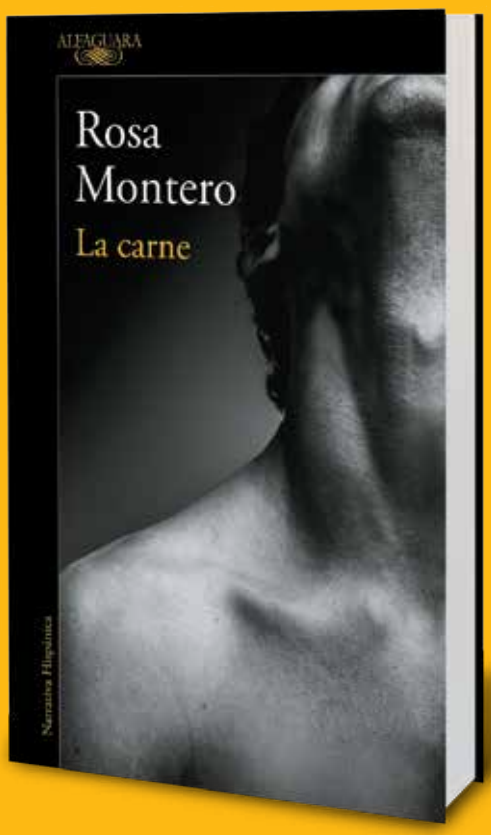
Muchas bibliotecas ya lo están haciendo (aunque algunas hagan CC sin llamarlo así, o sin saber que hacen CC, pero eso en el fondo no es tan importante). Si no me creéis, mirad algunos de los ejemplos de todo tipo de bibliotecas con diferentes plataformas social media (desde *Facebook* y *Twitter* a *Pinterest* o *Scoop.it*) que recopilé en este artículo reciente: "Curación de contenidos en bibliotecas en plataformas social media" (Anuario Thinkepi, v. 10, 2016 *http://eprints.rclis.org/29511*). No hace falta ser la Biblioteca Nacional para hacer buena CC; mirad cómo también pequeñas bibliotecas municipales o escolares nos están proporcionando ejemplos buenísimos. ¡Buena *curation!*

**Javier Guallar*
es profesor de la Universidad de Barcelona
y Content curator.

VUELVE
ROSA
MONTERO

CON SU NOVELA MÁS AUDAZ Y PERSONAL

«Nunca seremos tan jóvenes como hoy y la vida se conquista día a día.»



UNA INTRIGA EMOCIONAL LLENA DE HUMOR, QUE HABLA DEL SEXO, DEL PASO DEL TIEMPO Y DE LA CAPACIDAD PARA SOBREVIVIR AL FRACASO.

Disponible en ebook

www.megustaleer.com

ALFAGUARA | Penguin Random House Grupo Editorial

El profesional de la información

EPI 2016, enero-diciembre, v. 25, 6 números
ISSN 1386-6710 / eISSN 1699-2407
CODEN PINFF2

EL PROFESIONAL DE LA INFORMACIÓN (EPI)

es una revista bimestral, internacional, científica y profesional en español (con artículos puntuales en inglés) líder en el área de información, comunicación, bibliotecas y nuevas tecnologías de la información

Desde enero de 2015 *EPI* se edita únicamente en digital con acceso desde el *Recyt* de la *Fecyt*:

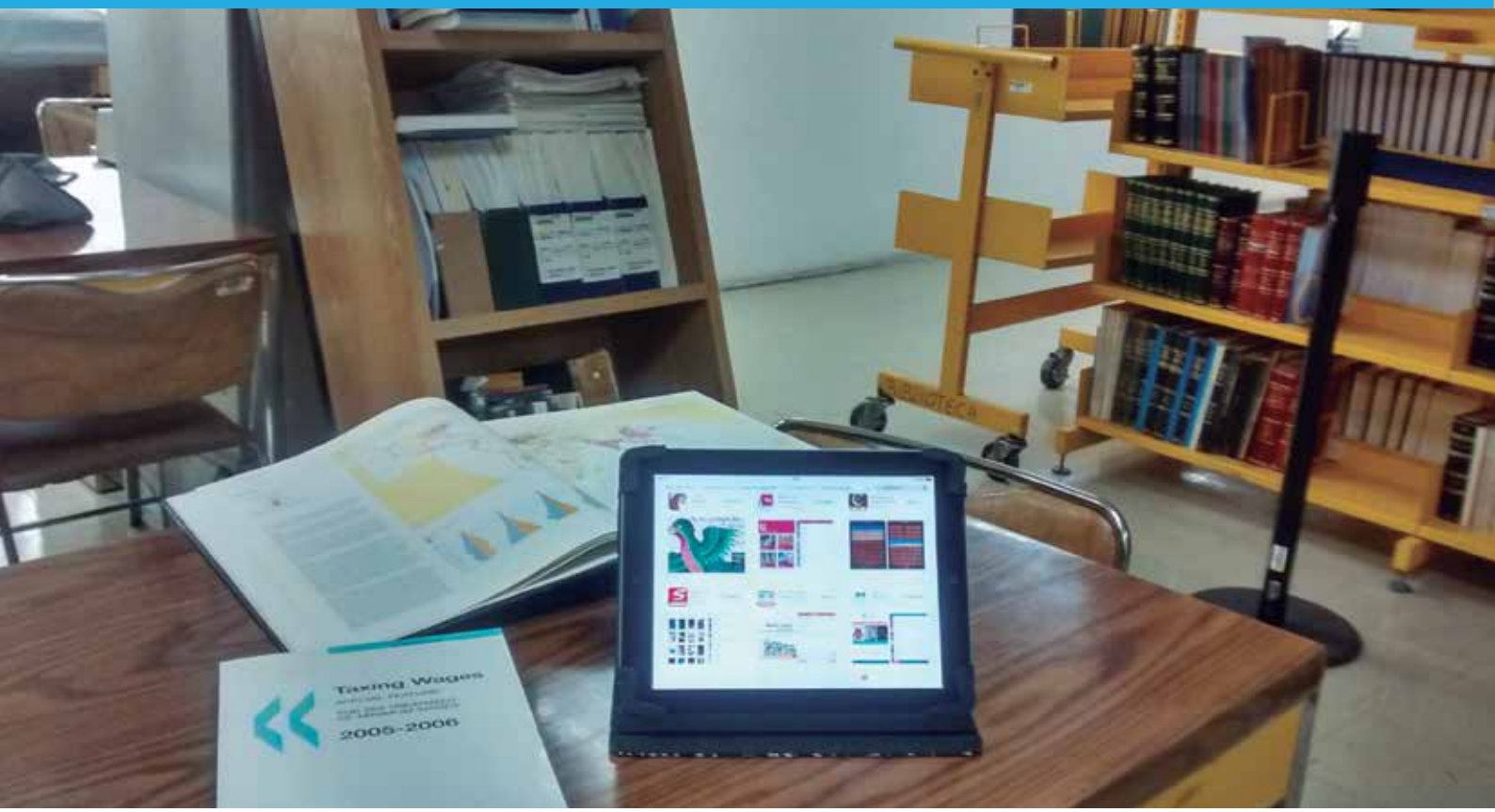
http://recyt.fecyt.es/index.php/EPI

Contacto
Isabel Olea
epi.iolea@gmail.com
Tf.: 608491521

http://www.elprofesionaldelainformacion.com

María Esther Ramírez Godoy
Alma Silvia Díaz Escoto
Dirección General de Bibliotecas. UNAM

BIBLIOTECAS ACADÉMICAS



Cómo evaluar recursos de información en formato electrónico

Cuando una institución educativa –pública o privada– se enfrenta a la selección, renovación o cancelación de un determinado recurso es necesario evaluarlo para elegir la opción que mejor cubra las necesidades reales de información de su comunidad. Los procesos de evaluación son sumamente complejos e implican diferentes etapas y modelos de evaluación, más aún en la actualidad que se desarrollan y mantienen colecciones de recursos de información electrónica que evolucionan continuamente.

Introducción

Teniendo en cuenta que los procesos de evaluación de recursos de información en formato electrónico llevan consigo una gran complejidad, nos proponemos exponer en este trabajo una propuesta de evaluación con base en diferentes procedimientos enfocados al desarrollo y mantenimiento de colecciones de recursos de información especializada en formato electrónico para bibliotecas académicas.

En principio abordaremos algunos conceptos, luego definiremos algunos modelos de evaluación con base en distintas propuestas que se han presentado en el medio de la información especializada y sitios *web*, por último expresaremos la experiencia sobre el sistema de evaluación de la Subdirección de Servicios de Información Especializada de la Dirección General de Bibliotecas (DGB) de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM).

Pistas conceptuales

Gestión de la información

Se relaciona ampliamente con el *desarrollo de colecciones.* La gestión demanda una serie de operaciones enfocadas a tener y mantener una colección óptima para proporcionar servicios de información a una determinada comunidad. En este proceso se involucran una serie de acciones que demandan habilidades y funciones especializadas de dirección y administración para desarrollar funciones de planeación, organización, guía, supervisión y evaluación, entre otras. Para el desarrollo de la gestión es necesario crear programas y procedimientos para operar el control de los recursos de información que se seleccionarán, contratarán, renovarán y cancelarán, de acuerdo con normas y políticas previamente establecidas. Una institución académica necesita un área específica para realizar las actividades de gestión de información especializada en formato electrónico para garantizar el acceso a contenidos de actualidad y de calidad.

Desarrollo de colecciones

Proceso de análisis que facilita la alimentación y mantenimiento de los materiales de una biblioteca, que implica una selección ordenada y armoniosa que responda a una serie de criterios establecidos para cumplir determinados propósitos, tales como:

- Construir colecciones documentales acordes con la misión de la institución.
- Conservar y transmitir el conocimiento.
- Difundir y hacer accesible la información.
- Brindar servicios de información que se ajusten a las necesidades de la comunidad.
- Identificar fortalezas y debilidades de las colecciones.

Recursos de información especializada en formato electrónico

Son documentos en formato digital/electrónico[1] que pueden almacenarse en grandes cantidades para consultarse y actualizarse por Internet de manera remota, sencilla y ágil las 24 horas de todos los días del año. En el tema de información especializada se trata principalmente de artículos científicos o académicos publicados en revistas electrónicas o indexados en bases de datos, además de catálogos en línea, libros, tesis electrónicas y documentos multimedia, entre otros. Estos recursos pueden ser comerciales, institucionales o de acceso abierto.

Evaluación

Evaluar significa señalar el valor de algo, valor entendido como el grado de utilidad o aptitud para satisfacer una necesidad o proporcionar bienestar. La evaluación no es un fin en sí mismo, siempre se realiza con un objetivo, que puede ir desde hacer un juicio a partir de un análisis simple, hasta ser punto de partida para perfeccionar algo. En este sentido, la evaluación puede ser diagnóstica y/o correctiva. De acuerdo con Lluis Codina, "la evaluación de recursos digitales es un procedimiento formalizado, es decir, constituido por un método explícito y articulado por el cual se determina la calidad de un recurso".[2] De tal manera que las bibliotecas universitarias deben establecer programas de evaluación planificados y sistematizados. Además, es necesario agregar que evaluar los recursos de información, ya sea en formato impreso o electrónico implica conocer el contexto en su entorno, en relación con la biblioteca, la comunidad de usuarios, así como con la institución educativa con sus planes, programas de estudio y líneas de investigación.

Antecedentes de la evaluación en bibliotecas

La evaluación de colecciones es un ejercicio que se ha desarrollado siempre en bibliotecas con base en diferentes metodologías, estableciendo de antemano estrategias y objetivos, todo con el propósito de apoyar el desarrollo y mantenimiento de colecciones; sin embargo, a partir de la década de los noventa con la explosión de información y con el vertiginoso desarrollo de colecciones en formato digital se ha hecho necesa-

La evaluación no es un fin en sí mismo, siempre se realiza con un objetivo.

rio experimentar nuevas formas de evaluación, pues como expresan Oscar Arriola y Katya Butrón:

La evaluación de bibliotecas se hace cada vez más importante por muchas razones, entre ellas, las restricciones y recortes presupuestales, las presiones institucionales y la preocupación creciente por ofrecer servicios de calidad. Esto ha llevado a las bibliotecas a reconocer la necesidad de entender y valorar su propio funcionamiento con miras a mejorar de manera continua sus procesos y servicios.[3]

El punto de partida para evaluar las colecciones digitales sin duda debe ser el ejercicio que se hace con las colecciones impresas, por lo tanto los principales elementos a tomar en cuenta son:

Normalización editorial

- Datos del editor
- Datos y naturaleza del organismo responsable
- Existencia de tablas de contenido
- Mención de periodicidad
- Membrete bibliográfico
- ISSN

Gestión y visibilidad

- Existencia de un cuerpo editorial (comité, consejo, etc.)
- Frecuencia de aparición
- Formas de distribución
- Cobertura por otros servicios de indización y resúmenes
- Cumplimiento de periodicidad
- Mención del objetivo de la revista
- Instrucciones a los autores
- Tiraje

Contenidos para la indexación

- Identificación de los autores
- Resúmenes
- Palabras claves
- Adscripción de los autores
- Referencias bibliográficas
- Mención de originalidad

De aquí en adelante se deberán considerar los aspectos que tienen relación con el formato digital y el acceso en línea.

Elementos comunes a considerar en los procesos de evaluación

- Niveles de uso
- Costo/beneficio
- Coberturas temáticas en función de programas y líneas de investigación
- Agilidad de respuesta y facilidades de recuperación
- Vigencia, equilibrio, duplicidad, periodicidad, puntualidad
- Exhaustividad
- Inclusión de índices, tesauros, resúmenes, servicios de consulta y documentales
- Apoyo del administrador para resolver dudas y atender fallos
- Participación en programas de cooperación: Catálogos colectivos; Adquisición cooperativa y/o coordinada; Convenios de préstamos interbibliotecarios
- Retroalimentación de usuarios expertos y especializados (directivos o jefes de áreas, de bibliotecas, de divisiones académicas, de producción, etcétera)
- Espacio que ocupa la colección
- La evaluación de colecciones debe hacerse título por título para verificar coberturas, embargos, duplicidades, etcétera
- Identificar fortalezas y debilidades de la colección relacionadas con la misión y los objetivos que pretende alcanzar la institución

Importancia de la evaluación

La evaluación implica desarrollar una serie de procesos planificados que establezcan distintos métodos, parámetros e indicadores para medir desde diferentes ángulos el buen funcionamiento de los servicios y recursos de información de una o varias colecciones, de tal forma que se pueda verificar que la entidad informativa está cumpliendo con sus objetivos y misión o misiones. Por medio de los distintos procesos de evaluación se pueden identificar las fortalezas, debilidades y áreas de oportunidad del centro de información, con el fin de mejorar continuamente la oferta de recursos y servicios de información a los usuarios. Debe quedar bien establecido que el propósito de la evaluación en bibliotecas no es descalificar sino conformar una conciencia institucional que sea capaz de desarrollar principios de eficiencia y mejora constante.

La evaluación es el mecanismo por excelencia que proporciona los elementos necesarios para retroalimentar a encargados de bibliotecas, proveedores y editores de información sobre el funcionamiento de los recursos de información. Además de que permite hacer un mejor uso de los recursos económicos institucionales.

Evaluar los recursos de información implica conocer el contexto en su entorno.

Evaluar la calidad de un recurso es sumamente complicado, pues siempre debe considerarse ante todo a quien está dirigido o quien lo utilizará, por lo tanto como expresa Jiménez Piano: "el primer criterio de calidad es su adecuación a las necesidades del sujeto de la búsqueda, pero ningún sujeto es idéntico a otro y por tanto tampoco serán idénticas sus necesidades de información.[4]

El sentido de evaluar las colecciones de una biblioteca y su uso es responder a una serie de preguntas relacionadas con su efectividad, tales como: ¿Qué tanto responde una colección a las necesidades de información de los usuarios? ¿Qué tan bien en qué cantidad se encuentran representadas todas las materias o temas de los programas o líneas de investigación, producción, etcétera en las colecciones? ¿Qué tan bien, me resulta extraño, están establecidas las facilidades de recuperación de información? ¿Existe equilibrio entre el costo y el beneficio? Entre otras.

Dada la constante volatilidad de la información electrónica, es necesario que la evaluación de las colecciones digitales sea permanente, por lo que es necesario considerar diferentes procedimientos de evaluación bien planificados y supervisados, de tal forma que una institución debe implementar un sistema de evaluación.

Todo el sistema de evaluación debe estar encausado a: 1. Favorecer la selección, descarte y renovación de los recursos más útiles y mejor calificados. 2. Conformar colecciones que cubran cada vez mejor las necesidades de información de los usuarios. 3. Fortalecer los mecanismos de recuperación y descubrimiento de información. 4. Optimizar los recursos económicos. Ahora bien, como expresa Marina Jiménez:

> *Las necesidades de información de los usuarios, además de constituir el principal objetivo de los profesionales de la ciencia de la información, son difíciles de determinar incluso cuando los usuarios están claramente definidos dentro de los límites de una determinada comunidad, la científica en este caso.*[5]

Cualquier tipo de evaluación que se desarrolle debe presentar de antemano claramente los objetivos que se persiguen, las actividades a desarrollar y los procedimientos para evaluación del logro de objetivos, todo ello, con base en una planeación e investigación previa. Por lo que es importante considerar: los pasos a seguir, los responsables del proceso, los recursos a utilizar y el cronograma de actividades. En el entendido de que como expresan Oscar Arriola y Katya Butrón, "la evaluación es un proceso continuo y constante de resultados (cualitativos y cuantitativos), la cual nos permite saber si la entidad informativa cumple con su misión, objetivos, políticas y funcionamiento del organismo al cual ofrece sus servicios, a fin de fundamentar algunas decisiones.[6]

Tipos de Evaluación

Después de hacer una revisión bibliográfica sobre las diferentes propuestas de evaluación y de poner en práctica varios modelos en el área de Recursos Electrónicos de la DGB-UNAM, hemos considerado para conformar nuestro sistema de evaluación los siguientes modelos[7]:

1. Análisis de títulos
2. Estudios de factibilidad
3. Diseño experimental
4. Evaluación participativa abierta
5. Investigación evaluativa
6. Encuesta a usuarios

Análisis de títulos: Se efectúan análisis comparativos por títulos entre bases de datos con contenidos similares, considerando aspectos como: a) duplicidad b) cobertura c) costos d) embargos e) niveles de uso f) revisión por pares.

Estudios de factibilidad: Se evalúa la tasa de beneficios en comparación con los costos. Es decir, se obtiene la información de cada editor o proveedor en cuanto al costo global de la colección, el costo por título y el costo por artículo descargado de acuerdo con los indicadores de uso.

Diseño experimental: Se toma el recurso a evaluar como un experimento de campo, en el que se controlan y se miden variables. Por ejemplo, se hacen pruebas de estrés con grupos focales para medir la velocidad de respuesta, o bien se mide la navegación o las facilidades de recuperación de información con base en una necesidad específica de información.

Evaluación participativa: Es la evaluación que se efectúa constantemente. Por una parte un equipo especializado desarrolla el monitoreo diario a determinados recursos, al mismo tiempo que los usuario de los servicios se involucran al reportar continuamente fallos y omisiones. Toda esta información se sistematiza en formatos mensuales que se analizan para reportar problemas mayores y corregirlos.

Investigación evaluativa: En este caso se propicia una liga entre la investigación y la evaluación. Ejemplo: Los comités evaluadores, se coordinan con la investigación a fin de establecer criterios e indicadores para evaluar la solvencia y calidad de determinadas fuentes de información. En este caso se evalúa todo un sistema.

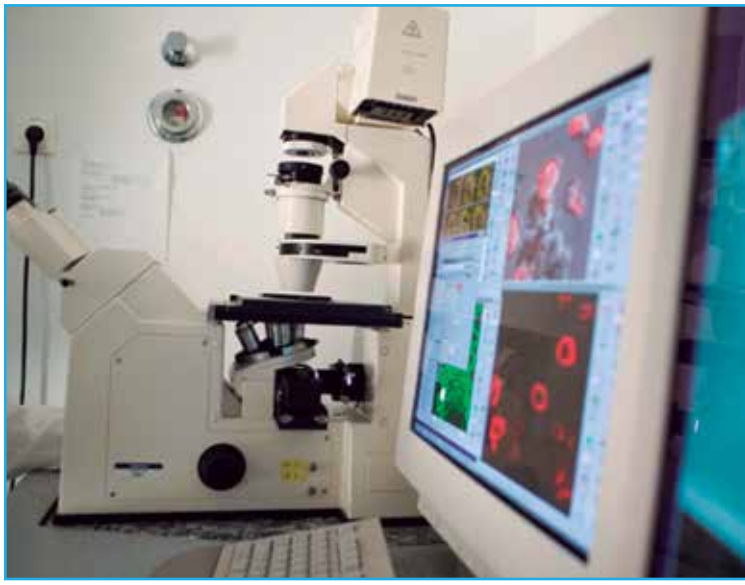
Encuesta a usuarios: En este caso se involucra la apreciación del bibliotecario o el usuario final de una colección para definir si cubre necesidades de información concretas. Por ejemplo, se solicita llenar cuestionarios con preguntas específicas sobre determinado sistema a una muestra representativa de usuarios.

Escenarios de aplicación de los modelos de evaluación de recursos electrónicos de información

Centros de información y bibliotecas: Con el propósito de evaluar todas las colecciones de manera integral y continua.

Áreas de gestión de recursos de información especializada: Con el propósito de evaluar nuevos recursos para adquisición y recursos ya contratados para considerar la renovación o cancelación.

Uso en proyectos profesionales: Con el propósito de establecer criterios sobre la efectividad y eficiencia de los recursos que utiliza el profesional de la información.



Compilación de repertorios de recursos: Con el fin de establecer criterios bien contrastados que garanticen la selección de recursos de gran calidad.

Auditorías: El objetivo es que las instituciones establezcan controles sobre los recursos que adquieren, a fin de conocer debilidades y fortalezas de su oferta de información.

La evaluación debe ser un ejercicio permanente y continuo.

Investigación bibliotecológica: El objetivo es analizar un sistema a fondo a partir de un proyecto de investigación específico. Este es el escenario más exigente, para el cuál debe evaluarse el recurso en todas sus partes.

En función del escenario de aplicación se establecen los parámetros, indicadores y procedimientos para el desarrollo de la evaluación. Los parámetros responden a la pregunta: ¿Qué queremos evaluar? Los indicadores responden a la pregunta: ¿Cómo evaluar cada parámetro?

Procedimiento:

-Primera Fase. Identificación del sistema a evaluar.

-Segunda fase. Exploración global del sistema de información. En esta fase se debe hacer una descripción exhaustiva del recurso a evaluar.

-Tercera fase. Fichas de análisis por parámetros. Ponderación y análisis de resultados. Conclusiones.

Modelo de evaluación integral para un repositorio, base de datos o sistema de información.

Los parámetros e indicadores, así como la ponderación de resultados se establecen de acuerdo con la exploración que se efectúa sobre el recurso a evaluar en la segunda fase del procedimiento. Los parámetros a evaluar en cualquier recurso serían: Accesibilidad, Autoridad, Cobertura, Costo, Representación de la información, Recuperación, Diseño y Navegación, Interactividad, Administración.

Accesibilidad: En este parámetro se evalúa el acceso al recurso, se miden las normas de uso, los avances tecnológicos y su autenticidad.

Autoridad: Permite conocer al autor de un recurso y evaluar su prestigio, así como el rigor y los controles del sistema. En este parámetro es importante identificar la mención de responsabilidad a lo largo del recurso.

Cobertura: Este parámetro es parte de un parámetro más amplio, que es el de contenido; entendiendo que el contenido de los documentos de un repositorio ya fue evaluado por pares, desde la bibliotecología lo que corresponde evaluar es la cobertura de la colección, en términos de lo que cubre en relación con las temáticas, idiomas, actualización, retrospección y procedencia geográfica.

Costo: Este parámetro proporciona la información sobre modelos de precios, condiciones económicas y contractuales. Así como información para conocer las facilidades de uso, y poder medir el *costo/beneficio* del recurso.

Representación de la información: Este parámetro se refiere básicamente a la organización de la información dentro del sistema. Debe observarse que contenga un sistema de metadatos normalizado, una indización con criterios bibliotecológicos, una descripción bibliográfica de los registros que determine los descriptores de acceso en forma adecuada y que contenga índices y tesauros.

Recuperación: Este parámetro se refiere a las facilidades de obtención de información por parte del usuario. Debe detectarse que el sistema tenga una estructura de búsqueda lógica y sencilla y una presentación de resultados flexible y de relevancia académica.

Diseño y navegación: Permite evaluar la interfaz, navegación y ayudas al usuario. También es útil para verificar la aplicación de normas aceptadas. Así como para evaluar la estética, funcionalidad, amigabilidad, distribución y visibilidad de la información.

Interactividad: En este parámetro se evalúa la capacidad de interacción con el sistema y, por lo tanto, la apreciación que el recurso tiene del usuario.

Administración: Permite evaluar la normatividad de los reportes de uso; verificar la gestión, mantenimiento y organización del recurso; así como medir la atención a los reportes de fallos u omisiones.

Ponderación:

0=No/Nunca/no tiene/0 %
1=Sí/Casi nunca/muy poco/25 %
2=Sí/A veces/parcialmente/50 %
3=Sí/Casi siempre/casi totalmente/75 %
4=Sí/Siempre/Totalmente/100 %

Plantilla de evaluación[8]

Parámetros	Indicadores	Ponderación
Accesibilidad	1. ¿El nombre del recurso es suficientemente indicativo?	
	2. ¿Existen garantías de autenticidad?	
	3. ¿La URL ayuda a identificar el recurso?	
	4. ¿Puede visualizarse con cualquier navegador?	
	5. ¿Tiene un robot de mantenimiento de URL?	
	6. ¿Tiene acceso ágil y regular?	
	7. ¿Tiene límites de horario?	
Autoridad	1. ¿El recurso fue creado por una institución reconocida?	
	2. ¿Fue creado por una institución con experiencia en la materia?	
	3. ¿El recurso está avalado por algún organismo reconocido?	
	4. ¿Se observa mención de responsabilidad a lo largo de cada sección del recurso?	
	5. ¿Se hace evidente la existencia de un Comité Editorial?	
	6. ¿Recibe enlaces desde otras páginas?	
Cobertura	1. Temática	
	2. Geográfica	
	3. Lingüística	
	4. Temporal	
Costo	1. ¿Su precio está al nivel de recursos similares?	
	2. ¿Tiene modelos de precios flexibles?	
	3. ¿Dispone de periodos de prueba libres o gratuitos?	
	4. ¿Permite licencias multiusuarios?	
	5. ¿Permite contratación en consorcio?	
	6. ¿Su costo es acorde con el beneficio que representa?	
Representación de la información	1. ¿Tiene índices?	
	2. ¿Utiliza algún tesauro?	
	3. ¿Tiene metadatos?	
	4. ¿Utiliza alguna norma de metadatos?	
	5. ¿Utiliza un lenguaje de marcado normalizado?	

Recuperación	1. ¿Tiene una estructura lógica de recuperación sencilla?	
	2. ¿Tiene un motor de búsqueda propio?	
	3. ¿Contiene instrucciones de búsqueda?	
	4. ¿Se puede elegir el idioma de la interfaz de consulta?	
	5. ¿Tiene diferentes niveles de búsqueda?	
	6. ¿Es posible utilizar operadores booleanos?	
	7. ¿Se puede interrumpir la búsqueda?	
	8. ¿Realiza búsquedas al interior de los documentos?	
	9. ¿Puede almacenarse el historial de búsquedas?	
	10. ¿Propone sugerencias de búsqueda en caso de error tipográfico?	
	11. ¿Es posible limitar la búsqueda?	
	12. ¿Se puede refinar la búsqueda?	
	13. ¿Da sugerencias al proporcionar resultados de búsqueda?	
	14. ¿Se pueden realizar búsquedas cruzadas?	
	15. ¿Se presentan los resultados de manera comprensible?	
	16. ¿Se pueden elegir opciones para organizar los resultados de búsqueda?	
	17. ¿El tiempo de respuesta es óptimo?	
	18. ¿El tiempo de acceso al texto completo es óptimo?	
	19. ¿Es posible descargar el texto en distintos formatos?	
Diseño y Navegación	1. ¿La interfaz es de comprensión sencilla?	
	2. ¿Es sencilla la navegación por el recurso?	
	3. ¿Contiene un mapa de sitio?	
	4. ¿Existen botones de enlace con las páginas anteriores y posteriores?	
	5. ¿Hay botones de enlace a la página de inicio y puntos clave del recurso?	
	6. ¿Cuenta con enlaces internos a las subsecciones?	
	7. ¿Funcionan adecuadamente los enlaces?	
	8. ¿Puede navegarse por las pantallas sin utilizar la barra de desplazamiento?	
	9. ¿Tiene un estilo informativo consistente? (colores, iconos, menús bien estructurados)	
Interactividad	1. ¿Proporciona ayuda?	
	2. ¿Existe algún modo de recoger la opinión del usuario?	
	3. ¿Posee alertas?	
	4. ¿Tiene tutoriales?	
	5. ¿Permite la descarga de *software*?	
	6. ¿Proporciona otro tipo de servicios?	

Administración	1. ¿Es evidente la presencia de soporte técnico?	
	2. ¿Figura la persona responsable del mantenimiento del recurso?	
	3. ¿Se programan las modificaciones y mantenimiento al recurso?	
	4. ¿Se informa con oportunidad sobre las modificaciones al recurso?	
	5. ¿Proporciona reportes o estadísticas de uso?	
	6. ¿Se atiende inmediatamente el reporte de fallas de uso?	
	7. ¿Cuenta con un sistema espejo?	
	8. ¿Cuenta con un robot que verifique el funcionamiento de las ligas?	
	9. ¿Se subrayan visiblemente las novedades?	

Plantilla de Resultados

Accesibilidad, Autoridad, Cobertura, Costo, Representación de la información, Recuperación, Diseño y Navegación, Interactividad, Administración.

Parámetros	Puntuación máxima	Puntuación obtenida	%	Observaciones
Accesibilidad	28			
Autoridad	24			
Cobertura	16			
Costo	24			
Representación	20			
Recuperación	76			
Diseño y Navegación	36			
Interactividad	24			
Administración	36			
TOTALES	284			

Este es un modelo de evaluación que se propone para aplicar a un recurso que se propone para contratar, a un recurso ya contratado para decidir la pertinencia de la renovación, o a dos o más recursos similares a manera de evaluación comparativa. Los indicadores deben ajustarse al recurso a evaluar, pueden eliminarse algunos y/o agregarse otros.

Sistema de Evaluación de la Subdirección de Servicios de Información Especializada, DGB-UNAM

La SSIE-DGB ha desarrollado un sistema de evaluación permanente de recursos electrónicos. Es decir, se han implementado distintos programas para mantener una evaluación continua a las colecciones de información especializada en línea que se ofrecen a la comunidad universitaria, de tal manera que se realizan pruebas periódicas programadas a todos los recursos.

En primera instancia se hace una **Evaluación Participativa** todos los días. Se ha elaborado una distribución equitativa de responsabilidad sobre los distintos recursos electrónicos entre el grupo de analistas especializados que colabora con la subdirección, de tal forma que cada analista tiene un grupo de recursos a su cargo y todos los recursos están asignados a algún analista que diariamente los monitorea haciendo pruebas de recuperación de información para verificar su correcto funcionamiento. Lleva un control diario y realiza una bitácora diaria de control de fallos y omisiones, que se reportan cada día. A su vez en un formato específico entrega un reporte mensual con el resumen del estatus

de sus recursos. Además atiende quejas y consultas de usuarios con respecto a los recursos a su cargo.

Por otra parte, cuando se propone una base de datos o sistema de información para nueva contratación o renovación, se realiza un **Análisis de títulos** que contiene el recurso y muchas veces se compara con recursos similares. En este caso se verifican principalmente las coberturas, embargos y niveles de uso.

Cada fin de año, una vez que se obtienen los indicadores de uso de todos los recursos, se elabora un **Estudio de factibilidad,** con el fin de valorar el costo beneficio de los recursos contratados. Se obtiene la información de cada editor o proveedor en cuanto al costo global de la colección, se identifica el número de títulos de la colección y se obtiene el costo por título. Posteriormente se registra el total de documentos descargados en texto completo y al dividirlos entre el costo total del sistema, se obtiene el costo por artículo descargado. Se han establecido políticas para diferentes editores de un costo máximo por documento descargado, si el valor monetario excede se valora la posibilidad de hacer una evaluación más profunda al recurso para decidir la renovación o cancelación, ya que en algunos casos

resulta más conveniente buscar la contratación de un título en particular o recomendar la compra de algunos documentos a diferentes bibliotecas o centro de información.

En ciertos casos se desarrollan evaluaciones de **Diseño experimental**, sobre todo para los recursos propuestos por proveedores para nueva contratación. En estos casos se realiza una exploración general del recurso, se definen las variables a medir y los diferentes analistas efectúan su propia evaluación, para luego compartirlas en equipo y tomar una decisión conjunta sobre si se recomienda o no la contratación. En otras ocasiones se hace este tipo de evaluación a recursos contratados para verificar el buen funcionamiento en casos específicos, como por ejemplo: tiempos de respuesta, actualización, exhaustividad, diseño y navegación, etcétera.

Cada modelo de evaluación debe adaptarse a las características del sistema a evaluar.

Con ciertos recursos cuando ha sido necesario se han realizado **Investigaciones evaluativas** para comparar de manera integral uno o más recursos por medio de parámetros e indicadores precisos, mediante un procedimiento específico.[9] Este tipo de evaluación es la que nos permite conocer a fondo un sistema y evaluarlo en todos sus aspectos. Este tipo de trabajos han sido factores fundamentales en la negociación de contratos y renovaciones En este caso se propicia una liga entre la investigación y la evaluación. Ejemplo: Los comités evaluadores se coordinan con la investigación a fin de establecer criterios e indicadores para evaluar la solvencia y calidad de determinadas fuentes de información. En este caso se evalúa todo un sistema.

En el caso de las Encuestas a Usuarios, no hemos podido realizar estudios formales, sin embargo, tenemos una comunicación permanente con los encargados de bibliotecas que nos retroalimentan en función de la información que reciben de sus usuarios. En todos los casos de contratación, cancelación y renovación consideramos siempre las recomendaciones de los bibliotecarios de las diferentes dependencias de la universidad.

Conclusiones:

Se considera que tal como establece la teoría de evaluación educativa, la evaluación debe ser un ejercicio

permanente y continuo, con mucha más razón en el caso de la información especializada en formato electrónico que está variando constantemente.

En el equipo de la SSIE-DGB sabemos que la evaluación es un campo de experimentación e innovación permanente, y por lo mismo, estamos al tanto de la bibliografía que se publica constantemente sobre este tema, pues sabemos que es necesario crear y actualizar periódicamente estándares y guías de evaluación para utilizarse en las diferentes etapas de los procesos de gestión de información especializada en formato electrónico.

Cada modelo de evaluación debe adaptarse a las características del sistema a evaluar, al mismo tiempo que cada instrumento debe ser aplicado según las particularidades de las necesidades de información de la comunidad de cada institución. Por lo mismo, es importante desarrollar una batería de instrumentos diversos que en conjunto se orienten a una evaluación permanente que apoye el análisis, permanencia y desarrollo de colecciones electrónicas.

Desde luego, el proveedor y editor de recursos electrónicos debe conocer los resultados de las evaluaciones institucionales a fin de conocer las fortalezas y debilidades detectadas en sus recursos, pues los resultados de la evaluación deben incidir en la oferta y costos de productos y servicios.

Bibliografía

- Araiza, Verónica, *Bases de datos de revistas académicas en América Latina: análisis comparativo,* Tesis de Maestría en Bibliotecología y Estudios de la Información, UNAM, 2012.
- Arriola Navarrete, Oscar y Katya Butrón Yáñez, Un acercamiento a la evaluación de bibliotecas en *Biblioteca Universitaria*, v.2, n. 2, 2008, pp. 99-114.
- Codina, Lluis "*Evaluación de recursos digitales en línea: conceptos, indicadores y métodos*" en *Revista española de documentación científica,* v. 23 n. 1, 2000 pp 9-44.
- Jiménez Piano, Marina, "Evaluación de Sedes Web", en Revista Española de Documentación Científica, v. 24, n. 4, 2001, pp 405-432.
- Pinto Molina, María, "*Calidad y evaluación de los contenidos electrónicos*" [Consultado en: www.mariapinto.es/e-coms/eva_con_elec.htm el 18 de mayo de 2016.
- Sequeira Ortiz, Zaida, "*Hacia un modelo de evaluación de sistemas y servicios de información*" trabajo presentado en *Novena reunión interamericana de bibliotecarios y documentalistas agrícolas,* San José de Costa Rica, 2 al 7 de diciembre de 1993.

Notas

1. Para las Ingenierías y la Informática existen diferencias entre los términos electrónico y digital, de hecho lo electrónico incluye lo digital, sin embargo para la Ciencia de la Información se utilizan los términos indistintamente.
2. Lluis Codina, *Evaluación de recursos digitales en línea: conceptos, indicadores y métodos* en *Revista española de documentación científica,* v. 23 n. 1, 2000 pp 9-44.
3. Oscar Arriola Navarrete, Katya Butrón Yáñez, Un acercamiento a la evaluación de bibliotecas en *Biblioteca Universitaria*, v.2, n. 2, 2008, p. 99.
4. Jiménez Piano, Marina, *Evaluación de Sedes Web,* en Revista Española de Documentación Científica, v. 24, n. 4, 2001, pp 405-432.
5. *Idem.*
6. Oscar Arriola y Katya Butrón, *Op. Cit*, p. 101.
7. *Apud.* Zaida Sequeira Ortiz, *Hacia un modelo de evaluación de sistemas y servicios de información trabajo* presentado en *Novena reunión interamericana de bibliotecarios y documentalistas agrícolas,* San José de Costa Rica, 2 al 7 de diciembre de 1993.
8. *Apud.* Lluis Codina, Evaluación de recursos digitales en línea: conceptos, indicadores y métodos en *Revista española de documentación científica,* v. 23 n. 1, 2000 pp 9-44; Maria Pinto Molina, *Calidad y evaluación de los contenidos electrónicos* [Consultado en: *www.mariapinto.es/e-coms/eva_con_elec.htm* el 18 de mayo de 2016] y Verónica Araiza, *Bases de datos de revistas académicas en América Latina: análisis comparativo,* Tesis de Maestría en Bibliotecología y Estudios de la Información, UNAM, 2012.
9. Véase en este documento la Plantilla de Evaluación y la Plantilla de Resultados.

Ficha técnica

AUTORAS: Ramírez Godoy, María Esther (*eramirez@dgb.unam.mx*) y Díaz Escoto, Alma Silvia (*sdiaz@dgb.unam.mx*). UNAM-Universidad Nacional Autónoma de México.
FOTOGRAFÍAS: UNAM-Universidad Nacional Autónoma de México.
TÍTULO: Bibliotecas Académicas. Cómo evaluar recursos de información en formato electrónico.
RESUMEN: Se expone aquí una propuesta de evaluación de recursos de información en formato electrónico según distintos procedimientos enfocado en el desarrollo y mantenimiento de esos recursos en bibliotecas académicas. Se ofrecen unas pistas conceptuales así como la explicación de los antecedentes y tipos de evaluación para centrarse en la propuesta concreta. Termina el texto con algunas conclusiones sobre este procedimiento.
MATERIAS: Bibliotecas Universitarias / Recursos Electrónicos / Evaluación / Latinoamérica.

Sara Gago Pascual e Isabel González Rodríguez
Biblioteca Municipal de Ermua (Bizkaia)

EL *CÓMIC* COMO PRETEXTO ...

OTRAS LECTURAS POSIBLES EN LA BIBLIOTECA DE ERMUA (BIZKAIA)

Desde hace dos años la Biblioteca Municipal de Ermua está apostando por impulsar la lectura de cómic y novela gráfica entre sus usuarias. Para ello, se lleva a cabo un programa durante el primer trimestre del año dirigido a todos los públicos y con especial atención a difundir el género entre estudiantes de Secundaria y Bachillerato.

Con el objetivo de difundir el *cómic* y la novela gráfica entre los estudiantes de Secundaria y Bachillerato, en la Biblioteca Municipal de Ermua hemos ido programando diferentes acciones, tales como la renovación del fondo con la adquisición de nuevos títulos, exposición de novedades, incentivación del préstamo con sorteos mensuales de *cómics* dedicados por su autor/a, talleres de ilustración y talleres de iniciación a la lectura de este género en colaboración con los institutos locales y el Centro de Cualificación Profesional Inicial, incorporación de cómics en la programación de los *clubes* de lectura, encuentros con autores.

Además, este año hemos contado con la colaboración de la *Fundación Athletic Club*, cuyo proyecto "Letras y fútbol" ha supuesto un empuje añadido para nuestra campaña de 2016.

Incremento y visibilidad

Desde finales de 2014 hasta ahora hemos hecho una gran inversión en novedades de este género, atendiendo a dos criterios: completar nuestra sección de *cómic* con "imprescindibles" del género y actualizarla con novedades editoriales con especial atención al fondo juvenil. Para ello hemos contado con la asesoría del profesorado de la Facultad de Bellas Artes de la UPV/EHU y del personal de la librería *Joker* de Bilbao, especializada en *cómic*.

> *El objetivo es brindar al alumnado la oportunidad de conocer de primera mano todo lo que hay detrás de un cómic.*

En diciembre de 2014 el fondo de la *comicteca* lo componían 652 volúmenes (289 sección adulta, 72 juveniles y 291 infantiles) el 1,4 % de la colección total. A día de hoy lo componen 836 volúmenes (353 sección adulta, 103 juveniles y 380 infantiles), lo que significa un 2,7 % de la colección impresa.

Una exposición en la biblioteca, con atrezzo donado por la Librería *Joker* y librerías locales, recibe a todas las usuarias que entran a la misma y anuncia los sorteos.

Sorteos mensuales

Durante los tres meses que se extiende la campaña realizamos un sorteo mensual entre todas las personas que se llevan *cómics* en préstamo. Los regalos son *cómics* dedicados por sus autores/as. Entre otros, hemos entregado "Café Budapest" y "Dublinés" (Premio Nacional de *Cómic* 2012) de Alfonso Zapico, "Zombie life" de IGOR, "Resaca" de Mamen Moreu, "Fútbol" y "Azul y pálido" de Pablo Ríos y está pendiente de entregar "Ötzi" de Iñaket.

Las dedicatorias las conseguimos gracias a la colaboración de la *Editoral Astiberri* y de la *Librería Joker*. En las redes sociales se agradece a las artistas que nos dedican sus libros y se hace una mención especial en la *web* municipal referida al premio que se entrega, con una foto de la persona agraciada y se difunde también a través de *Facebook y Twitter.*

Talleres de iniciación a la lectura del género

En 2015 se encargó al escritor, bertsolari e ilustrador Peru Magdalena la preparación de un taller de motivación y acercamiento a este género *artístico-literario*, que estuviese expresamente dirigido a estudiantes de 4º de Educación Secundaria y 1º de Bachiller. Se realizaron siete talleres coordinados con el profesorado de los centros locales.

En ellos, de forma muy dinámica y participativa, se hacía una introducción a los orígenes de este género, un recorrido por los diferentes estilos y se podían hojear y conocer de primera mano diferentes títulos, desde los clásicos "Tintín" o "Mafalda" hasta las últimas novedades dirigidas a esta franja de edad como "El héroe" (David Rubín) o "El cuento de una rata mala" (Bryan Talbot).

Además, se impartió este taller en el Centro de Cualificación Profesional Inicial de Mallabia.

En el primer trimestre de 2016 se ha actualizado el formato del taller aprovechando la colaboración de la *Fundación Athletic Club*. Esta es una Fundación ligada al *Athletic Club de Bilbao*, que a través de su programa anual "Letras y fútbol", se marca como objetivo promocionar la lectura aprovechando el prestigio con el que cuenta en Bizkaia un *club* de fútbol de esta categoría.

Aprovechando que la sexta edición del mencionado programa "Letras y Fútbol", desarrollado a finales del año 2015, se centró en la edición de dos *cómics* inéditos por parte del *Club*, desde nuestra biblioteca, gracias al contacto establecido el pasado año con la *Fundación Athletic Club* en el Encuentro de Buenas Prácticas en el Fomento de la Lectura de la Feria del Libro de Madrid, solicitamos a la misma, ejemplares suficientes de ambos *cómics* para que fueran uno de los ejes de nuestra campaña de este año.

Conviene resaltar que los dos *cómics* editados por la *Fundación Athletic Club*, "Diamanteak, urrea eta ikatza" y "El portero", cuentan con la participación de dos premios nacionales de *cómic*, como son Alfonso Zapico y Santiago García.

De esta manera, parte de los ejemplares donados por la Fundación fueron distribuidos en el mes de marzo entre el alumnado, que después de leerlo ha participado en el mes de abril en los talleres dinamizados por Peru Magdalena y el también bertsolari, escritor y guionista del *cómic* "Diamanteak, urrea eta ikatza", Unai Iturriaga.

En total se han realizado cinco talleres de estas características.

Talleres de ilustración

Complementando al taller de motivación citado anteriormente hemos llevado a cabo también en el mes de abril cinco talleres de iniciación a la ilustración de *cómic*. El objetivo es brindar al alumnado la oportunidad de conocer de primera mano todo lo que hay detrás de un *cómic*, desde las implicaciones de la imagen (lectura, análisis y significado, la elección de la imagen adecuada…) hasta la motivación para escribir una historia, cómo se procesa la imagen para su edición o las vías de su publicación, entre otros.

En 2015 contamos, para impartir las siete sesiones, con becarios de la Facultad de Bellas Artes de la UPV/EHU relacionados con esta disciplina. Entre ellos estuvieron Jon Martín, José Carlos Torre, graduado, que dirige desde hace siete años la revista RumblE!! *Cómic* e ilustración y organiza numerosas exposiciones con la ayuda del Consejo de Estudiantes de la UPV/EHU y Josean Morlesín, autor de entre otros, el *cómic* digital Behance.

En 2016 ha sido Josean Morlesín, actualmente profesor titular en la Facultad de Bellas Artes de la UPV/EHU en Leioa (Bizkaia), el encargado de impartir los cinco talleres, a los que llega acompañado de una tableta gráfica con la que de-

sarrolla una sesión eminentemente práctica que concluye con la con la creación de unas viñetas y dibujos de forma colectiva.

Han participado en estos talleres, tanto los de motivación como los de ilustración, alrededor de ciento cuarenta jóvenes. Las encuestas de satisfacción que pasamos al final de las sesiones han dado una puntuación media de ocho sobre diez a la actividad en su conjunto (se puntúan el espacio, la duración, la capacidad de la persona o personas que la imparten, la relación *teoría-práctica*, etc).

Cómics y novelas gráficas en los clubes de lectura

Durante los últimos años la lectura de este género literario se ha incorporado, al menos en una de las sesiones de dos de nuestros *clubes* de lectura en castellano y euskera. Este año, tras el contacto con la *Fundación Athletic Club*, propusimos la lectura y comentario de de "Diamanteak, urrea eta ikatza" y "El portero" en las sesiones del mes de abril, ya que podríamos así regalar un ejemplar a cada integrante del *club*. Tras su lectura, organizamos un encuentro con Unai Iturriaga, guionista del primero y otro con Pablo Ríos, ilustrador del segundo. Los encuentros fueron abiertos para que cualquier persona ajena al *club* de lectura, pero interesada en el mundo del *cómic*, pudiera también participar en ellos.

La difusión de todas y cada una de las iniciativas incluidas en esta campaña se ha hecho, además de utilizando métodos tradicionales como *flyers* o cartelería, a través de nuestra *web, Facebook, Twitter*, los periódicos *El Correo y Diario Vasco*, la revista local *Drogetenitturri* y entrevistas radiofónicas en *Radio Eibar* ("Cadena Ser") al personal de la biblioteca y el ilustrador Pablo Ríos. También hemos contado para esta labor de difusión con la colaboración de la *Librería Joker*, quien también las ha promocionado a través de las redes sociales, y de Josean Morlesín entre el alumnado de la UPV/EHU vinculado a esta disciplina.

Préstamos

Se constata un aumento en el número de préstamos durante las campañas, pasando de prestarse setenta y siete ejemplares en 2014, cuando no se hacía ninguna acción al respecto, a trescientos ochenta y cinco en 2015 y trescientos cincuenta y cuatro ejemplares en 2016.

A modo de cierre

Queremos destacar que este año la colaboración con la *Fundación Athletic Club* ha sido decisiva para poder llevar a cabo la campaña. Tanto los contactos, como los *cómics* que nos ha facilitado, han sido un estímulo que muestra que hay sensibilidades hacia el fomento de la lectura y el apoyo a las bibliotecas más allá de lo meramente deportivo o comercial y que las alianzas siempre son enriquecedoras.

Y a continuación…

Las buenas evaluaciones de los talleres y de los encuentros, así como la acogida de las usuarias en la propia biblioteca hacen que nos mostremos satisfechas con el resultado de esta campaña y la mantengamos en la agenda para el próximo año incluso ampliándola.

De hecho, a finales del curso 2015-2016 mantuvimos conversaciones con todos los centros escolares de nuestro municipio para que incluyan un *cómic* en su programa de lecturas anuales para todo el alumnado durante el curso 2016-2017. Desde la Biblioteca enviamos una selección de *cómics* recomendados por edad para que el profesorado pudiera elegir los títulos más interesantes y adecuados a cada nivel escolar.

Por lo tanto, esta campaña de promoción de la lectura de *cómics* no sólo se mantendrá durante los próximos años, sino que aspira a continuar creciendo.

Ficha técnica

AUTORAS: Gago Pascual, Sara y González Rodríguez, Isabel *(sgago@udalermua.net)*.
FOTOGRAFÍAS: Biblioteca Municipal de Ermua (Bizkaia).
TÍTULO: El cómic como pretexto. Otras lecturas posibles en la Biblioteca de Ermua (Bizkaia).
RESUMEN: La Biblioteca Municipal de Ermua ha desarrollado diferentes acciones programadas tanto para el alumnado de los diferentes centros educativos de la localidad como para el público en general con miras a difundir el *cómic* y la novela gráfica. Se explican estas iniciativas que han tenido muy buena acogida así como los resultados obtenidos, que denotan un creciente interés por este género por parte de sus usuarias y un aumento considerable en el préstamo de este tipo de documentos.
MATERIAS: Bibliotecas Públicas / Bibliotecas Municipales / *Cómics* / Lectura / País Vasco.

Manuel Hernández Leal
Biblioteca Pública de Villamayor (Salamanca)

VESTIMOS LA BIBLIOTECA

Participación ciudadana y animación lectora en Villamayor (Salamanca)

Vestimos la biblioteca *es un proyecto de participación ciudadana, de animación a la lectura y de integración social de la Biblioteca Pública de Villamayor (Salamanca), con intención de consolidar una fructífera relación entre el fomento de la lectura y la participación voluntaria de los usuarios y usuarias en las distintas actividades que se proponen a lo largo del año.*

Todo comenzó con una conversación sobre el papel de las bibliotecas en la actualidad y sobre su futuro más inmediato. Sobre la capacidad de influencia en una sociedad cambiante y su posible reconversión hacia centros sociales en los que el libro y la lectura puede que tengan cada vez menos peso o un papel menos significativo. El proyecto *Vestimos la Biblioteca* muestra la intención de consolidar una fructífera relación entre el fomento de la lectura y la participación voluntaria de los usuarios de la Biblioteca a partir de varias propuestas de implicación. Un proyecto que se inició en octubre de 2015 y que ha finalizado en abril de 2016. De aquella conversación surgió el reto y del reto el deseo de lograr la implicación voluntaria de los usuarios en un proyecto común: vestir la Biblioteca a través de una actividad tan sencilla como tejer y relacionarlo con la promoción del libro y la lectura.

Vestimos la Biblioteca se realiza a través del denominado *urban knitting*, movimiento mundial que tiene como objetivo reivindicar lo estético a través del arte callejero. Un *graffiti* ecológico, limpio, que respeta el entorno y que propicia el trabajo de colectividades frente al individualismo con el fin de buscar el desarrollo comunitario y en este caso además, la promoción cultural.

Objetivos. Como objetivo fundamental tratábamos de planificar y desarrollar un proyecto de participación ciudadana, de animación a la lectura y de integración social de la Biblioteca Pública de Villamayor (Salamanca). Además el proyecto nos debería permitir motivar la participación de los usuarios tanto reales como potenciales de los servicios bibliotecarios, favoreciendo el intercambio de ideas, las relaciones de intragrupo y extragrupo confiando en la capacidad y creatividad de las voluntarias que tomasen parte en el proyecto y que además fuera un proyecto intergeneracional a través de una actividad, en principio tan sencilla como tejer. Tejer porque además se trataba de una actividad completamente integrada en la realidad social en la que se enmarca la Biblioteca y a través de la cual sería más fácil satisfacer las expectativas creadas consiguiendo ese objetivo final de transformación social.

Participantes. Un total de veintitrés voluntarias participaron directamente en los talleres que se organizan para el desarrollo de la actividad. Dos son los grupos principales más estructurados que se reúnen en horarios adecuados a las necesidades laborales o personales de cada uno de ellos/as. Cada uno de estos dos grupos está liderado por una voluntaria que con experiencia y dominio de las técnicas de tejer y ganchillo adquieren además el compromiso de enseñar a los participantes.

Al tratarse de un proyecto colectivo, que pretende desarrollar las relaciones de extragrupo y los procesos de socialización, se ha ofrecido la posi-

bilidad de desarrollarlo desde los propios domicilios a aquellas personas que por imposibilidad física no pudieran colaborar directamente en los talleres programados. Todos los talleres se desarrollaran en las instalaciones de la Biblioteca Pública de Villamayor. Las orientaciones de animación a la lectura, entendidas como el conjunto de actividades que se han desarrollado para potenciar, estimular el acercamiento al libro y fomentar el aspecto lúdico de la lectura se realizan por el personal de la Biblioteca Pública de Villamayor como parte fundamental de este proyecto. Cabe destacar el carácter intergeneracional de la propuesta, con unos participantes cuyas edades oscilaban entre los ochenta y los siete años. En definitiva, el éxito de *Vestimos la Biblioteca* ya está conseguido. La parte plástica, es incluso, secundaria.

Lo que comenzó con títulos relacionados con la temática propia del proyecto, termina convirtiéndose en una especie de Club de Lectura.

Voluntarias. *Vestimos la Biblioteca* se planifica como una actividad de voluntariado, y entendiendo voluntariado con la definición de la Ley del Voluntariado de 1996 que la define como: "conjunto de actividades de interés general, desarrolladas por personas físicas, siempre que las mismas no se realicen en virtud de una relación laboral, funcionarial, mercantil o cualquier otra retribuida" y con arreglo a los siguientes requisitos: "que tenga carácter altruista y solidario, que su realización sea libre, sin que tengan su causa en una obligación personal o deber jurídico, que se lleven a cabo sin contraprestación económica, sin perjuicio del derecho al reembolso de los gastos que el desempeño de la actividad voluntaria ocasione y que se desarrollen a través de organizaciones privadas o públicas con arreglo a programas y proyectos concretos".

Al proponerse la iniciativa desde una Biblioteca Pública dejar claro desde el principio estas premisas resulta fundamental.

Donaciones. Siendo coherentes con el carácter altruista y solidario de la actividad propuesta, ya que se realiza sin contraprestación económica, y con el ánimo de ampliar el ámbito de participación en la propuesta se estableció como requisito imprescindible que parte del material destinado a tejer tendría que provenir de donaciones. Donaciones abiertas para propiciar la colaboración y buscando la complicidad de aquellos que, aunque compartiendo la idea y queriéndose sumar a ella, no pudieran o quisieran tomar parte activa bien aprendiendo, bien tejiendo directamente. Es decir a través de la donación se conseguía abrir cauces de participación a fin de conseguir de *Vestimos la Biblioteca* un proyecto para, por y desde los usuarios sin ningún tipo de exclusión. La participación en este aspecto desborda las expectativas más optimistas ya que más de doscientas cincuenta personas de todas las edades han donado lana.

Animación a la lectura. *Vestimos la Biblioteca* no se podría entender sin las actividades de animación a la lectura, en concreto con dos: la selección de lecturas y la reproducción en formato fieltro de las ilustraciones de determinados libros.

Selección de lecturas. Siendo un proyecto de transformación social y participativo, son las participantes quienes eligen los títulos de lecturas recomendadas. Lo que comenzó con títulos relacionados

con la temática propia del proyecto, termina convirtiéndose en una especie de *Club de Lectura* dirigido y gestionado por las propias participantes y que contribuye al aumento del número de préstamos entre estas usuarias.

Reproducción de ilustraciones de cuentos. No hay madre que se resista a contar cuentos. Bajo esta premisa se procede a la selección de bibliografía infantil y la reproducción mediante formato fieltro de determinados personajes de los libros seleccionados que sirvieran de elemento de apoyo a los *cuenta-cuentos* programados en la Biblioteca dentro de este proyecto. De esta manera ligamos dos de las iniciativas de este curso: *Tejiendo cuentos* y *Vestimos la Biblioteca.*

Vestimos la Biblioteca es también un proyecto de animación a la lectura de la Biblioteca Pública de Villamayor (Salamanca) siguiendo la definición que de esta actividad hace Carmen Domech cuando afirma que la animación a la lectura "es una actividad que se propone el acercamiento del niño al libro de una forma creativa, lúdica y placentera". Este propósito sin implicar al adulto es inconcebible, por lo que su participación es en este y en cualquier proyecto, indispensable. La animación a la lectura se puede lograr de múltiples maneras y la creatividad es la característica principal en las que las voluntarias tienen libertad absoluta de creación.

Calendario. *Vestimos la Biblioteca* se inició en noviembre de 2015 y se extendió hasta la fecha simbólica del 23 de abril de 2016, Día del Libro y Día de Castilla y León. Dentro de estas fechas se ha establecido un calendario con el fin de estimular y motivar la planificación y desarrollo de las actividades previstas. Es decir, mediante un calendario escalonado, desde octubre hasta mediados de marzo se llevarán a cabo los talleres de tejer y la animación a la lectura en la Biblioteca, y desde mediados de marzo a finales de abril la exposición pública de los elementos que, sucesivamente, vistieron los espacios arquitectónicos y de mobiliario administrativo seleccionado. Esta planificación permitió catalizar el proceso de dinamización, estableciendo prioridades, desarrollando la creatividad y proporcionando los medios para la planificación y promoción de las actividades. Finalmente indicar que el éxito de cualquier proyecto colaborativo es, precisamente, compartirlo. Por eso la razón del artículo. En la medida de que proyectos (u otros similares pero siempre participativos) como el que os hemos presentado se extiendan es como conseguiremos que las Bibliotecas, y sobre todo las Bibliotecas Públicas, sean esos centros de encuentro absolutamente necesarios y útiles en nuestras comunidades.

Ficha técnica

AUTOR: Hernández Leal, Manuel (*biblioteca@villamayor.es*).
FOTOGRAFÍAS: Biblioteca Pública Municipal de Villamayor (Salamanca).
TÍTULO: *Vestimos la Biblioteca*. Participación ciudadana y animación lectora en Villamayor (Salamanca).
RESUMEN: Describe este artículo en qué consiste la actividad de animación a la lectura, participación ciudadana e integración social denominada *Vestimos la Biblioteca*. Desde los objetivos hasta el calendario de realización, pasando por el proceso de elaboración y ejecución, se explican las cualidades y funciones de esta actividad que ayuda a acercar al público a la biblioteca y mantenerla viva.
MATERIAS: Bibliotecas Públicas / Animación Lectora / Usuarios / Castilla y León.

Equipo de la Biblioteca Pública Municipal de Cambrils (Tarragona)

Celebración del Centenario de Roald Dahl en la biblioteca de Cambrils

El 2016 es un año cargado de diferentes efemérides relacionadas con la literatura. En la biblioteca de Cambrils han decidido centrarse en Roald Dahl, un autor que les apasiona y que escribió obras dirigidas a todo tipo de público, tanto infantil como adulto. El nombre del proyecto (embaDAHLits) es un juego de palabras, en catalán, entre la palabra "embadalits" (encantados) y el apellido del escritor.

"El que no cree en la magia no la encontrará"
Roald Dahl

En el centenario del nacimiento del escritor galés Roald Dahl nos planteamos dar a conocer su vida y obra, tanto en lo que se refiere a sus libros infantiles más universalmente conocidos, como a su faceta para adultos, un poco más desconocida.

Una idea en construcción

En primer lugar, planificamos la distribución de las acciones, que serían mensuales, centrándonos cada mes en la promoción de uno de los libros de Dahl. También nos pareció muy importante crear una imagen para acompañar toda la campaña, así que diseñamos un logo e inventamos un nombre (*embaDAHLits*) que es un juego de palabras, en catalán, entre la palabra "embadalits" (encantados) y el apellido del escritor.

El siguiente paso fue seleccionar los libros protagonistas y las acciones a realizar mensualmente con cada uno de ellos, siempre con el objetivo de diversificar e integrar dicha acción en la actividad diaria de la biblioteca.

La idea llevada a la práctica

Según lo que se puede apreciar en el folleto divulgativo estas actividades son variadas pero siempre con un denominador común: la promoción de la obra de Dahl.

Podremos disfrutar de sesiones de *clubs* de lectura, horas del cuento (para público infantil y adulto), escaparates literarios, acciones artísticas, talleres, concursos, recomendaciones en nuestro canal *Youtube*, colaboraciones con centros docentes y comercios del municipio…

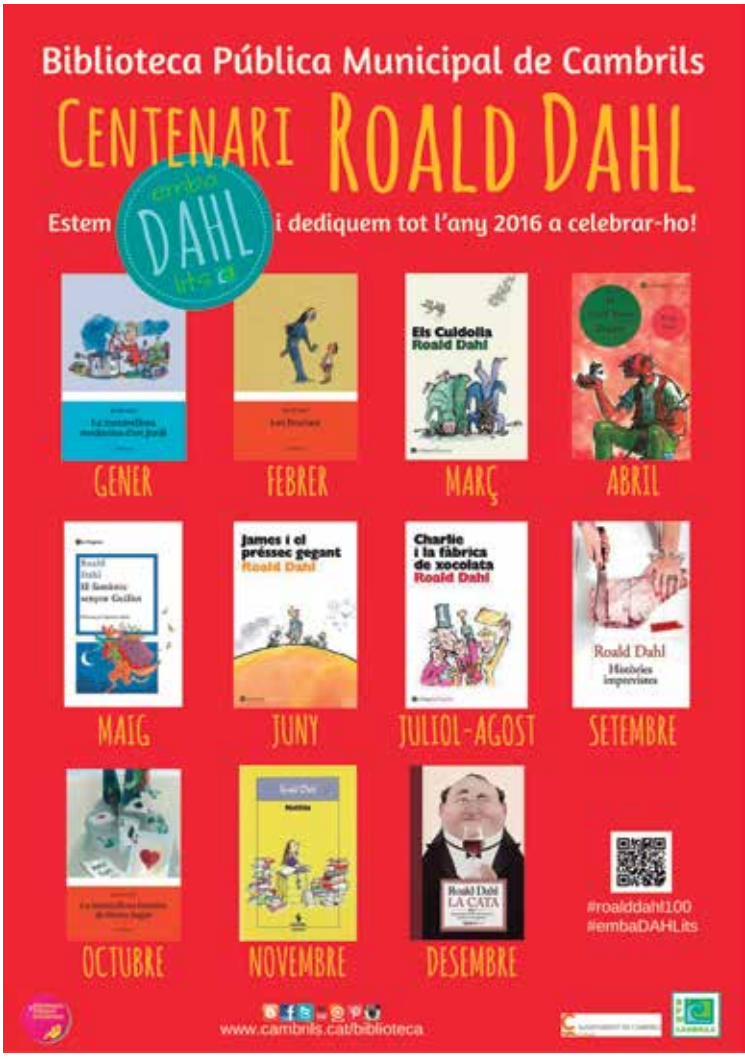
Promoción exterior

El hecho de tener un nombre y una imagen nos ha permitido hacer una difusión conjunta en las redes sociales –*Blog, Facebook, Twitter, Instagram, Pinterest, QR*–. Diseñamos el cartel promocional y también su versión en línea para el visionado en *Youtube* y en la página *web* de la biblioteca.

En todas las acciones de *Twitter e Instagram* utilizamos el *hashtag #embaDAHLits*, y agregamos la etiqueta oficial del centenario, *#RoaldDahl100*, para ofrecer una mayor visibilidad a nuestras actividades.

En el *blog* las entradas relacionadas con el centenario también están agrupadas bajo dicha etiqueta.

QR de enlace con el vídeo de presentación: *https://www.youtube.com/watch?v=75YwCM2UEzA*



Cartel de la actividad

Enlaces:

- Canal *Youtube* (lista de reproducción): *https://www.youtube.com/watch?v=75YwCM2UEzA&list=PLcqPH62M5PUvNbk1BOs7tgw86qCL2Klxf*
- *Web* biblioteca: *http://www.cambrils.cat/biblioteca/la-biblioteca/pla-de-lectura/centenari-roald-dahl*
- *Pinterest: https://es.pinterest.com/bibliocambrils/embadahlits/*

Etiqueta *#embaDAHLits (Blog, Twitter e Instagram)*

- *Blog: http://bibliotecacambrils.blogspot.com.es/search/label/embaDAHLits*
- *Twitter: https://twitter.com/BiblioCambrils*
- *Instagram: https://www.instagram.com/bibliocambrils*

Objetivo: presupuesto 0

Las actividades del plan cuentan como base con el presupuesto ordinario y el personal de la biblioteca que se reparte las tareas en función de sus habilidades, recursos y disponibilidad. Al integrarlo dentro de sus funciones no hemos cuantificado el coste económico que supone.

Una vez que se ha consensuado el proyecto y se han adjudicado las tareas y responsabilidades se realiza un cronograma que permite cuantificar el tiempo dedicado a cada actividad y el personal implicado, así como facilitar la posterior evaluación.

Final del trayecto

Y así llegaremos a finales del 2016 habiendo ingerido *La maravillosa medicina de Jorge*, pasado miedo con brujas terribles, asco con *Los Cretinos*, aventuras con *El gran Gigante Bonachón, El Superzorro* y *Henry Sugar*, entrado en un mundo de fantasía de la mano de Willy Wonka, asombrado con relatos inesperados, sumergido en el mundo de *Matilda* y embriagado con los vinos de *La Cata*. Evidentemente, estamos "*embaDAHLits*". ¿Y vosotros?

Ficha técnica

AUTOR: Equipo de la Biblioteca Pública Municipal de Cambrils (Tarragona).
FOTOGRAFÍAS: Biblioteca Pública Municipal de Cambrils (Tarragona).
TÍTULO: *embaDAHLits*: celebración del centenario de Roald Dahl en la biblioteca de Cambrils.
RESUMEN: Con motivo del centenario del nacimiento del escritor Roald Dahl la Biblioteca Municipal de Cambrils (Tarragona) le brinda un homenaje para dar a conocer su obra. Se explican las acciones realizadas y cómo se difunden y dan a conocer a los usuarios y a ciudadanos en general.
MATERIAS: Bibliotecas Públicas / Bibliotecas Municipales / Roald Dahl / Cataluña.

Vandalia

COLECCIÓN DE POESÍA

Con la compra de dos o más ejemplares de la Colección Vandalia
a través de la web de la Fundación José Manuel Lara
(www.fundacionjmlara.es/editorial/vandalia)
recibirá de regalo una suscripción anual gratuita
a la revista Mercurio

Fundación José Manuel Lara

Susana Ramos

ERAMOS POCOS Y...

...FANTASMAS, DIFUNTOS, BRUJAS Y OTROS ASUNTOS

España vive una crisis política y nuestra bibliotecaria más excéntrica vive la suya personal: al peso, a su "espeso" y al paso del tiempo, se une su nueva situación laboral. Con el riesgo de unas terceras elecciones, mientras la señora Súper trabaja, otros se dedican a cazar "Bookemons". Una y otra crisis quedan patentes en la biblioteca, especialmente en Halloween, cuando macabras ideas y horribles seres, propios y ajenos, invaden la biblioteca sembrándola de terror.

Querid@s compañer@s del metal, del vil metal. Un año más por estas fechas me siento *plof* con tanta despedida: adiós al verano, adiós al *dolce far niente*, adiós a "California": a sus empanadas, parrochitas, bollas de nata, al Albariño, a la ola, al *surf* y a ese mítico y ya legendario título de Miss Praia da Frouxeira por el que me paso el resto del año motivada y luchando contra la báscula. *¡Adiós,miña terra galega!*... Y ¡hola!: ¡Hola, otoño! Hola a la caída de la hoja, al frío, al asfalto, a la urbe, a la lucha, a la vorágine. Hola al *OSOario*, hola a mi peso, y hola a mi *espeso* (que acaba de regresar).

Sí, por estas fechas tengo *morriña*, nostalgia del pasado. Como todos los otoños, pero peor, no sólo es lo que se fue, sino lo que viene. En primer lugar que el 31 de octubre, a la hora de las brujas, cumpliré *taitantos* años. Estoy estigmatizada por ello. Aquella fecha, ya nada más nacer, me marcó. Aún colgaba yo de las manos del médico cuando, en vez de romper a llorar yo, gritó él al tiempo que le decía a mi madre: "Pero, ¡señora!, ¿qué ha hecho?". A lo que mi madre le contestó: "Yo, nada. Pregúntele al capullo (mi madre siempre ha hablado con precisión) de mi marido". A lo que añadió el doctor: "A esta niña no le dé el pecho, dele la espalda". Y, claro, esto me ha generado mucha frustración, inseguridad y complejos. Y aunque los demás (todos menos mi *espeso*), dicen que no soy tan fea, yo ahora, además, me veo gorda y vieja. Vieja por empezar a peinar canas y porque se me descuelgan las te… las terribles carnes de mi "puerco" (dícese también cuerpo) y parezco un *sharpei* de pura raza. Gorda porque he perdido el pulso a mi báscula y ha salido el *Falete* que llevo dentro. Y fea porque, además de patas de gallo y código de barras, me está saliendo bigote, y por la nariz un pelo sin fin, que cuanto más lo corto, más me crece.

En segundo lugar, estoy triste porque me han renovado el contrato en la biblioteca, aunque con condiciones: aumento de jornada y disminución de sueldo (es lo que tiene la crisis). Y, en consecuencia, mis sueños de empresaria triunfadora, de los que os hice partícipe en el capítulo anterior, se esfuman. Resumiendo: estoy *bookólica.*

Parece que, mientras yo estaba de vacaciones, la biblioteca ha tenido un inusual trasiego de *usuari@s*, batiendo récord en número de visitantes y petando las estadísticas. Motivo por el cual la cúpula ha tenido que renovarme, para refuerzo ante la avalancha. La verdad, no creo que fuera para tanto. Además, cuando yo no estoy desciende, y bastante, la afluencia de visitantes, especialmente de hombres *machomen* (si es que, aunque me cueste reconocerlo, y a mi marido más, soy una madurita resultona. ¡Madre mía, qué poliédrica y contradictoria soy!).

Continúo para bingo. En principio pensé que tal flujo sería porque, después del golpe de calor que sufrió mi compañero en el ático, por fin el Alcalde autorizó a encender el aire acondicionado y, consecuentemente, los usuarios acudían aquí como las moscas a la… Pero parece que no. Dicen que los usuarios están "rarunos". Que se comportan de forma estúpida, que corren por las instalaciones, que suben y bajan, revuelven todo y hasta asaltan los mostradores, como abducidos por el móvil, al que miran fijamente. Dios sabe qué habrá pasado y qué me deparará el futuro. Algún *marrón* seguro.

Llego a la biblioteca y veo anunciado, a un mes vista, un cartel que reza: "Por *Halloween*, ven a la Biblioteca y pásatelo de miedo". Me informan que, para aprovechar la coyuntura, que repunten las estadísticas y colgarse medallas, al concejal de cultura, que lo es también de festejos y tiempo libre, se le ha ocurrido la genial idea de convocar a los ciudadanos en la biblioteca la noche de *Halloween*. Imprescindible venir disfrazados, incluido el personal (¡Qué horror!).

Ahora ya no estoy triste. Ni "cabreeitor". Simplemente tengo miedo de sólo imaginármelo: yo vestida de calabaza dadas mis hechuras. O de *Morticia Monster*, aprovechando las recientes canas de mi larga cabellera. Los ciudadanos de muertos vivientes, los usuarios de vampiros (con sed de lectura y de morderme la yugular), mis compañeras no necesitan disfraz, sólo una escoba… y los políticos de fantasmas (sería lo propio). Lo que no sé es cómo vendrá mi compañero, él que es tan elegante:

- (Yo, cual bruja graciosilla): "Oye, ¿y tú de qué te vas a disfrazar? ¿De *Zombi* o de ratón de biblioteca? ¡Jajaja!".
- (Mi compi, cual fantasma): "No, yo voy a ir de Capitán Salami".

- (Yo, cual calabaza encendida): "¿Capitán Salami? Ese nada tiene que ver con la temática".
- (¨Él, mientras se acaricia los pectorales): "Ya. Pero con este cuerpo y de esa guisa voy a ser el terror de las nenas. Se lo van a pasar de miedo conmigo. ¡Merengue, merengue! ¡Jajaja!".

¡Madre mía, cómo estamos! Constato que todo sigue igual y que no sólo yo me golpeé la cabeza en la cuna.

Treintaiuno de octubre. Me despierto y veo a mi *espeso* desnudo. ¡Qué horror, qué susto! (para que luego diga que soy yo la que parezco *Falete*). No me felicita ni me da un beso. Llegan las niñas, me tiran de las "ojeras" (es lo que toca) y me cantan el "Cumpleaños fatal" (lo tengo asumido, mis hijas tienen el mismo sentido del humor que su padre: ninguno).

Llego a la *biblio* y monto una exposición con literatura de terror, detalle que se le había pasado por alto al concejal. Se nota que tiene más querencia por los festejos que por la cultura. Y decoro la biblioteca con telarañas, calabazas, esqueletos, brujas y ratones (uno es de verdad, lo compré en *Verdecora* y pienso soltarlo cuando llegue el concejal, ¿no quería ambiente?...pues que se vaya a *Chueca* con sus ideas).

El día ha transcurrido tranquilo. Inauguro mi jornada laboral en horario de noche. Me tuneo un poco, no necesito mucho para ir de bruja. Finalmente me he decantado por este disfraz porque no me quiero perder la oportunidad de dar con la escoba a *OSOari@s* y políticos.

Las doce en punto de la noche. Mi hora. No la de finalizar la jornada sino la de las brujas. En este preciso momento hace "taitantos" años que nací. Hay velas, muchas velas, pero ninguna tarta. Y en vez de "El feliz cumpleaños" de los payasos, suena: "Y bailaré sobre tu tumba…". Desde el mostrador observo todo: al concejal, el único que ha venido de traje de chaqueta, para hacerse notar y para no hacer el ridículo (aunque para esto no le hace falta disfrazarse); a los usuarios, que hoy resultan anónimos; al Capitán Salami, ofreciendo libros de terror a las elegidas; y de telón de fondo autores como Stephen King, Bram Stoker, Mary Shelley, Poe, Lovecraft… que, desde la exposición, y en silencio, forman parte de este mortal y esperpéntico escenario.

El concejal está preparando una *queimada* y ensayándose (y ensañándose) con el conjuro, para leerlo en inglés, que es más internacional que el gallego. Las llamas de la *queimada* bailan al antojo de un cucharón que sube y baja. No sé cómo saldrá, lo que sí sé es que yo, de ésta (he soltado el ratón), salgo

"queimada" o con las piernas por delante, una de dos. Mientras se recrea leyendo el conjuro en inglés (eso dice) yo, en el mostrador, estoy a dos velas (literalmente y porque estoy a verlas venir). Por mis manos pasa "It", "La cosa", "La niña del exorcista", "Alien"… La verdad es que, entre la oscuridad y las velas, el fuego y resplandor de la *queimada*, los disfraces, el no identificar a nadie y los títulos de los libros, aquí alguno, y con perdón, se caga vivo.

Unos murciélagos imberbes revolotean por la sala con el móvil en la mano, haciendo aspavientos y, de vez en cuando, alguno grita: "¡Toooma!". Debe ser que han pillado cobertura. Aquí es muy mala. Los muertos vivientes se pasean por mi lado y yo, aprovechando la condición de bruja, les arreo con la escoba y con todas mis fuerzas. Mi compañero, a modo de improvisado *club* de lectura, está leyendo las letras más terroríficas a un grupo de señoras. De pronto, una de ellas grita aterrorizada: "¡Aaaaaaaaah!". "¡Señora, tranquilícese, es sólo literatura!" –le dice otra. "No, es que he sentido algo suave y largo por los pies, como un rabo– comenta". El Capitán Salami, con su capita a la espalda, levanta las ma-

nos y dice: "¡A mí que me registren!". Iluminan el suelo con una vela y ahí estaba, de protagonista indiscutible, el personaje que no puede faltar en *Halloween* y menos en una biblioteca que se precie: un ratón.

Unas señoras brujas espantadas cogen la escoba, ponen los pies en polvorosa y salen volando. Otras, horrorizadas, se protegen tras el carro de los libros, provocando un "carricidio". Las de más allá se suben a las mesas, zapatean y gritan: "¡Aquí, aquí!". En eso que la bandada de murciélagos imberbes acude, rauda y veloz, al lugar de los hechos, revolotea y hace aspavientos con los brazos, móviles en mano, y pregunta: "¿Dónde? ¿Dónde está? ¡Lo cazo yo!". El concejal de protocolo, disfrazado de vampiro, responde: "¡Se metió en el cuarto de baño!."

Las brujas con sus escobas, los murciélagos con sus móviles, los fantasmas con las bolas colgando (las de los pies), el vampiro con sus colmillos, dispuesto a chuparle la sangre a nuestro concejal, y el alcalde con cuernos y rabo, cual diablo, se concentran a las puertas del servicio, como si del mismísimo infierno se tratara. Ahí están, estamos, *tod@s*. Unos persiguiendo al ratón, otros al *Pokemon* y yo para no perderme detalle. "¡Enciendan las luces!", ordena la máxima autoridad.

El vampiro le da al interruptor y hete aquí que vemos no al ratón sino al concejal de cultura, festejos y tiempo libre (no había dudas, era el único vestido de calle), encaramado sobre la encimera de mármol del lavabo, como si de una tumba se tratara, con el móvil y brazo alzado, y a calzón bajado.

- "¡Válgame Dios, Señor Concejal!" –le dice el edil.
- "Déjeme que le explique, Señor Alcalde".
- "¡Ya podía haber venido disfrazado, como todos".
- "Insisto, Señor Alcalde".
- "Le ruego se suba los pantalones y presente su dimisión".

En medio del bullicio, se hizo un silencio sepulcral y la fiesta se dio por finalizada. Nunca sabré si fue el feroz animalito o el maldito *Pokemon* quien causó la fatídica situación. Lo que sí sé es que para lo que le quedaba en el convento… Que fuimos *trending topic* mundial: "Nuevo escándalo en un ayuntamiento de España". Y que, mientras no hay político en el poder, estoy más a gusto que un arbusto.

Por favor, que alguien, alguna vez, me obsequie con un *marrón*, pero que sea *glacé*.

Ficha técnica

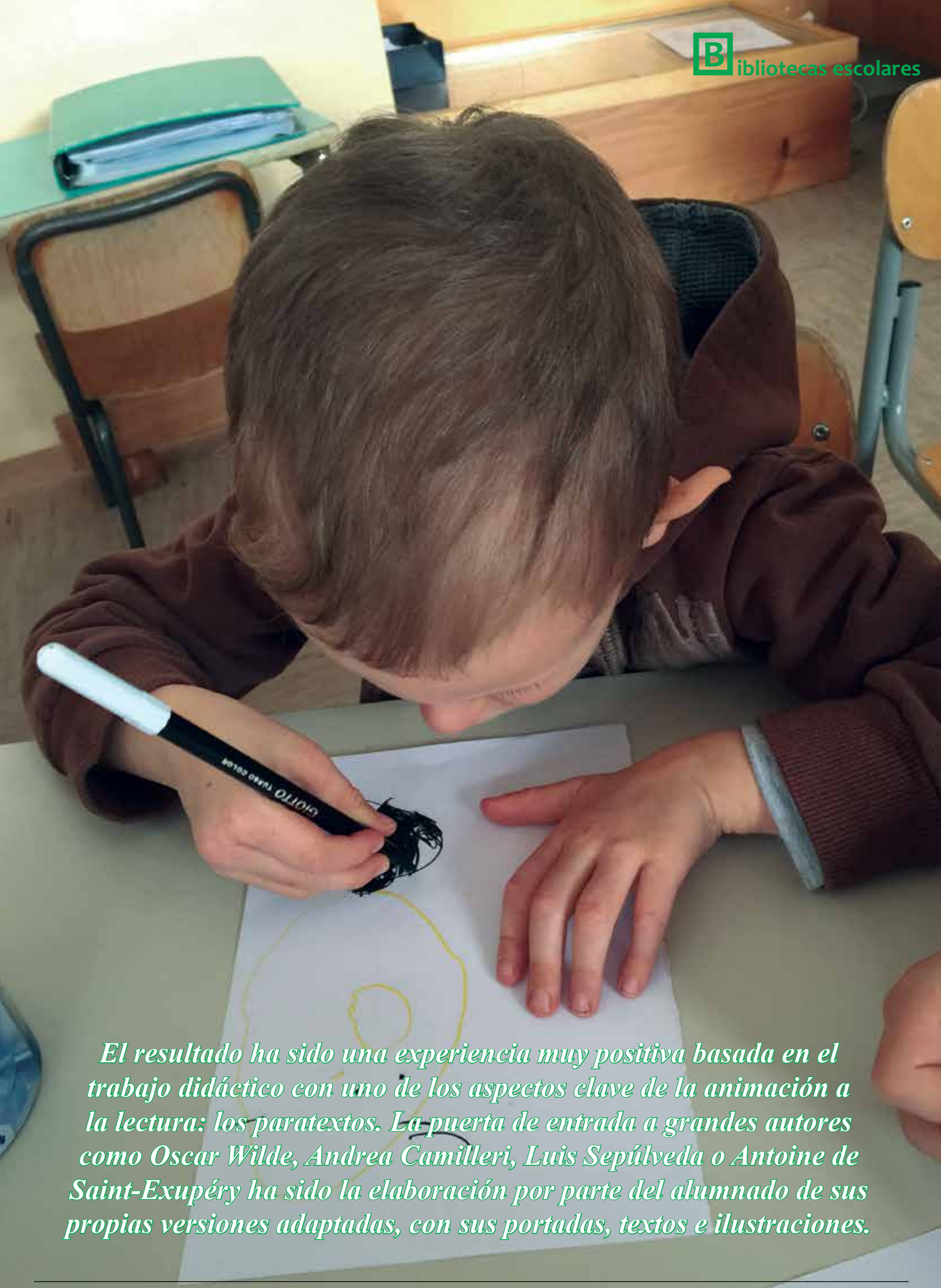
AUTORA: Ramos, Susana (*supersu@hotmail.com*).
FOTOGRAFÍAS: Ramos, Susana.
TÍTULO: Éramos pocos y… *Happy Haloween* … fantasmas, difuntos, brujas y otros asuntos.
RESUMEN: La Señora Súper, en medio de una crisis personal, laboral y política, narra una nueva aventura bibliotecaria en plena noche de *Halloween*. Donde, además de los clásicos monstruos de terror, aparece uno (bueno, dos) que gana/n protagonismo y acapara/n la atención hasta de los políticos.
MATERIAS: Bibliotecas Públicas / Usuarios.

Daniela Campo
Escuela Infantil de Danta di Cadore
Provincia de Belluno (Italia)

Leo y encuaderno

PEQUEÑOS CREADORES DE GRANDES LIBROS

¿Es posible animar a leer al alumnado de educación infantil utilizando libros destinados a un público más adulto? Este es el reto que se ha planteado la maestra italiana Daniela Campo con sus niños y niñas de una escuela rural en Danta di Cadore, a unos 150 km al norte de Venecia, en el corazón de los Alpes Dolomitas.



El resultado ha sido una experiencia muy positiva basada en el trabajo didáctico con uno de los aspectos clave de la animación a la lectura: los paratextos. La puerta de entrada a grandes autores como Oscar Wilde, Andrea Camilleri, Luis Sepúlveda o Antoine de Saint-Exupéry ha sido la elaboración por parte del alumnado de sus propias versiones adaptadas, con sus portadas, textos e ilustraciones.

Nunca es demasiado tarde ni demasiado temprano para empezar a leer y a amar los libros. Estos valiosos instrumentos son un recurso transversal esencial que enriquecen la mente y el espíritu. Las lecturas (¡las buenas, mucho más!) estimulan la fantasía, mantienen el cerebro entrenado, mejoran la dialéctica y el lenguaje, hacen reflexionar… En definitiva, sientan unas bases estables donde apoyar las propias ideas y perspectivas, y contribuyen al crecimiento personal y social. Un pequeño ejemplo: si reflexionamos sobre el hecho de que en cualquier escena contada en un libro cada persona puede imaginar a su manera el lugar, la decoración, los colores, los olores o el aspecto de los protagonistas, queda mucho más claro el valor de los libros para estimular la imaginación y la creatividad.

Partiendo de esta premisa en la que creo firmemente, y sobre la base de mis estudios de literatura (bachillerato clásico y grado en Letras), he intentado hacer confluir en mi trabajo mi formación literaria y pedagógica. Como le sucede actualmente a tantas personas, mi trabajo no es la consecuencia natural de mi recorrido formativo: de hecho soy maestra de Educación Infantil y trabajo con niños y niñas de tres a seis años.

Por ello, me he planteado desde el primer momento la posibilidad de proponer a los niños y niñas de estas edades unas lecturas destinadas normalmente a un público adulto o, en cualquier caso, no a menores tan pequeños. Me preguntaba si algunos libros para adultos podrían ser divertidos también para ellos, de tal manera que funcionaran para animarlos a la escucha y a la pasión por los cuentos y por la lectura en general.

Así que empecé a recopilar aquellos textos que leía y que consideraba entretenidos, atractivos, emocionantes y estimulantes para mi alumnado de Educación Infantil.

Cuando decidí poner en práctica mi proyecto, comprobé que no era tan fácil.… Observé, por ejemplo, que para acercar a los menores a la lectura desempeñan un papel clave los dibujos de las páginas de los libros. Por eso comencé a interesarme por los ilustradores descubriendo algunas obras extraordinarias de H. Lee Shapiro, de Giulia Orecchia, que han recibido numerosos reconocimientos; además de las famosas ilustraciones de Antoine de Saint-Exupéry para *El principito*. Como se dice en italiano, "el ojo reclama su parte", y a esta edad los colores y las imágenes agradables contribuyen de manera decisiva a que las lecturas sean mucho más atractivas.

Es necesario entrenar a los niños para que no consideren los libros como una obligación escolar o (¡peor!) como objetos anacrónicos respecto a los videojuegos, la *PlayStation* y la televisión. Por este motivo hay que destacar su valor y la importancia de los efectos que tienen a corto y a largo plazo. Por lo tanto, es importante poner mucha atención en la elección de los textos que queremos proponer a nuestros pequeños lectores. Con estos criterios empecé a seleccionar distintos títulos tras una constante labor de cribado, entre ellos: *Historia de un caracol que descubrió la importancia de la lentitud*, *Historia de una gaviota y el gato que le enseñó a volar* e *Historia de Mix, Max y Mex*, de Luis Sepúlveda; *Los enanos de Mantua*, de Gianni Rodari; *El fantasma de Canterville*, de Oscar Wilde; *I disegni arrabbiati*, de Italo Calvino; *The Giggler Treatment*, de Roddy Doyle; *Magaría*, de Andrea Camilleri; *El principito*, de Antoine de Saint-Exupèry; *Juan Salvador Gaviota* y *Ningún lugar está lejos*, de Richard Bach y muchos, muchos más…

He escaneado algunos libros y los hemos leído juntos mostrando las imágenes con el proyector, permitiendo así una lectura enriquecida. En realidad, no solo hemos leído y releído el libro, sino que a continuación he pedido a los niños y las niñas que me contaran con sus propias simples palabras, pero eficaces, los capítulos que cada vez leíamos juntos. He transcrito e

imprimido también su versión del cuento. Finalmente han representado gráficamente cada capítulo y han realizado también la portada, fiel a la original. Después, cada niño y niña ha llevado a su casa –para leerlo una vez más y compartirlo con la familia– su propio libro plastificado, encuadernado y embellecido por sus simpáticos dibujos, en una edición especial, original y única.

Pienso que el respeto por todas las cosas surge también desde la concienciación del trabajo y el esfuerzo que hay detrás de cada objeto, en este caso un precioso objeto: el libro. Leer es también útil para desarrollar recursos y habilidades empáticas; para vivir mejor, para entender más fácilmente a las personas que nos rodean. Identificarse con los personajes de una historia ayuda a descubrir las partes veladas del propio carácter, a hacernos conscientes de miedos y ansiedades: de hecho, para crecer también es necesario pensar a través de otro yo, un "yo" fantástico que nos permite existir plenamente.

Los niños y niñas, y también sus padres, han acogido con entusiasmo todas las lecturas propuestas y hasta el día de hoy guardan con celo sus especiales ediciones. Me cuentan que los leen juntos, en familia… y si pienso que además, solo por un breve momento del día, he conseguido distraerlos de la televisión y de los videojuegos, me considero totalmente satisfecha. Un niño que lee se convertirá en un adulto que piensa, por ello debemos empezar cuanto antes a acostumbrar a la ciudadanía del mañana a la lectura.

El tiempo empleado por los padres "mimando" a sus hijos con lecturas es una experiencia valiosísima y única para ambos, ya que fortalece los vínculos entre padres e hijos. Leer, además, incrementa el nivel de alfabetización con respecto a los menores que no son expuestos con frecuencia al contacto con la literatura; y también enriquece el vocabulario infantil, porque los libros ofrecen un lenguaje rico, complejo y bien estructurado. Así que unos padres que leen constituyen un modelo válido, un buen ejemplo a seguir, y la lectura, una herencia preciosa. Por tanto, los niños y niñas que leen podrán adquirir un lenguaje apropiado para comunicarse con sus iguales y con los

adultos, y esto aumentará la autoestima de los jóvenes lectores.

Modestamente, creo que mi sencillo proyecto de lectura –al que he titulado "Leo y encuaderno" (en italiano, *Leggo e rilego*, un juego de palabras con los términos *rilego*, 'encuaderno', y *rileggo*, 'releo')– puede contribuir como un primer paso hacia el maravilloso mundo de la lectura y de los libros, fieles compañeros de toda la vida.

¡Por último, permítanme un consejo desinteresado: frecuenten y hagan frecuentar las bibliotecas y las librerías!

Ficha técnica

AUTORA: Campo, Daniela.
FOTOGRAFÍAS: Campo, Daniela.
TÍTULO: Leo y encuaderno. Pequeños creadores de grandes libros.
RESUMEN: En este artículo se presenta una experiencia de animación lectora llevada a cabo en una escuela rural del norte de Italia por la maestra de Educación Infantil Daniela Campo. Tras una selección de obras de literatura destinadas a un público de mayor edad, se han leído y releído las historias en clase y después se les ha pedido a los menores que cuenten su propia versión de la historia y dibujen sus ilustraciones. Por último, también han realizado una portada, basada en la edición original, y han encuadernado sus propios libros con los textos transcritos por la maestra. Esos libros creados por cada niño y niña han pasado, posteriormente, a formar parte de su biblioteca familiar y han contribuido a enriquecer la experiencia lectora de los menores con sus padres.
MATERIAS: Bibliotecas Escolares / Literatura Infantil / Lectura / Educación Infantil / Italia.

José Manuel Ubé González
Biblioteca de la Universidad de Zaragoza (BUZ)

ILUMINA NUESTRAS COLECCIONES

Difusión del fondo antiguo de la BUZ a través de láminas para colorear

La Biblioteca de la Universidad de Zaragoza ha lanzado la campaña *Ilumina nuestras colecciones*, con láminas para colorear para difundir su rico patrimonio bibliográfico, uniéndose además a la iniciativa internacional *#ColorOurCollections.* Las láminas están disponibles para su descarga gratuita en su página web y también se colorearon en vivo por el público asistente a la última edición de la Feria del Libro de Huesca.

El éxito de los libros para colorear

En los últimos años están teniendo un gran éxito los llamados "libros para colorear", obras que recogen ilustraciones que pueden ser coloreadas a gusto del público que las adquiera. Estas obras, clásicas en el mercado infantil, han generado un gran número de adeptos entre el público adulto en los últimos años. En estos tiempos en los que estamos atrapados por las prisas y lo digital, esta actividad, además de favorecer la concentración, es antiestresante e incluso, en ocasiones, puede convertirse en una actividad social ya que muchas láminas pueden realizarse por un grupo de amigos o participantes en actividades terapéuticas. El efecto en el mercado editorial se ha sentido considerablemente. Muchos de los títulos de libros para colorear están entre los más vendidos en numerosos países, o en las grandes cadenas de venta por internet.

Colorear este tipo de imágenes permite olvidarse de los problemas cotidianos, centrarse en uno mismo y relajarse, algo de lo que estamos tan faltos en esta sociedad de prisas y obligaciones. También es una forma de regresar al papel, olvidarse por un momento de las pantallas de ordenadores y móviles y volver a palpar su tacto, retomar el gusto de coger un lápiz o una pintura y deslizarlo sobre su superficie. En definitiva, ser un poco analógicos en el actual reino digital, y también, por qué no, volver a ser como los niños que un día fuimos y quitar frenos a nuestra personalidad oculta.

Existen multitud de títulos publicados con una variedad enorme en cuanto a la calidad de las obras y de los artistas que han realizado las imágenes. Hay láminas muy simples y sencillas de colorear, y otras mucho más complejas y detalladas que exigen más tiempo y concentración. En cuanto a la temática, están desde los típicos mandalas (representaciones simbólicas budistas), a los motivos japoneses, ilustraciones de plantas y flores, y también, como en el caso que nos ocupa, obras clásicas de todas las épocas (medievales, renacentistas, barrocas, grabados novecentistas...).

Iniciativa #ColorOurCollections1

En vista del éxito de los libros para colorear, varias bibliotecas, museos y otras grandes instituciones culturales internacionales decidieron difundir su rico patrimonio a través de una campaña anual en las redes sociales agrupada bajo el *haghstag #ColorOurCollections*, en el que se muestra la riqueza de sus fondos a través de esta actividad con láminas para colorear. La idea partió de la New York *Academy of Medicine* (NYAM)[2] y a ella se sumaron pronto instituciones tan importantes como la *Bodleian Library* (la biblioteca de la Universidad de Oxford)[3], *Smithsonian Libraries* (particularmente entusiastas con el proyecto)[4], *Biodiversity Heritage Library*[5], las colecciones especiales de la *Stanford University Library* 6 , etc.

Además de los libros o colecciones de láminas im-

Schedel, Hartmann : *Liber chronicarum.* — Norimbergae : Antonius Koberger (12 julio, 1493)
INCUNABLE. Construcción del Arca de Noé.

Biblioteca Universidad Zaragoza

Esperamos que disfrute de esta lámina procedente del fondo antiguo de la Biblioteca de la Universidad de Zaragoza. Por favor, comparta sus imágenes coloreadas con nosotros en Twitter incluyendo el hashtag #ColorOurCollections y @bibliounizar en el texto. https://goo.gl/BiDMZp

presas que se han realizado a partir de las láminas para colorear, otro punto fuerte de la iniciativa es que todas ellas deben poder descargarse gratuitamente en sus páginas *web*, normalmente en formato *pdf.*

Cada año, durante una semana del mes de febrero, se realiza esta campaña "oficial" a nivel internacional, aunque en las redes sociales pueden verse las aportaciones en cualquier momento del año. Además de las láminas, también se muestran los resultados de los artistas anónimos, publicando las fotos de las obras coloreadas en *twitter o facebook*, con el *haghstag* mencionado y el nombre de la biblioteca o institución a la que corresponde la imagen.

Campaña "Ilumina nuestras colecciones" de la Biblioteca de la Universidad de Zaragoza

Tras analizar la originalidad y repercusión de la iniciativa internacional, la Biblioteca de la Universidad de Zaragoza (BUZ) planteó lanzar una campaña de difusión de su rico patrimonio bibliográfico, seleccionando algunas de las ilustraciones más representativas, impactantes o significativas de su colección, atendiendo, eso sí, a que pudieran ser fácilmente coloreadas. Hasta ese momento, no se encontraba ninguna institución o biblioteca española en la iniciativa, que además sirviera para dar visibilidad a la BUZ y sus recursos internacionalmente.

Así nació *Ilumina nuestras colecciones*. En nuestro caso, sustituimos la palabra "colorea" por "ilumina" haciendo referencia al importantísimo papel del "iluminador" en el libro antiguo. La campaña tiene dos planos diferentes. Por un lado el digital, a través de la participación en la iniciativa antes mencionada y su difusión a través de las redes sociales y la *web* de la biblioteca (en la que se permite la descarga gratuita de las láminas en formato *pdf* en un enlace específico de nuestra *web*). Pero también hemos querido que la actividad del coloreo pase de lo virtual a lo real, salga a la calle y sea visible, y por eso se planteó como una actividad de participación en la Feria del Libro de Huesca.

Colorear este tipo de imágenes permite olvidarse de los problemas cotidianos, centrarse en uno mismo y relajarse.

Las láminas, realizadas en un papel con el grosor adecuado para ser coloreadas sin problemas, llevan una información sucinta de la procedencia de la imagen, ubicación en los fondos de la BUZ, así como información general de la biblioteca (página *web*, dirección postal, redes sociales...) tanto en texto como para ser leído a través de un móvil gracias al código QR.

El Fondo Antiguo de la Biblioteca de la Universidad de Zaragoza en nuestras láminas para colorear

Hacer una selección de láminas para esta campaña no ha sido fácil, y no por la falta de ellas sino por la gran cantidad de bellas y significativas imágenes que contienen los libros de rico fondo antiguo. En esta primera fase de la campaña (está prevista una nueva en el próximo otoño, con la publicación de un libro impreso con un mayor número de láminas para colorear procedentes de nuestros fondos) hemos escogido veinte de sus incunables, libros de los siglos XVI, XVII y XVIII, atendiendo tanto a su belleza e importancia artística, como también a su facilidad para ser coloreadas. La mayoría son grabados xilográficos o calcográficos, originalmente sin color y con líneas bien definidas, que permiten colorear sin problemas.

Entre las obras seleccionadas nos encontramos, por ejemplo, con la primera representación impresa del escudo de Aragón con sus cuatro cuarteles actuales, del incunable "Crónica de Aragón", de Guadalberto Fabricio De Vagad, impreso en Zaragoza por Pablo Hurus en 1499; los curiosos monstruos marinos de Guillaume Rondelet, de su libro impreso en 1554; las bellas imágenes de plantas y flores del libro de Petri Andreae Matthioli, editado en Venecia en 1583; o los magníficos emblemas de Diego Saavedra Fajardo, de 1642. Siendo este año 2016 el año del IV centenario de la muerte de Cervantes, hemos escogido, además, uno de los grabados de la bella edición de "El Quijote" hecha por Joaquín Ibarra en 1780. Estilos y temáticas diferentes para atraer a todo tipo de nuevos "iluminadores", curiosos del arte y de la historia del libro. Las obras elegidas están digitalizadas y la mayoría de ellas de acceso a texto completo dentro de nuestra Biblioteca Digital de Fondo Antiguo[7].

> *Sustituimos la palabra "colorea" por "ilumina" haciendo referencia al importantísimo papel del "iluminador" en el libro antiguo.*

Iluminando nuestras colecciones en la Feria del Libro de Huesca

Las bibliotecas del *campus* oscense gestionan y organizan actividades en la caseta que la Universidad de Zaragoza tiene en la Feria desde hace ya doce ediciones. La actividad estrella de este año consistió en lanzar nuestras láminas para colorear entre el público asistente, realizándose la actividad allí mismo, de forma individual o colectiva. A los participantes se les invitaba a colorear una serie de láminas grandes dispuestas para este fin, firmar su "obra", rellenar sus datos para participar en un sorteo al final de la feria de *cinco* lotes de la colección completa de láminas y una caja de pinturas. Tras su participación, se les regalaba una de las láminas a su elección en formato *A4* y una plantita de albahaca, algo típico y muy querido en esta ciudad. Las láminas terminadas se exponían en la caseta y además se publicaban en nuestras redes sociales[8].

La respuesta del público asistente a la Feria fue muy positiva. Tras la curiosidad inicial y cierto respeto o temor a pintar en público pronto se lanzaron con entusiasmo, casi siempre entre dos o tres personas a la vez, disfrutando "como niños". Tal era su fogosidad que muchos no podían dejar de pintar una vez que habían comenzado. La mayoría se interesaba por la procedencia de estas imágenes y mostraban su sorpresa al conocer que muchas de ellas estaban a su disposición a texto completo en la *web* de la BUZ[9].

El futuro de nuestra "iluminación"

Podemos decir que la campaña ha resultado un éxito. En primer lugar porque hemos podido comprobar (en directo, en la Feria del Libro de Huesca, y virtualmente a través del número de descargas realizadas en la *web*) el interés de la ciudadanía por unos tesoros bibliográficos que, en buena medida, desconocían, sorprendiéndose de que puedan además ser contemplados a texto completo cómodamente desde la pantalla de su ordenador o de su móvil. Por otro lado, hemos aumentado la visibilidad de la BUZ fuera de nuestras fronteras, mostrando sus colecciones dentro de la iniciativa *#ColorOurCollections*, y también en nuestro país, gracias a la repercusión que hemos tenido con esta iniciativa en los medios profesionales, o que otras bibliotecas españolas hayan decidido lanzar sus propias colecciones de láminas para colorear.

Desde la Biblioteca de la Universidad de Zaragoza tenemos previsto una nueva fase de la campaña con la publicación de un libro impreso que incluya más cantidad de láminas y de información sobre las mismas; nuevas colecciones temáticas en *pdf* para su descarga gratuita desde la *web*, además de preparar adecuadamente nuestra participación en la nueva edición de la semana de *#ColorOurCollections* prevista para el mes de febrero de 2017, intentando la mayor difusión entre nuestros usuarios y nuestros seguidores en las redes sociales.

Os invitamos a unirnos en esta aventura. Tanto la preparación para su lanzamiento como Biblioteca, como finalmente disfrutar de ella coloreando como uno más, es un verdadero placer, sin duda. ¡Animaros!

Notas

1. Los miembros que actualmente participan en la iniciativa *#ColorOurCollections* pueden consultarse en este enlace: *https://twitter.com/NYAMHistory/lists/colorourcollections/members*
2. *https://nyamcenterforhistory.org/2016/01/06/colorourcollections-february-1-5*
3. *http://www.bodleian.ox.ac.uk/__data/assets/pdf_file/0011/197453/2016-Colouring-Book.pdf*
4. *http://library.si.edu/exhibition/color-in-a-new-light*
5. *http://biodiversitylibrary.org/collection/ColorOurCollections*
6. *http://library.stanford.edu/blogs/special-collections-unbound/2016/01/color-our-collections-jose-guadalupe-posada*
7. *http://biblioteca.unizar.es/colecciones/fondo-antiguo*
8. *http://biblioteca.unizar.es/conocenos/buz-redes*
9. *http://biblioteca.unizar.es/como-encontrar/fondo-antiguo*

Ficha técnica

AUTOR: Ubé González, José Manuel (*jmube@unirzar.es*). Biblioteca de la Universidad de Zaragoza (BUZ).
FOTOGRAFÍAS: Biblioteca de la Universidad de Zaragoza.
TÍTULO: Ilumina nuestras colecciones. Difusión del fondo antiguo de la BUZ a través de láminas para colorear.
RESUMEN: Tras la explicación de la originalidad, efectos y repercusión de los famosos libros para colorear así como la descripción de la iniciativa *#ColorOurCollections* a nivel internacional, en este artículo se expone cómo surgió y cómo se desarrolló la iniciativa *Ilumina nuestras colecciones*. A través de láminas para iluminar, la Biblioteca de la Universidad de Zaragoza (BUZ) ha difundido su rico patrimonio bibliográfico, algo que hasta el momento no se ha hecho en ninguna biblioteca de nuestro país y que dará mucha más visibilidad a la BUZ. Termina el texto con las perspectivas de futuro de esta original iniciativa, que ha sido todo un éxito.
MATERIAS: Bibliotecas Universitarias / Difusión de Fondos Bibliográficos / Aragón.

Envía MEDICO al 28033

Ayúdanos a rescatar a los que **huyen por mar** y a seguir asistiendo a los que viven **atrapados bajo las bombas**.

MEDICOS SIN FRONTERAS

Donación íntegra del coste del mensaje, 1,20 €, a favor de Médicos Sin Fronteras (MSF). Servicio de SMS de tipo solidario operado por MSF, c/ Nou de la Rambla 26, 08001 Barcelona. Atención cliente: 900 81 85 01. Colaboran Movistar, Vodafone, Orange, Yoigo y Euskaltel. Información legal y protección de datos: www.msf.es

Juan José Prieto Gutiérrez
Biblioteca de la Universidad Complutense de Madrid

LIBROS DIGITALES

Herramientas educativas en universidades

El estilo de vida ha cambiado drásticamente en las últimas tres décadas. En gran parte por la electrónica, reservada antaño a ingenieros lunáticos, a frikis *o a científicos abstraídos de la realidad. En esos años noventa nadie se imaginaba cómo los nuevos medios digitales que comenzaban a brotar, transformarían las vidas particulares y profesionales de las personas…*

No podemos negar la metamorfosis sufrida cuando viajamos, caminamos por la calle o nos sentamos en una cafetería. Cientos de individuos emplean sus dispositivos móviles para consultar y leer documentos, libros y periódicos. Idéntica situación se aplica y percibe en los centros educativos mediante los documentos académicos y científicos. Tal coyuntura de progreso tecnológico parece imparable integrándose impecablemente entre nuestras vidas, transformado la forma de situarse, de pensar, de sentir, etc.

Con independencia de la etapa escolar, los estudiantes y profesores alaban con frenesí la incorporación de los diferentes medios electrónicos que se emplean en las aulas. Aun siendo la educación un sector con limitadas inclinaciones a las transformaciones, se ha adaptado a las exigencias del guion. En dicho ámbito, y más concretamente en la educación superior, los formatos electrónicos (libros y revistas) aterrizaron a finales del siglo pasado como recursos y materiales didácticos.

Las universidades han liderado en variadas ocasiones las transformaciones sufridas en los sistemas de *enseñanza- aprendizaje* y en esta ocasión no han sido menos ofreciendo soluciones a los nuevos modelos curriculares.

A día de hoy la lectura científica o de investigación realizada por los usuarios de las bibliotecas digitales universitarias presenta unas virtudes que acrecientan la presencia de las ediciones digitales en las instituciones de educación superior. Debido fundamentalmente a:

- Reformas en los planes de estudios. Aumento de programas de enseñanza basados en la enseñanza virtual, el *e-learning*. En donde el autoaprendizaje y el aprendizaje colaborativo acentúan su presencia.
- Incremento de la oferta editorial. En donde editoriales, distribuidores y agregadores han apostado por las plataformas de documentos electrónicas, buscando su sencillez, interactividad y sociabilidad.
- Una amplia aceptación de los formatos electrónicos entre estudiantes y docentes.
- Posibilidad de edición de texto, búsqueda, descarga, envío, almacenaje, etc.
- Consulta multiusuario.
- Ahorro de espacio.
- Valor añadido mediante la incrustación de videos, audios y animaciones.

Indudablemente y como es lógico, no todo son ventajas, la consulta, la adquisición y sobre todo la interacción del usuario con los libros en formato electrónico requieren de un mínimo de aprendizaje y de formación, siendo a veces inalcanzable la simetría de ambos formatos. En el mismo sentido, es cierto que se ha simplificado el proceso para que un estudiante de comienzo a leer su manual académico, aun así, se dan situaciones engorrosas derivadas de las tecnologías, versiones, adaptabilidad, etc. Los altos costes del libro académico, que en su mayoría son soportados por las bibliotecas universitarias, requieren una adecuación de las políticas de gestión de las colecciones.

Por todo ello, aun siendo conocidas y empleadas las virtudes de los documentos electrónicos en la etapa educativa, en la actualidad, no se puede manifestar que el manejo de los documentos electrónicos en las universidades supere al de los soportes convencionales o analógicos. En cambio, con cierta rotundidad, se confirma el paulatino incremento del empleo, año tras año, de los mismos. Por tanto, nos situamos en plena combinación de ambos soportes. Esta situación, donde mejor se aprecia es en la educación superior universitaria, ya que el alumnado mantiene ciertas libertades para consultar las bibliografías recomendadas por el profesorado. Recomendándose una dualidad de formatos, impresos y electrónicos, dirigidos al adecuado desarrollo de los planes de estudios.

Las universidades son el mejor escenario para situar los formatos electrónicos y analizar la gradual admisión de los mismos en los nuevos contextos de *enseñanza-aprendizaje*, en donde lo digital es cada vez más significativo y abandona la función de mero espectador.

Ante el actual panorama, es necesario diferenciar o clasificar en las universidades los documentos electrónicos en función de su tipología. En líneas generales se dispone de dos grandes grupos: libros y revistas electrónicas. Cada uno de ellos, como es lógico, mantiene su público. Las revistas científicas son mayoritariamente empleadas por los docentes e investigadores desde hace más de veinte años y donde el proceso de gestión de las mismas está asentado, verificado y demostrado por las estadísticas de uso. Pero en los últimos años, los estudiantes dedicados al desempeño del trabajo fin de grado y al trabajo fin de *máster* consultan, cada vez con más frecuencia, las publicaciones periódicas electrónicas para efectuar la investigación.

El otro conjunto, formado por los libros digitales, ha comenzado a crecer en estos últimos cinco años, debido a la adaptación de las políticas editoriales y bibliotecarias y a los nuevos contextos de enseñanza y aprendizaje, influenciados todos ellos por la revolución tecnológica y digital establecida en la sociedad. No estando todavía a la altura, en uso y conocimiento, de las revistas electrónicas pero como se aprecia en las estadísticas de *Rebiun*, se augura un destacado progreso que gráficamente se analizarán más adelante.

En común tienen, ambos formatos, la semejanza a la hora de consultarlos, siendo necesario el empleo de soportes tecnológicos adecuados como ordenadores, *ereaders*, tabletas o incluso teléfonos móviles para poder acercarse a la información disponible.

Con todo ello, las actuales bibliotecas universitarias presentan herramientas tecnológicas que proporcionan el acceso a la información traspasando barreras temporales y espaciales.

A continuación se presenta el contexto actual del sector, que predice un crecimiento de la consulta del libro digital en las universidades:

Según el *Informe OBS Business School E-learning II, Indicadores y Tendencias del año 2015*, España es el segundo país europeo y el quinto del mundo que más estudiantes demandan la formación MOOC (*Massive Open Online Course*) por detrás de Estados Unidos, Reino Unido, Canadá y Brasil.

Indudablemente, en un porcentaje alto, el incremento de la lectura y estudio de documentos electrónicos en la universidad viene determinado por esa virtualización de los estudios. Como dato, señalar que aproximadamente un 35 % de las universidades nacionales ofertan cursos *online*. Aumentando la tasa año tras año.

Otra realidad es el empleo de internet en el día a día de los españoles. Cerca del 80 % de la población comprendida entre 16 y 74 años utiliza la red a diario, según destaca el Informe de la Sociedad de la Información en España de la Fundación Telefónica del 2005.

La última encuesta de Hábitos y Prácticas Culturales de España relativa a los años 2014 y 2015 publicada por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, refleja que los españoles siguen siendo fieles al libro en papel. Concretamente la investigación desvela que el 59,9 % de los lectores prefiere el papel, un 17,7 % escoge normalmente el formato digital y un 5,7 % lee directamente en internet. La anterior encuesta, que comprendía los años 2010 y 2011, manifestaba que el 58,8 % de usuarios preferían el papel y la lectura digital presentaba un 6,5 %. Esta última inclinación se ha multiplicado por tres en la actual encuesta.

En el apartado "Personas según la disponibilidad de diversos equipamientos culturales en su hogar", de la citada encuesta, figura el sorprendente crecimiento de los equipos de lectura digital. Habiendo pasado de un 0,8 % en la encuesta que comprendía los años 2010 y 2011 a un 40,4 % de la población.

En idéntica línea, el Observatorio de la Lectura y del Libro, perteneciente al MECD, en su último informe LIBER 2015, indica que el 72,5 % de las editoriales publica *ebooks*, aumentando más de cuatro puntos respecto a las cifras del 2014. Un 11 % del 27,5 % que no ofrece formato digital se prepara para hacerlo en el corto y medio plazo. Otro dato interesante es que el 40 % de las editoriales publica más del 50 % de su catálogo.

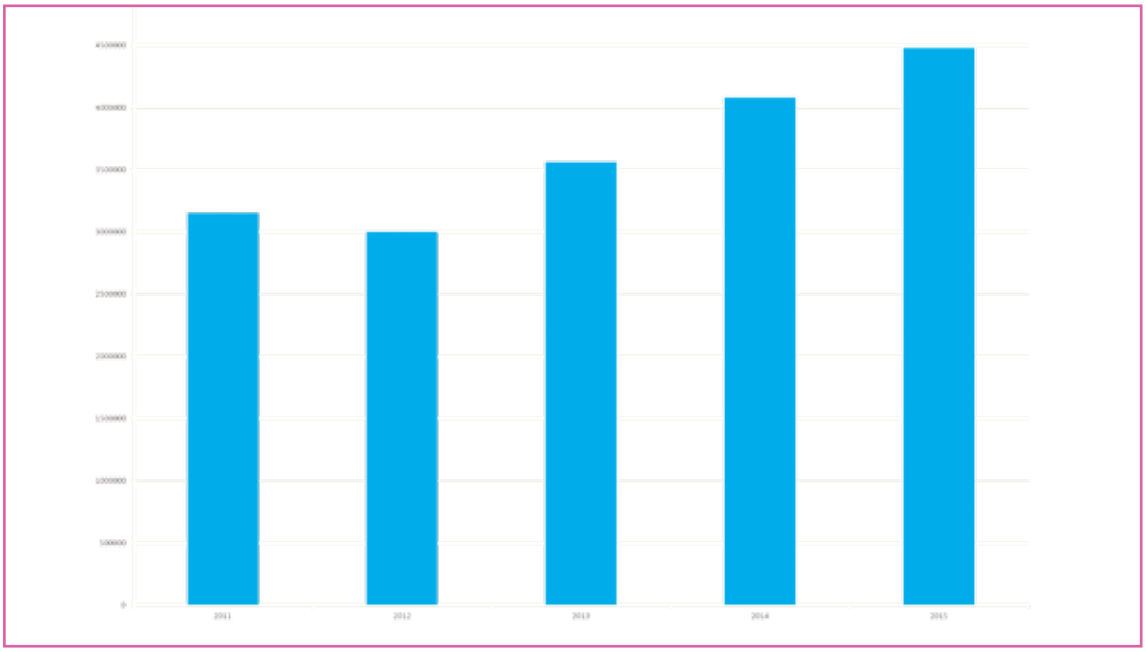
Indudablemente, estos datos exponen la actual progresión de los libros digitales en la sociedad y por ende en las instituciones educativas y en la educación superior.

Los libros digitales fueron presentados a la par que las revistas electrónicas como aquellos que solventarían el problema del limitado espacio de las bibliotecas, se eliminaría el gran deterioro por el uso y siempre presentarían disponibilidad permanente y constante para los usuarios. Pero ha sido hace cinco años aproximadamente cuando han comenzado a despuntar su presencia en las instituciones formativas. Fundamentalmente por las exigencias de los nuevos planes de estudio, por la educación a distancia y por una mayor disponibilidad, por parte de los usuarios, de dispositivos de lectura.

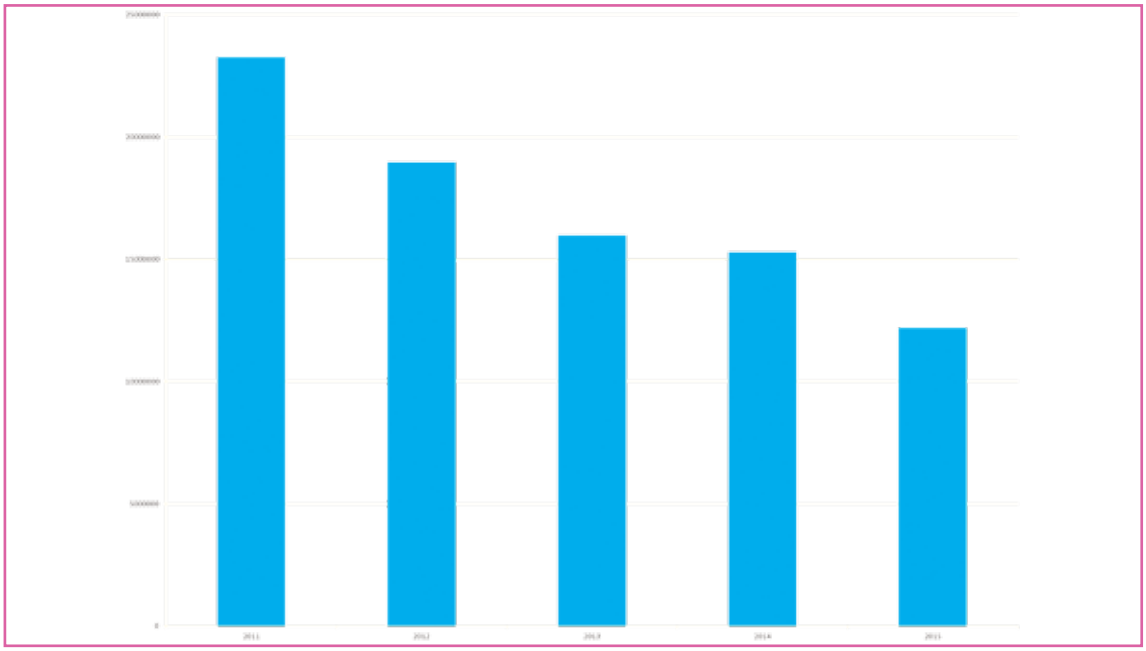
No cabe duda que la tecnología se ha vuelto parte integral de la vida de los estudiantes, pero aún así, el rol del docente en la selección de contenidos y en la influencia del uso de la misma es esencial. Asimismo, el profesorado se puede beneficiar de la flexibilidad digital de los documentos, transformándolos, editándolos o personalizándolos en función de las necesidades del alumnado.

Y para consultar la información, infinidad de plataformas ofrecen libros digitales a los centros educativos, en donde las características se adecuan a las exigencias y necesidades de las bibliotecas universitarias. La totalidad presenta acceso restringido a los usuarios de la institución, bien desde el interior de la misma o mediante claves desde el exterior. A partir de aquí, cada proveedor o editor ofrece variedad de paquetes o títulos, accesos simultáneos, descargas, impresiones, opciones de edición de textos, creaciones de cuentas personales en la plataforma. Todo en función de los acuerdos que se firmen, revisables año tras año, entre ambas partes.

Esta presencia dinámica del formato electrónico



Gasto dedicado a monografías electrónicas de pago



Gasto dedicado a la compra de monografías en papel

ocasiona ciertos inconvenientes en la gestión y selección de las colecciones a las bibliotecas universitarias, facilitadoras del acceso a la información. La variedad de proveedores, los modelos de compra, diversidad de formatos, los sistemas de gestión de los derechos digitales DRM, están obligando a estudios y análisis concienzudos de las instituciones a la hora de implementar las nuevas adquisiciones e incorporaciones digitales. Gracias a ello, la satisfacción del usuario se aprecia en el enriquecimiento del catálogo.

Situándonos en las bibliotecas universitarias españolas, variadas estadísticas muestran una transición al libro digital. Con el fin de confirmarlo se presenta gráficamente el gasto dedicado a monografías en papel y el gasto relativo a monografías en formato electrónico por parte de las bibliotecas que pertenecen a *Rebiun.*

Un futuro mixto, un futuro híbrido

Como se aprecia en los gráficos las universidades cada vez dedican más presupuesto a los formatos digitales y menos a los soportes físicos.

En términos globales, la edición científica está abocada a una convivencia de ambos formatos, papel y electrónico. Si bien, desde el lado de las revistas, la paulatina reducción del formato papel es palpable desde hace dos décadas. En el otro grupo, por el contrario, los manuales y libros técnicos en soporte digital recientemente acaban de consolidarse en la mayoría de bibliotecas universitarias y de investigación. Los flexibles modelos educativos que se desarrollan en las universidades, los aprendizajes en línea y *semipresenciales* (llamados *blended learning*), el incremento del uso de las tecnologías de la información y la enseñanza favorecida por el ordenador y dispositivos móviles fortalecen la presencia de los libros digitales.

Las diferencias en los patrones de lectura de ambos formatos y tipos de documentos son la causa por la que se afirma que existe una complementariedad en ambos sistemas.

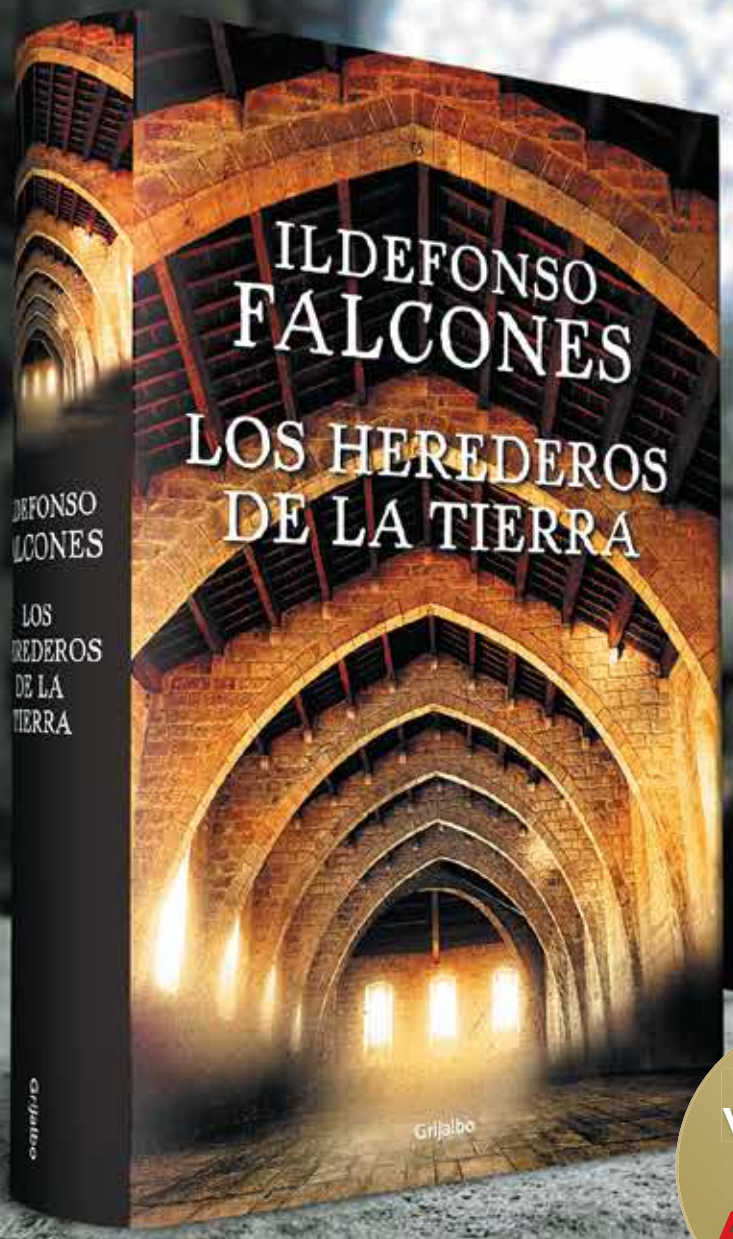
En definitiva, los documentos digitales, no supondrán una amenaza al libro de papel, ofreciendo la posibilidad de escoger entre ambos. Aquellos que busquen rapidez e inmediatez requerirán formatos electrónicos, los que quieran estudios prospectivos solicitarán papel.

Ficha técnica

AUTOR: Prieto Gutiérrez, Juan José *(jujpriet@ucm.es).*
FOTOGRAFÍAS: Biblioteca de la Universidad Complutense de Madrid.
TÍTULO: Libros digitales. Herramientas educativas en universidades.
RESUMEN: En este artículo se hace una reflexión sobre la influencia de uso e importancia de la selección de libros digitales en la universidad. Tanto docentes como alumnado se pueden beneficiar de la flexibilidad que ofrecen este tipo de documentos, transformándolos y editándolos según las necesidades de cada uno.
MATERIAS: Bibliotecas Universitarias / Tecnologías / Libros Digitales / Comunidad de Madrid.

VUELVE A DISFRUTAR LA HISTORIA

Diez años después, llega la esperada continuación de *La catedral del mar*



A LA VENTA EL 31 DE AGOSTO

www.ildefonsofalcones.com

Grijalbo | Penguin Random House Grupo Editorial

Disponible en ebook

Maribel Giner Molina
Biblioteca Pública Arús (Barcelona)

LA BIBLIOTECA ARÚS

La primera biblioteca pública de Barcelona

Fruto de una iniciativa privada, la Biblioteca Pública Arús, en Barcelona, nació en 1895. Convertida en la primera biblioteca pública moderna de la ciudad condal, se convirtió en una institución muy avanzada a su tiempo y, a pesar de algún que otro período de decadencia, hoy por hoy tiende a convertirse en un referente a nivel internacional…

La Biblioteca Pública Arús se fundó el 24 de marzo de 1895 en Barcelona y fue la primera biblioteca pública moderna de Barcelona que ha permanecido abierta y a pleno rendimiento.

Su origen es fruto de la iniciativa privada que surgió a mediados del siglo XIX, cuando las nuevas clases emergentes buscaban la formación intelectual de las clases populares. Una biblioteca era la mejor herramienta para iniciar el progreso social y personal que perseguían la mayoría de ciudadanos del siglo XIX y la Arús fue la prefiguración de las bibliotecas públicas de la Mancomunidad de Cataluña.

Rossend Arús i Arderiu fue quien hizo posible su fundación al dejar las instrucciones necesarias para la creación de una biblioteca pública para el pueblo de Barcelona. Los encargados de organizarla fueron sus albaceas y amigos Valentí Almirall i Llozer y Antoni Farnés i Aulet.

El testamento de Arús se hizo en forma de herencia de confianza, que es una institución del derecho catalán por la que se designa uno o más herederos de confianza para que den a sus bienes el destino que les haya encomendado confidencialmente el testador, en este caso de palabra y con la prohibición de manifestar a ninguna persona ni autoridad, dicha confianza.

Arús fue una persona polifacética que nació en Barcelona en 1844 y murió en la misma ciudad en 1891. Fue periodista y escritor, amigo de la broma y del buen humor, republicano federal, catalanista convencido, librepensador y masón. Pero sobre todo fue un gran filántropo preocupado por el progreso de la humanidad. Uno de los rasgos relevantes de Rossend Arús fue su activismo para mejorar la situación educativa de las clases populares catalanas, incidiendo especialmente en la educación de las mujeres. La necesidad de instrucción pública y el ánimo de difundir la cultura en su *país* fueron dos de sus principales obsesiones, manifestando un profundo sentimiento catalanista y un avanzado pensamiento universal al favorecer un intercambio y un diálogo con los Estados Unidos en *pro* de la libertad.

Su padre fue Pere Arús i Cuixart, natural del Hospitalet de Llobregat, un hombre trabajador y buen negociante, que invertía sus beneficios en la compra de valores bursátiles, terrenos rústicos y casas. Su madre, Teresa Arderiu i Pons, era natural de Das, un pueblecito de la Cerdaña, cerca de Alp. Antes de su muerte, Arús financió como homenaje a sus padres, el edificio del Ayuntamiento en Hospitalet del Llobregat, y la Casa del Común y las escuelas municipales en Das, pueblo en el cual hizo estancias a lo largo de su vida.

Uno de sus pensamientos más destacados fue que "cuanta más ilustración tiene un pueblo, más lejos está del absolutismo" y estaba convencido de que en la extensión y la difusión de la cultura se encontraba la verdadera liberación de la persona humana.

Valentí Almirall fue quien procedió a organizar la Biblioteca que quedó instalada en el mismo piso donde había vivido y muerto Arús. Además de los 4.000 libros procedentes de la biblioteca particular del fundador, Almirall compró 20.000 más en librerías de Cataluña, Europa y América, constituyendo el fondo inicial de la Biblioteca e intentando que abarcara todos los temas del saber.

Intentó crear un museo del libro y para ello se propuso comprar algún libro impreso por Gutenberg y, al no encontrar ninguno en venta, finalmente adquirió un *Codex Justiniani,* impreso en Maguncia por su socio Peter Schöffer en el año 1475. Aun así, Almirall consiguió reunir una colección de incunables relativamente notable.

El trabajo de catalogación fue obviamente ingente. Todos los documentos se clasificaron por materias y se encuadernaron todos los que estaban en rústica. Una vez clasificados se confeccionó un catálogo y se imprimió. De este trabajo se encargaron Eudald Canivell y Cels Gomis.

Eudald Canivell era masón, catalanista, miembro de la Asociación Internacional de Trabajadores (AIT) y fue el primer bibliotecario de la Arús. Años más tarde participó en la creación del Institut Català de les Arts del Llibre, del que fue su primer director. Cels Gomis, folclorista y militante libertario, fue vocal en la primera Junta de la Biblioteca.

Las obras de transformación del piso se encargaron al arquitecto Bonaventura Bassegoda i Amigó y al maestro de obras Pere Bassegoda i Mateu, de la decoración se encargó Josep Lluís Pellicer.

Una reproducción a escala reducida de la *Libertad iluminando el mundo*, preside la entrada de la Biblioteca expresando gráficamente que solo la cultura hace libres a los pueblos. Según la escritura de cesión, redactada por Valentí Almirall, la Biblioteca pasaba a ser propiedad del pueblo de Barcelona y quedaba regida por una Junta presidida por el alcalde de la ciudad, dos concejales designados por él, un delegado de la Academia de Ciencias y Artes de Barcelona, un delegado de la Academia de Buenas Letras de Barcelona y cuatro ciudadanos elegidos por sus méritos.

Los apartados más destacados del acta fundacional, redactada en 1895, son los siguientes:

La Biblioteca será siempre libre, no pudiendo excluir sistemáticamente ningún género de libros por motivos sociales, políticos ni religiosos, pudiendo sólo cerrarse las puertas a las publicaciones criminosas ó pornográficas clandestinas.

Al mismo objeto de la regla anterior, la Biblioteca no podrá tener en la presidencia ni en otro sitio de sus salones, retratos ni símbolos políticos, sociales o religiosos de actualidad.

Durante las horas públicas no se podrá impedir la entrada ni los medios de leer o estudiar a ninguna persona por razón de sexo, edad ni clase. Sólo podrán ser expulsados aquellos que no guarden el orden y compostura propios de la casa.

En todos los documentos oficiales de la Junta, así como en todos los actos que se celebren en la Biblioteca, se podrá usar indistintamente de las lenguas catalana o castellana igualmente nacionales.

Situados como he dicho en 1895, nos damos cuenta de que la Biblioteca rompía con la tradición de su época y se situaba como una institución muy avanzada a su tiempo. Pero las dificultades económicas determinaron su decadencia. Almirall pensó que la Biblioteca se podría autofinanciar con los alquileres de los pisos del inmueble, por un depósito de valores y por los derechos de autor de las obras de Arús. Pero no fue así y junto con problemas políticos se determinó su cierre en 1939 hasta tiempos más propicios.

El hecho de que la Biblioteca estuviera orientada a la ilustración del pueblo trabajador y que fuera un período sindicalmente muy activo, fomentó que en ella se conformara un fondo de movimiento social y obrero muy destacado, además del fondo sobre masonería, que provenía del fundador.

Diez años después, la Biblioteca continuaba cerrada por lo que Josep Rodergas, administrador de la Junta, inició gestiones y conversaciones para poderla reabrir. Sin embargo, murió en 1962 sin conseguirlo y fue su hija Concepció Rodergas quien finalmente lo consiguió en 1967, tras un acuerdo entre el Ayuntamiento y la Diputación de Barcelona, por el cual se repartían las responsabilidades de su funcionamiento.

Ya antes del cierre no se había podido renovar el fondo convenientemente por problemas económicos. Además, estos casi treinta años de cierre hicieron que su fondo quedara obsoleto y que se convirtiera en desconocida para los habitantes de la ciudad. Fue entonces cuando un grupo de historiadores puso en valor este fondo, precisamente por el hecho de que era único, y se decidió que la Biblioteca debía convertirse en un centro de investigación especializado en historia social y cultural del siglo XIX e inicios del XX, con unas secciones más destacadas como son las de movimiento obrero, masonería y anarquismo.

Teniendo en cuenta que otras bibliotecas del barrio ya ofrecían la función que anteriormente había tenido la Arús, a partir de ese momento sería considerada pública en cuanto a acceso pero estaría dirigida a los investigadores y estudiosos de este período.

A tal fin, se firmaron convenios con las universidades de Cataluña y con la mayoría de obediencias masónicas de España, entre otras entidades, para fomentar la colaboración, la investigación y el intercambio. Por este motivo y para dinamizar la vida de la Biblioteca, se organizan actividades que tienen relación con su fondo, generalmente cursos y conferencias los martes y los jueves por la tarde del 24 de septiembre al 24 de junio.

La Biblioteca inició su camino hacia la informatización de sus catálogos en el año 2001, a través de un convenio con el Consorcio de Bibliotecas Universitarias de Cataluña, catalogando parte de sus fondos en el *Catálogo Colectivo de las Universidades de Cataluña*. En concreto, se hizo la reconversión de las monografías impresas a partir de 1901, así como de las microfor-

mas, folletos, material gráfico, partituras y publicaciones periódicas.

A través de los años, la Biblioteca ha ido creciendo en espacio al ir ocupando los pisos que en su origen estaban ocupados por vecinos, y en volumen gracias a los legados y donaciones recibidas. Actualmente la importancia de su fondo es extraordinaria: la Biblioteca conserva el fondo de masonería de finales del siglo XIX de la biblioteca del fundador y además se está ampliando con la adquisición de nuevos documentos de esta materia para convertirla en biblioteca de referencia en masonería, y sobre todo posee una notable documentación sobre la historia social y política del siglo XIX e inicios del siglo XX. Todo ello la convierte en una fuente de consulta inexcusable para cualquier estudio sobre el movimiento obrero y la vida social catalana de esa época.

Cabe destacar también, la importancia de colecciones como la de:

- Libros sobre anarquismo y la I Internacional. La Biblioteca conserva las actas manuscritas del I Consejo Federal de la Región Española (1870-1874) y las Circulares y comunicaciones del I, II y III Consejo Federal y de la I Comisión Federal Española (del 8 de julio de 1870 al 21 de abril de 1874). Tenemos las bibliotecas particulares de destacados anarquistas como Hermoso Plaja y Diego Abad de Santillán entre otros donativos recibidos.
- Libros sobre América y Filipinas (de la época colonial).
- Catalanismo. Almirall está considerado como ideólogo del catalanismo político.
- Libros de música y partituras, para las cuales la Biblioteca tiene un piano y un armonio.
- Obras de gran formato con reproducciones de arte de los museos europeos.
- Libros y revistas sobre naturismo, higiene y salud, entre otros.

En el año 2011, se recibió un donativo de Joan Proubasta con fondos de Shelock Holmes y Arthur Conan Doyle, una colección que está considerada la tercera o cuarta más importante de Europa, y esta donación ha hecho que actualmente la Biblioteca también sea muy conocida por este motivo.

El fondo de la Biblioteca se puede consultar en

http://catalegbiblioteca.bpa.es, pero falta incluir parte del fondo patrimonial, que todavía no está informatizado. No obstante, puede ser consultado con el catálogo de fichas, en la propia Biblioteca. En estos momentos, una de las máximas prioridades es su informatización ya que muchos de estos libros son únicos y no se encuentran en otras bibliotecas.

Por otro lado, la Arús, gracias al proyecto *Open Challenge*, promovido por el Instituto de Cultura del Ayuntamiento de Barcelona, ha digitalizado una parte pequeña de su fondo que se quiere poner próximamente a disposición de los investigadores y estudiosos.

El futuro de la Biblioteca Arús se dirige a continuar promoviendo la difusión de su fondo a través de la informatización del fondo patrimonial, la catalogación, y la organización de actividades dirigidas a todo tipo de público. Trabajando para darla a conocer a los vecinos, a la ciudad y a nivel internacional gracias a su fondo pero también como el espacio singular que es, de una biblioteca del siglo XIX que mantiene ese aire de lugar de cultura que el fundador y sus organizadores le quisieron impregnar. Por todo ello la intención es continuar con todo lo que la Biblioteca ha logrado en los últimos años, y trabajar para conseguir una mejor visibilidad de la misma con el objetivo de convertir su fondo en un referente a nivel internacional, al tiempo que dinamizar la biblioteca como centro cultural de la ciudad de Barcelona.

Ficha técnica

AUTORA: Giner Molina, Maribel *(mginerm@bcn.cat)*.
FOTOGRAFÍAS: Ojeda, Ramón y y Biblioteca Pública Arús.
TÍTULO: La Biblioteca Arús. La primera biblioteca pública de Barcelona.
RESUMEN: Se describe la historia de la Biblioteca Pública Arús (Barcelona). Rossend Arús i Arderiu fue su impulsor con la intención de crear una institución pública que pudiera difundir la cultura en su país. Se explica qué fondos contenía, cómo funciona en la actualidad y qué perspectivas de futuro tiene.
MATERIAS: Biblioteca Pública Arús / Bibliotecas Públicas / Cataluña.

Francisco Javier Cortés Stuardo.
Director de *Microcuentos*

Microcuentos en *taxibuses* públicos

Recorridos literarios por el Gran Concepción (Chile)

Microcuentos es una estrategia de publicación literaria que incorpora la lectura en el interior de los taxibuses del sistema de transporte público de Gran Concepción con cuentos adhesivos en el respaldo de los asientos, publicados por cincuenta escritores emergentes. Con ello se pretende beneficiar a más de ciento veinte mil personas con literatura de calidad y atractiva para la población donde los indicadores de lectura son bajos a nivel nacional.

La propuesta es incentivar el hábito de la lectura mediante la publicación de *microcuentos* de autores locales emergentes, sobre temáticas identificativas como el territorio, paisaje, cultura, ilustrados y diagramados e impresos en papel adhesivo para ser instalados en el respaldo de los asientos de los *microbuses* del transporte público en el Gran Concepción. Así, el transporte público se convierte en un vehículo para la culturización, añadiendo al día un recorrido literario que acerca la lectura a un millón de habitantes de las siete comunas del Gran Concepción, la segunda ciudad de Chile.

Microcuentos nace de una vida marcada con la presencia del viaje como un acontecer cotidiano, unido a una mirada inquieta que encontraba en el *taxibús* un espacio en donde transcurría más de dos horas diarias y en el que no pasaba nada, un espacio en desuso.

En esta vida de pasajero, donde lo clásico es la música de la radio, las cortinas azules, los adhesivos religiosos y los asientos rayados, desde la última fila se gestan *microcuentos*, con la idea de aprovechar este espacio, colocando algo que estimule los cuarenta minutos de monotonía y conlleve un aporte cultural.

Junto con Diego Zamorano, cofundador de la idea, llevamos adelante el proyecto y diseño de una maqueta en MDF en la cual pintamos un cuento de Damaris Puchi Soto, naciendo el primer prototipo, volviéndose tangible el formato y la idea.

La motivación se vuelve convicción cuando se evidencian las bajas cifras en torno a las prácticas y al hábito lector presentes en Chile, donde el 44,3 % de la población adulta se encuentra en una situación de analfabetismo funcional (según el Centro de Microdatos de la Universidad de Chile), con incapacidad para comprender lo que lee, escribe y calcula. El 54 % de los chilenos no ha leído un libro durante el último año, cifras que se acrecientan si bajamos en la estratificación socioeconómica.

El resultado del proyecto ha superado las expectativas ya que ha sido muy bien recibido por la comunidad en general.

Simultáneamente surge la capacidad del transporte público como un espacio propicio para una instancia de lectura, de hecho el 11 % de los chilenos siempre lee durante sus viajes cotidianos y un 32 % lo hace ocasionalmente. En contraposición, el 57 % nunca practica la lectura durante el viaje.

El *taxibús* reúne cualidades que lo convierten en una herramienta de culturización óptima: recorre los barrios más populares de la ciudad; es masiva, con unos 690 mil viajes diarios de 275 mil pasajeros individuales que pertenecen mayoritariamente a los tres primeros quintiles socioeconómicos el 60 % más pobre, precisamente la población con menores indicadores de lectura.

La gestión del proyecto significó profesar la idea apoyados nada más que con una maqueta y la convicción de poder regalar lectura. Como un hecho anecdótico, en las dos primeras líneas de buses que visité obtuve como respuesta un no. A la tercera entrevista llegué sin cita previa, siendo recibido por don Pedro Badilla, Presidente de la empresa Flota Centauro de la comuna de Hualpén. Don Pedro se mostró interesado desde un comienzo en el desarrollo del proyecto, consultando y aportando información clave para la viabilidad y validación técnica del mismo.

Con su apoyo me presenté ante la secretaría regional del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, donde don César Arriagada –secretario regional de Transportes– se comprometió con el proyecto y su implementación en el sistema de transporte público licitado del Gran Concepción. También debemos agradecer su ayuda a doña Marcela Vial, su secretaria, quien siempre se mostró presta a apoyar la gestión del proyecto.

El interés demostrado por las organizaciones privadas y públicas del transporte de pasajeros del segundo mayor conurbano de Chile dio al equipo el convencimiento de que los *microcuentos* serían una opción viable y un beneficio necesario, efectivo y gratuito para la comunidad. Para su financiamiento se presentó el proyecto al Fondo Nacional del Libro y la Lectura. En primera ocasión, por errores de inexperiencia se pierde siendo en la segunda oportunidad, doce meses después cuando se logra la adjudicación del fondo con el cual se da inicio a la ejecución e implementación de la totalidad del proyecto.

Para su realización el equipo se organizó en una dirección y tres áreas: edición, diseño e instalación, con Francisco Cortés como director, Diego Zamorano en el papel de editor, el diseñador Ariel Moyano y Joel Araya a cargo de la instalación. Esta etapa coincidió con la apertura del Centro Creación Concepción: C3, un espacio municipal que acogió al equipo y se convirtió en aliado estratégico, convirtiéndose en el lugar de trabajo y comunidad artística con otras disciplinas.

La primera etapa de la ejecución consistió en una convocatoria, en la que se trabajó con cincuenta escritores emergentes residentes en la región. En esta

etapa se realizó un proceso de edición apoyando a cada escritor en conceptos de estilo y corrección de los cuentos siguiendo una pauta y una línea editorial centrada en el acontecer del Gran Concepción, buscando evocar una cualidad identificativa. Fueron seleccionados doscientos cincuenta cuentos, cuyos derechos de autor fueron pagados a los escritores para proceder a la publicación.

La etapa de publicación contempló la diagramación de los textos por el diseñador Ariel Moyano, aplicando un formato estándar en seis tonalidades distintas. Se imprimieron nueve mil ejemplares que fueron instalados en cuatrocientos buses de dieciseis rutas del transporte público licitado del Gran Concepción.

Los consumidores o beneficiarios potenciales del servicio literario *microcuentos* equivalen a un tercio

de la demanda global del Servicio de Transporte Licitado del Gran Concepción, llegando a un universo de 250.000 pasajeros del cual el 54 % representa a los tres primeros quintiles, con los índices de lectura más bajos. Con una frecuencia de 150.000 viajes/día los pasajeros tendrán acceso a una lectura voluntaria y fortuita de quince a veinte minutos en viajes que en promedio duran treinta y seis minutos. Es por esto que la elección de las líneas de *taxibuses* se hace mirando el recorrido y el nivel socioeconómico o contexto social que se desarrolla en el interior de los barrios.

El resultado del proyecto ha superado las expectativas ya que ha sido muy bien recibido por la comunidad en general, con buenos comentarios por parte de los usuarios que refuerzan la cercanía con el proyecto, en gran medida porque se han visto identificados con temáticas cercanas y familiares que reflejan y evocan lo que acontece fuera o dentro del *taxibús.*

El transporte público se convierte en un vehículo para la culturización.

Las felicitaciones y agradecimiento por parte de la comunidad sin duda ha sido uno de los mejores resultados, influyendo incluso en chóferes y terminales de buses, espacios no convencionales para la realización de actividades culturales, y hasta la fecha el cuidado de los adhesivos por parte de los pasajeros ha sido ejemplar, con una tasa inferior al 1 % de vandalización del soporte, demostrando un indicador de apreciación por el proyecto que se valora.

Microcuentos. Recorrido Literario por el Gran Concepción ha logrado posicionarse en el medio local como un factor de cambio social, cultural y de participación para concretar y pro-

moviendo la lectura como un aspecto cotidiano de la vida.

La masividad de difusión del proyecto en el mercado (250.000 usuarios) y producción en serie (9.000 adhesivos), ha motivado al equipo de trabajo a la proyección y búsqueda de fuentes alternativas de financiación que permitan la sustentabilidad del modelo de gestión mediante la publicidad de marcas asociadas en el diseño digital en pos del *estatus* que confiere a la marca demostrar generosidad asociada a un bien cultural.

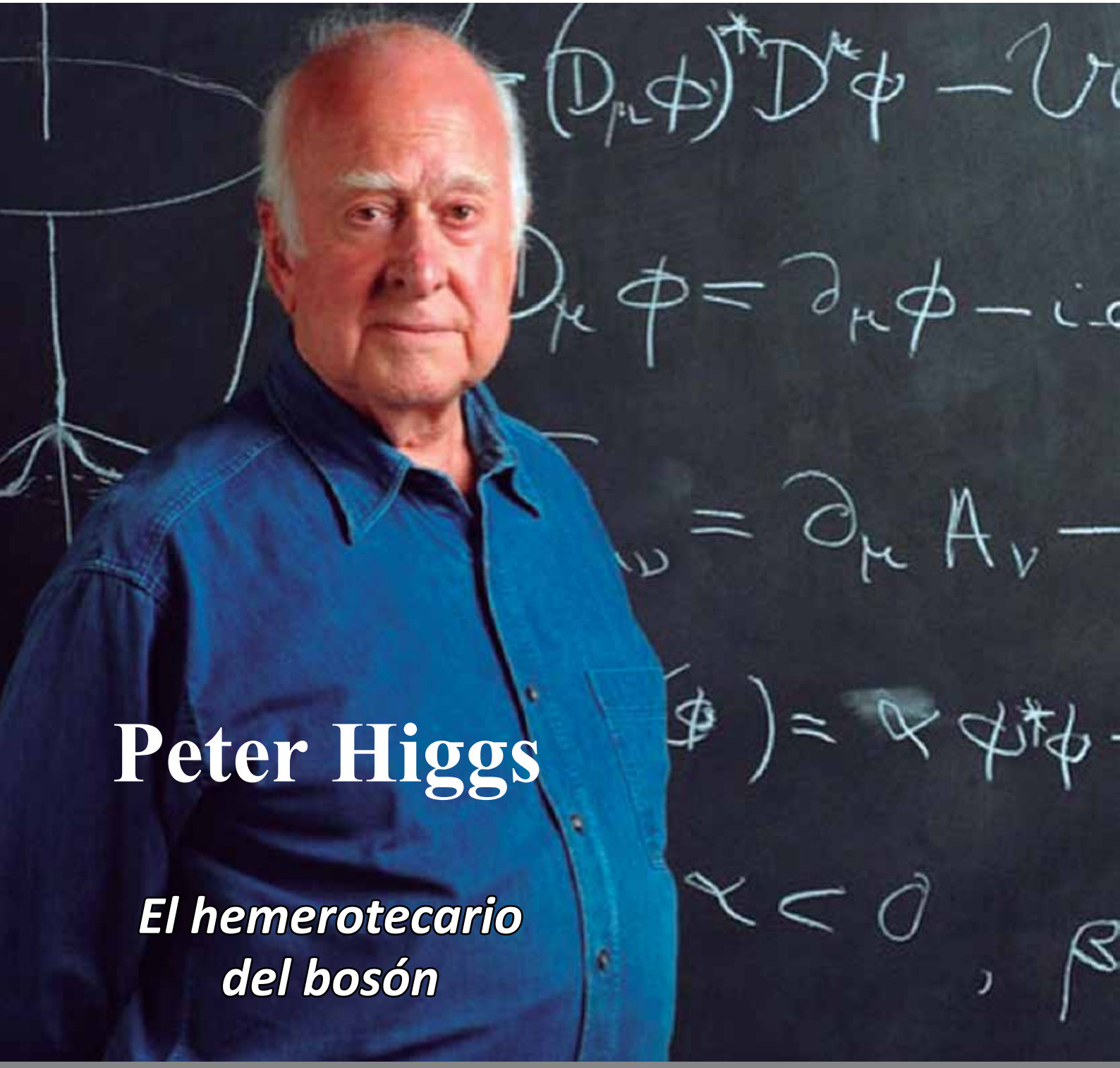
Todo esto ha llevado al formato *microcuentos* a ganarse el reconocimiento de sus pares, los medios de comunicación, los usuarios y trabajadores del transporte del Gran Concepción. La experiencia abre toda una gama de alternativas de fomento a la lectura en el espacio público de mayor masividad en el sistema editorial de la ciudad, como asimismo la posibilidad de licenciar el formato y exportarlo a otras ciudades, con equipos locales y promoviendo el intercambio entre ciudades.

Así *microcuentos* pretende capitalizar el buen resultado de esta iniciativa convirtiéndose en una industria creativa, trabajando con el talento creativo como principal capital pretende ser un modelo que se pueda replicar desde la región del BíoBío a nivel nacional e internacional, buscando fomentar el acceso a bienes culturales de calidad y de artistas emergentes.

Ficha técnica

AUTOR: Cortés Stuardo, Francisco Javier (*cortes.stuardo@gmail.com*).
FOTOGRAFÍAS: Servicio de Transporte Licitado del Gran Concepción (Chile).
TÍTULO: Microcuentos en *taxibuses* públicos. Recorridos literarios por el Gran Concepción (Chile).
RESUMEN: En este artículo se explica cómo surgió la iniciativa de fomentar la lectura en *taxibuses* públicos chilenos a través de microcuentos. Se describe qué tipo de obras se facilitan, cómo funciona el servicio y qué objetivos se han conseguido con este proyecto.
MATERIAS: Bibliotecas No Convencionales / Latinoamérica.

Honorio Penadés



Peter Higgs

El hemerotecario del bosón

Peter Higgs, Premio Nobel de Física, persona sabia y distraída, fue bibliotecario, o mejor dicho, hemerotecario de su Departamento en la Universidad de Edimburgo. Considerado un excéntrico y cascarrabias, muchos de sus problemas en su trayectoria profesional tienen un origen bibliográfico…

El día que le iban a comunicar desde Estocolmo que le concedían el Premio *Nobel* de Física, Peter Higgs salió de su casa como todas las mañanas a dar un paseo por su barrio de Edimburgo que se vio interrumpido cuando un vecino le interceptó y le felicitó efusivamente por el premio.

> -¿Premio? ¿Qué premio? fingió el sabio, haciendo su papel de sabio distraído.
> - Lo están diciendo en las noticias ¿No ha visto la tele? ¿No le han llamado al móvil?
> -¡No tengo tele y no tengo móvil! continuó en su papel de catedrático de Física recluido en su torre de marfil y apartado de todos los movimientos que no sean los de las partículas subatómicas.

Es cierto que por esos días de octubre de 2013 no tenía una televisión y que nunca había hecho una llamada de teléfono móvil, aunque tenía en algún lugar de su casa uno, cuyo número sólo conocían unos cuantos miembros de su familia. Pero también es cierto que, consciente candidato al Premio *Nobel* de Física que se fallaba en esas fechas, había programado pasar una temporada en las *West Highlands* de Escocia, quitarse un poco de en medio en previsión del alboroto que podría alterar su vida cotidiana. Y cuando fue a arrancar el coche encontró que se había quedado sin batería porque no lo usaba desde el mes de abril ("¡La Física, Señor, la Física!") por lo que tuvo que quedarse en su ciudad –aunque dijo a todo el mundo que se marchaba– y paseó junto al puerto camino de un pequeño y querido restaurante en el barrio de Leith. Allí fue donde fue interrumpido por su vecino, que sí conocía la noticia.

> - Vale, era una broma, claro que fingía cuando dije eso de "¿Premio, qué premio?" pero no quería parecer ansioso por recibirlo –confesó más tarde en una entrevista al diario *The Guardian.*

Posiblemente lo peor para Higgs fue eso de que la prensa llamara "la partícula de Dios" a su descubrimiento, cuando en realidad ni era solamente suyo el descubrimiento –aunque se haya popularizado con su nombre– ni se refiere a una partícula, sino que, según la declaración oficial de la Academia *Nobel*, recibió el premio "por el descubrimiento teórico de un mecanismo que contribuye a nuestra comprensión del origen de la masa de las partículas subatómicas, que ha sido recientemente confirmado a través del descubrimiento de la predicha partícula fundamental por los experimentos ATLAS y CMS en el Gran Colisionador de Hadrones del CERN". Continuando con las explicaciones suecas "de acuerdo con la Física moderna la materia consiste en una serie de partículas que actúan como bloques de construcción, partículas entre las cuales descansan fuerzas que están mediadas por otro conjunto de partículas; y propiedad fundamental de la mayoría de las partículas es que tienen una masa".

El también físico y también Premio *Nobel* de Física (1988) Leon Lederman nos explica a los bibliotecarios en su libro "The god particle" (1993) y ayudado por el poeta y filósofo romano Lucrecio que el universo es como una biblioteca, formada por unos objetos llamados libros ¡de muy diversos autores, títulos y hasta materias! que se pueden subdividir fácilmente en objetos llamados palabras, de las que también existe mucha variedad pero que combinadas de una y mil maneras distintas, usadas una y otra vez, repetidas, empalmadas unas a otras dan lugar a ese "universo que llamamos biblioteca" –y aquí pensamos en Borges y su Biblioteca de Babel–. Pero Lederman y Lucrecio nos recuerdan que también las palabras se pueden dividir en otras partículas que llamamos letras y que, combinadas adecuadamente conforme a unas reglas de gramática y ortografía, permiten elaborar un número aparentemente infinito de libros. Y hasta un niño añadiría que a su vez las letras se pueden descomponer en otras partículas porque cualquier letra se puede expresar en una combinación de unos y ceros, partículas que acordaremos considerar indivisibles ("átomos" en griego, lo que no se puede dividir).

Desde entonces –desde Lucrecio, incluso desde la Física clásica que ustedes estudiaron en el colegio– ha avanzado la investigación hacia el conocimiento de las partículas subatómicas, de su masa o ausencia de masa, y de las relaciones entre las mismas; se habla de teoría cuántica de campos de interacción electromagnética, electrodinámica cuántica, fotones y gluones. Hacia mediados de los años 60 se logró una teoría normalizable de la interacción débil entre partículas subatómicas por el trabajo teórico que varios físicos realizaron de manera independiente en sus respectivos centros de investigación. Uno de estos teóricos era Peter Higgs.

En esa época Higgs era considerado por sus colegas del Departamento de Física de la Universidad de Edimburgo como "excéntrico y cascarrabias"; lo de excéntrico por su fascinación, un poco fuera de las tendencias del momento, por la teoría de partículas y la búsqueda del mecanismo que hace que esos bloques de construcción que constituyen el universo tengan masa y lo sostengan en pie; lo de cascarrabias nos ayudaría a entender que durante más de veinte años no se hablara con su decano, por ejemplo.

Sabemos por el *blog* de divulgación científica "La Ciencia de la Mula Francis" que en 1964 "Higgs era bibliotecario de su departamento. Todas las semanas tenía que ir a la biblioteca central de la universidad para recoger los nuevos números de las revistas de investigación en física y llevarlos a la hemeroteca del departamento. Los echaba una ojeada rápida, los ponía una etiqueta y los colocaba en la estantería" (Francisco R. Villatoro).

Desde 1960 ocupaba una plaza de profesor *junior* en esta universidad, y uno de sus primeros encargos fue el de comprar y custodiar el vino para la cena de gala de la *Scottish Universities Summer Schools in Physics SUSSP60*, evento en el que –antes de degustar el vino– se discutió, entre otras cosas, sobre un reciente artículo en *Physical Review Letters* en el que el japonés Yoichiro Nambu especulaba sobre la masa de las partículas subatómicas; en 1961 Jeffrey Goldstone descubrió que la teoría de Nambu predecía la existencia de bosones escalares sin masa y lo publicó en otra revista académica; en marzo de 1964 los físicos Abraham Klein y Ben Lee especularon en *Physical Review Letters* sobre el error teórico de Goldstone; y en junio de 1964 Walter Gilbert afirmó también en *Physical Review Letters* que los que se equivocaban eran Klein y Lee. Mientras tanto nuestro joven Peter Higgs era el encargado de la tediosa tarea de *hemerotecario*: vigilar la puntual llegada, cada semana, de la *Physical Review Letters* (ISSN 0031-9007), anotar la casilla de su ficha *Kárdex,* reclamar los ejemplares no recibidos, colocar los recibidos –previo tejuelado– en su estantería, mantenerlos en pie ¡lo que cuesta mantener en pie en las estanterías estas blandas, esenciales y carísimas publicaciones periódicas sólo lo saben los hemerotecarios! y sin duda también vigilar el pago puntual de las suscripciones.

Entre las revistas cuyo control bibliográfico se adjudicó a Higgs seguramente podríamos ver la *sopa de letras* habitual en las publicaciones periódicas especializadas en una materia, algo así como *Applied Physics A, Applied Physics B, Applied Physics Express, Applied Physics Letters, Journal of Physics A, Journal of Physics and Chemistry of Solids Journal of Physics B, Journal of Physics C, Journal of Physics (Condensed Matter), Journal of Physics (Conference Series), Journal of Physics D, Journal of Physics E, Journal of Physics F, Journal of Physics G, Modern Physics Letters A, Modern Physics Letters B, Physical Review, Physical Review (Accelerators and Beams), Physical Review Applied, Physical Review B, Physical Review C, Physical Review D, Physical Review E* y por supuesto sus favoritas*: Physical Review Letters y Physics Letters*. De estas revistas unas serían semanales, otras quincenales, mensuales, bimestrales, trimestrales, semestrales o anuales; unas serían el origen de otras, por escisión o cambio de nombre; alguna desaparecería para volver a aparecer años más tarde, con distinta periodicidad pero el mismo ISSN; eso sin mencionar los problemas de alfabetización que producen títulos como el *Краткие сообщения по физике*, *Kratkue Soobsheniya po fisike* (Bulletin of the Lebedev Physics Institute). Los de las estantería del fondo son siempre los que comienzan por la letra Z: *Zeitschrift für Physik, Zeitschrift für Physik A, Zeitschrift für Physik B, Zeitschrift für Physik C* y *Zeitschrift für Physik D.*

Como además de *hemerotecario* Peter Higgs era un joven profesor e investigador teórico muy interesado en la Física de partículas, después de leer por encima los números recibidos de las distintas revistas especializadas, leyó a fondo el debate Nambu - Goldstone - Klein - Lee - Gilbert y se metió de lleno en el mismo. Cuando en julio de 1964 recibió el ejemplar de *Physical Review Letters* con el artículo de Gilbert se dio cuenta de que el argumento empleado era erróneo y escribió un breve artículo que envió a la revista *Physics Letters* (no confundir con *Physical Review Letters*) que lo aceptó en julio y publicó en septiembre de 1964. En agosto Higgs reescribió el artículo y añadió algunos párrafos, entre ellos uno en el que proponía la existencia de un "mesón" con masa, lo que hoy conocemos como "bosón". El 31 de agosto de 1964 el editor de la revista *Physical Review Letters* (de nuevo el japonés Yoichiro Nambu) llamó a Higgs para comunicarle que aceptaba este segundo artículo para su publicación, pero le advertía que en el ejemplar que aparecía ese mismo día sus colegas de la Universidad Libre de Bruselas François Englert y Robert Brout publicaban un artículo muy parecido al suyo, *demasiado* parecido, *tan* parecido que obligaron a Higgs a citar –sin haber leído– el artículo de Englert y Brout, aclarando en nota a pie de página que llegaron de forma independiente *y en el mismo instante* a las mismas conclusiones, mientras que Englert y Brout no mencionan en su artículo al "mesón" que Higgs mencionó en el suyo propio. Justicia *poético-bibliográfica*, el manoseado bosón y su mecanismo de ruptura espontánea de la simetría se conoce desde 1972 como partícula de Higgs, mecanismo de Higgs y sobre todo bosón de Higgs.

Eso sí, en 2004, Robert Brout, Francois Englert y Peter Higgs obtuvieron de forma conjunta el *Premio Wolf* en Física por el "trabajo pionero que ha llevado a la idea de la generación de masa, cada vez que una simetría gauge se realiza asimétricamente en el mundo de sub-partículas atómicas" y en 2013 fueron Englert y Higgs los que también de forma conjunta se adjudicaron el *Nobel* de Física, del que quedó fuera Brout al haber muerto en 2011.

Tras ganar el *Nobel*, en la citada entrevista que concedió al diario *The Guardian* confesó su absoluta incompetencia como investigador académico conforme las exigencias de la actual universidad: "Yo no tengo un doctorado en física de partículas; trato de mantenerme al día en la materia, pero debo confesar que siempre se me escapan detalles técnicos; en el fondo soy un incompetente" –bromeó. No mostró ningún entusiasmo por los cambios ocurridos en la vida académica desde que se jubilara en 1996 y siguió bromeando: "Hoy no me contrataría ninguna universidad, sencillamente porque no soy lo suficientemente productivo. ¡Mis *papers* se pueden contar con los dedos de dos manos tras más de treinta años de carrera, y un profesor en la actualidad está obligado a amasar como churros varias publicaciones cada año! No, no me gusta el ritmo que se ha alcanzado en la actualidad;

yo hoy sería incapaz de trabajar en ese mismo departamento". Y es que a pesar de su inicial vinculación con la biblioteca y hemeroteca de su universidad, la carrera de Higgs efectivamente no se ha destacado por la cantidad de bibliografía producida sino por la tremenda incidencia experimental de sus aportaciones teóricas, en su escasa bibliografía.

De un origen bibliográfico vienen precisamente algunos de los problemas de Peter Higgs, los relacionados con la excesiva popularización de su descubrimiento y su calificación con términos religiosos que vemos en obras como "La partícula de Dios" (libro de Leo Lederman en 1993), "God Particle" (película de Julius Onah que se estrenará en 2017), "La piedra angular de la construcción del Universo" (Informe Semanal, TVE 14-07-12) o "The hunt for the God particle" (*National Geographic Magazine* marzo de 2008). Es curioso observar cómo semejante especulación teórica, apenas demostrada en un par de ocasiones en el Gran Colisionador de Hadrones del CERN, ha dado lugar a semejante fenómeno en la cultura popular con tintes *religioso-metafísicos* y de *ciencia-ficción*. Por ejemplo, en la serie de televisión española *El Barco*, (Antena 3, 2011-2013) el Gran Colisionador de Hadrones provoca, tras su puesta en marcha al buscar el bosón de Higgs, el hundimiento de los continentes, dejando como únicos supervivientes a los tripulantes de la nave *Estrella Polar* y con una sola esperanza de vida que se sitúa en un pequeño trozo de tierra perdido en la cara este del planeta; argumento que enlaza literariamente con la novela de Julio Verne *Hector Servadac* y su capítulo XXII llamado "Pequeña experiencia, bastante curiosa, de física recreativa", que es la historia de los supervivientes de una catástrofe que desgaja y aleja de nuestro planeta un fragmento del mismo, habitado por un peculiar grupo de personajes.

Quizás en el origen de este fenomenal *misunderstanding* se deba a Leo Lederman y su libro "The god particle" –escrito *god* así con minúscula– y que tiene una curiosa historia. En este libro de divulgación científica y en un tono humorístico, a veces sarcástico, el también *Premio Nobel* de Física Leo Lederman relata la historia de la física de partículas, desde los griegos presocráticos hasta la física cuántica, y le quiso otorgar al descubrimiento de Higgs un papel central, por lo que propuso al editor el título "The Goddamn Particle" (en castellano, la maldita partícula) "un título más apropiado, dada su naturaleza malvada y lo mucho que está costando encontrarla" pero fue el editor el que no le permitió ese título y le propuso recortarlo ¡y cambiarle el sentido! para dejarlo en "The God Particle". El editor español salvó el obstáculo directamente al traducirlo como "La partícula divina", con lo que pierde totalmente el doble sentido que alguien quiso darle. Higgs dejó claro que no le gustó nada: "En primer lugar, porque no soy creyente y aunque lo fuera, no me gustaría porque incita a la gente a confundir la física con la teología". Cuando Lederman publicó el libro y le contó la historia de este cambio de título Higgs bromeó: "¿En serio querías llamar a mi partícula *La Partícula Puñetera*?". Lo cierto es que el propio Lederman establece la conexión en su propio libro con la Biblia, con la creación del universo y con el sostenimiento o la extinción final del mismo, y lo hace introduciendo –al modo borgiano, de nuevo– falsas citas de un apócrifo "Novísimo Testamento" en la cabecera de algunos de sus capítulos:

> *Y el Señor contempló Su mundo, y Se maravilló de su belleza; pues tanta era, que lloró. Era un mundo de un solo tipo de partícula y una sola fuerza, llevada por un único mensajero que era también, con divina simplicidad, la única partícula. (...)*
> *Y el Señor contempló el mundo que había creado y le entró una risa totalmente incontrolable. Y llamó a Su presencia a Higgs.*

Ficha técnica

AUTOR: Penadés, Honorio.
FOTOGRAFÍAS: En.wikipedia.org, Commons.wikimedia.org
TÍTULO: Peter Higgs, el *hemerotecario* del bosón.
RESUMEN: Se describe aquí el carácter y la trayectoria profesional de Peter Higgs, Premio Nobel de Física. Desde sus inicios en la Universidad de Edimburgo hasta sus creencias y forma de pensar, pasando por todas las peripecias y curiosidades de su descubrimiento, este artículo explica cómo era este físico, hemerotecario de su Departamento.
MATERIAS: Higgs, Peter / Físicos / Bibliotecarios.

algar editorial
www.algareditorial.com

Disfruta leyendo con Algar Editorial

álbumes ilustrados

Unas ilustraciones originales y una historia desbordante de imaginación, llena de inventos extraordinarios. ¡Toda una inspiración para pequeños creadores!

Un manual fascinante que revela el origen y los secretos de los misteriosos seres que nos acompañan en todo momento: hadas, duendes, troles, elfos...

Un álbum original, tierno y divertido sobre cómo los más pequeños ven a sus mamis, sus auténticas heroínas.

Mini CLÁSICOS

Nuevos títulos de esta colección. ¡Grandes relatos de todos los tiempos al alcance de los pequeños grandes lectores!

algar joven

En el centenario de la muerte de Miguel de Cervantes.

EL CLUB DE LA CIENCIA

LA CLASE MONSTER

@algareditorial facebook.com/AlgarEditorial

"El edificio anexo a la biblioteca era bellísimo.

Entramos desde la calle a través de puertas de madera tachonadas de clavos de latón. Las ventanas estaban cubiertas de una tracería de mármol. La luz del sol se filtraba a través de ellas dibujando delicadas formas geométricas, que decoraban el suelo de la entrada con estrellas y octágonos caídos. Turgut nos enseñó dónde debíamos firmar el registro, en un mostrador de la entrada (observé que Helen garrapateaba algo ilegible), y él mismo firmó con una rúbrica espectacular.

Después entramos en la sala de la colección, un espacio amplio y silencioso bajo una cúpula adornada con mosaicos verdes y blancos. Había mesas bruñidas que abarcaban toda la longitud de la sala, y ya había tres o cuatro investigadores sentados a ellas. Las paredes no sólo estaban revestidas de libros, sino también de cajones y cajas de madera, y delicadas lámparas eléctricas de latón colgaban del techo. El bibliotecario, un hombre delgado de unos cincuenta años, de cuya muñeca colgaba una ristra de cuentas de orar, dejó su trabajo y se acercó para estrechar las manos de Turgut entre las suyas. Hablaron un momento (cuando Turgut habló reconocí el nombre de nuestra universidad) y después el bibliotecario nos habló en turco, al tiempo que hacía reverencias y sonreía.

—Les presento al señor Erozan. Les da la bienvenida a la colección —explicó Turgut con expresión satisfecha—. Le gustaría serles de futilidad. —Me encogí, bien a mi pesar, y Helen esbozó una sonrisa afectada—. Les traerá de inmediato los documentos del sultán Mehmet sobre la Orden del Dragón. Pero antes hemos de acomodarnos y esperarle.

Nos sentamos a una mesa, bastante lejos de los demás estudiosos. Nos miraron con fugaz curiosidad y después volvieron a su trabajo. Al cabo de un momento, el señor Erozan regresó cargado con una caja de madera de buen tamaño, con un candado delante y letras árabes talladas en la tapa.

—¿Qué pone ahí? —pregunté al profesor.

—Ah. —Tocó la tapa con las yemas de los dedos—. Dice: «Esto contiene...» o, mmm...: «Esto aloja el mal. Enciérralo con las llaves del sagrado Corán».

El corazón me dio un vuelco. Las frases eran demasiado similares a las que Rossi había leído en los márgenes del misterioso mapa y pronunciado en voz alta en los viejos archivos donde una vez había estado almacenado. No había hablado de esa caja en sus cartas, pero quizá nunca la había visto, si un bibliotecario le había prestado tan sólo los documentos. O tal vez los habían guardado en la caja después de la estancia de Rossi.

—¿Qué antigüedad tiene la caja? —pregunté a Turgut. Meneó la cabeza.

—No lo sé, ni tampoco mi amigo. Como es de madera, no creo que sea de la época de Mehmet. Mi amigo me dijo una vez —sonrió en dirección al señor Erozan, y el hombre sonrió a su vez sin entender nada— que guardaron estos documentos en la caja alrededor de 1930 para que no se estropearan. Lo sabe porque habló de ello con el anterior bibliotecario.

Mi amigo es muy meticuloso.

¡Mil novecientos treinta! Helen y yo intercambiamos una mirada. Era muy probable que en la época en que Rossi había escrito sus cartas (diciembre de 1930) a quienquiera que fuese a recibirlas los documentos que había examinado ya estuvieran guardados en esa caja. Un receptáculo de madera normal habría mantenido a raya la humedad y los ratones, pero ¿qué había impulsado al bibliotecario de aquella época a guardar bajo llave los documentos de la Orden del Dragón dentro de una caja adornada con una sagrada advertencia?

El amigo de Turgut sacó un llavero e introdujo una llave en la cerradura. Estuve a punto de reír cuando recordé nuestros modernos ficheros, el poder acceder a miles de libros raros gracias al sistema de clasificación de la universidad. Jamás me había imaginado enfrascado en una investigación que requiriera una vieja llave. La llave chasqueó en la cerradura.

—Ya está —murmuró Turgut, y el bibliotecario se retiró. Turgut nos sonrió a ambos, con cierta tristeza, pensé, y levantó la tapa".

La historiadora
Elizabeth Kostova
Traducción de Eduardo G. Murillo
Urano, Barcelona, 2005

HABLEMOS DE LIBROS

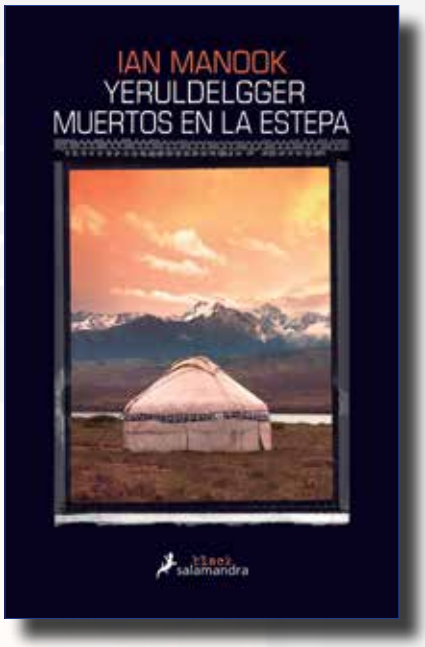
María Antonia Moreno Mulas

La algazara que siente un fan de la novela negra al descubrir un nuevo detective, policía, comisario, subteniente, brigada, militar, agente... sólo es comparable a la próxima fecha del lanzamiento de la última publicación de su autor favorito.

Eso me ha ocurrido a mí con Yeruldelgger, un comisario mongol que ha hecho que este verano viajase hasta la estepa, y contase: una, dos, tres... las yurtas que aún no han sucumbido a la invasión de la civilización occidental.

El comisario es un hombre formidable con apariencia de roca granítica a punto de estallar en mil fragmentos pétreos. Yeruldelgger tiene un pasado y presente oscuros que arrostra como puede y le dejan; la muerte de su mujer y de su hija pequeña y el desprecio de su hija mayor, una joven herida y confusa que ha encontrado en el odio la única forma de sobrevivir.

Odio, ira, pena, confusión de identidad, soledad y sufrimiento como único atenuante para poder seguir viviendo; así pasa los días el comisario que un día fue un niño libre de la estepa y ahora es un hombre desgarrado en la ciudad más contaminada del mundo: Ulán Bator. Un nido de vicio, corrupción y crímenes.



Yeruldelgger. Muertos en la estepa
Ian Manook
Salamandra, 2016
480 págs.

La trama, trepidante y envolvente, no nos deja un respiro. Un gustazo. Imprescindible.

Ambos mundos, la estepa y los nómadas que la recorren y aman (influidos por los modos de vida americanos de CSI Miami), la metrópoli y las mafias delincuentes, se nos relatan en la novela con la interrelación de dos casos. Y junto al comisario, amándole y protegiéndole cuándo y cómo pueden, la inspectora Oyun y la forense Solongo.

Su superior, Mickey Águila Azul de Mongolia, un arribista ambicioso y sin escrúpulos, se encarga de mantener alejado a Yeruldelgger para que no entorpezca su ascenso imparable, sin caer en la cuenta de que al comisario no pueden quitarle ya (casi) nada más.

Completa el *dramatis personae* de las fuerzas del orden otros subordinados como Chuluum, un joven agente cuyas luces son inversamente proporcionales a su mucho atractivo.

Esta novela, publicada en Francia en 2013 y en España en 2016, viene avalada por premios prestigiosos y el reconocimiento de la crítica y los lectores. No me extraña. Los personajes están sólidamente construidos; el contexto histórico y socio-político se nos revela matiz a matiz, sin apabullarnos ni impresionarnos hasta que, de pronto, tenemos que tomar aliento ante la descripción de los mares de desgraciados de las cloacas, que resisten el frío inclemente pegados a los tubos de calefacción.

La trama, trepidante y envolvente, no nos deja un respiro. Un gustazo. Imprescindible.

Para cerrar esta reseña, una imagen, la que me trae el tema *A lo lejos el río*, de Manolo García, del álbum *Saldremos a la lluvia* (2008): *A veces los días te invitan a viajar/guiado por la luz de la mañana. /Sentado ante tu puerta /con un libro entre las manos/que te impulsa, te lleva y te devuelve, /que te aleja, conduce y libera.*

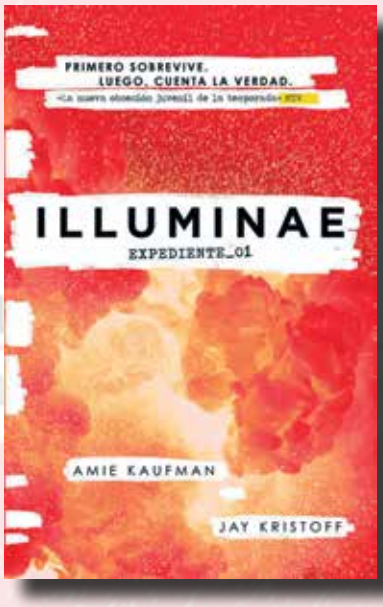
Eso es lo que provoca la literatura. La buena.

** María Antonia Moreno Mulas trabaja en el Centro de Desarrollo Sociocultural de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez en Peñaranda de Bracamonte (Salamanca).*

HABLEMOS DE LIBROS

Emilio Núñez Guerrero

Illuminae es una de las novelas más extrañas e interesantes que he leído últimamente. Las primeras páginas me asustaron, debo reconocerlo: no es una historia fácil de seguir. No sé explicar bien el porqué, pero si abrís el libro lo veréis, porque la edición lo dice todo. Los diálogos son chats o comunicados oficiales, hay páginas que son planos, otras que juegan con la fuente de las palabras de forma que represente lo que está ocurriendo en la historia y la trama empieza a partir de algo que ya *ha sucedido*. Lo que no vas a encontrar nunca es una voz narradora como tal, que vaya contando la historia de forma ordinaria, y aunque esto me pareció novedoso, las primera páginas fueron un agobio (*qué está pasando, quiénes son los personajes, de qué va esta obra*), lo que me hizo pensar que este libro no estaba hecho para mí. 585 páginas de eso no iba a ser fácil, no iba a poder seguir el hilo.



Illuminae. Expediente_01
Amie Kaufman y Jay Kristoff
Alfaguara, 2016
585 págs.

Te hace plantearte cómo una forma de narrar que debería ser tan fría luego resulta que transmite tanto, con párrafos que ponen los pelos de punta (de la crudeza, de la emoción…) sin recurrir a lo mismo de siempre.

Pero pude, y aunque probablemente me haya perdido cosas de esta historia, al final la he acabado disfrutando muchísimo. Los amantes de la ciencia ficción que busquen algo que se salga de lo normal en cuanto a literatura están pidiendo *esto*. Y hay para todos: si sois más de romance juvenil, no descartéis *Illuminae*, porque lo hay. De hecho, los personajes y las relaciones que hay entre ellos son uno de los puntos fuertes de esta historia. No puedo negarlo: me han encantado. Como prácticamente el 80 % de lo referido a los protagonistas son diálogos, los he conocido desde su perspectiva más sarcástica, divertida y natural, aunque, más adentrados en la historia, vas viendo una parte más profunda de ellos. He reído y sufrido con ellos y han sido el factor decisivo para que acabase prendado de este libro. Sobre todo por Kady, ya la conoceréis.

El único fallo vistoso que le he podido sacar es que no he acabado de entrar en el escenario donde transcurre la acción. No sabía por dónde se movían los personajes y tardé un buen montón de páginas en deducir dónde estaba y a qué se dedicaba cada uno. Y se nota que los autores han puesto facilidades para que esto no ocurra, pero en mi opinión se han dejado algo en el tintero para que se completase del todo el argumento en este sentido.

Como compensación, he de decir que aunque la narración es muy diferente a lo que estamos acostumbrados los lectores y quizá a alguno le cueste adaptarse, me ha parecido genial. El diálogo me ha encantado y las partes que no estaban conformadas por él también me han sorprendido muy gratamente. Te hace plantearte cómo una forma de narrar que debería ser tan fría luego resulta que transmite tanto, con párrafos que ponen los pelos de punta (de la crudeza, de la emoción…) sin recurrir a lo mismo de siempre. La técnica de los autores está muy perfeccionada y la pluma es maravillosa.

En resumen, si buscáis una lectura en la que no queráis tener que poner todos vuestros sentidos, algo más ameno y del día a día para pasar el rato, no cojáis *Illuminae*. Si, por el contrario, queréis sumergiros en una novela inteligente y repleta de acción aunque tengáis que hacer esfuerzo, creo que esta os dejará un buen sabor de boca. A mí me lo dejó. Y que no os engañen las casi seiscientas páginas: se lee rápido, porque cuando empecéis no os dejaréis parar.

* *Emilio Núñez Guerrero tiene 16 años y escribe un blog de reseñas de literatura juvenil titulado* ¿Realidad? No, libros.

HABLEMOS DE LIBROS

Nieves Castrillo

La arbitrariedad y el azar son, en ocasiones, desencadenantes decisivos en el devenir de las personas, una suerte de fatalidad que no podemos eludir. Esta es la tesis que plantea este autor húngaro, premio Nobel en 2002 y muerto hace pocos meses.

Al margen del tema, uno de los aspectos que más destaca en esta breve novela es la técnica literaria empleada dado que tendremos que hablar de tres voces narrativas que van apareciendo a modo de matriuscas.

Nos encontramos con un primer narrador, abogado de un verdugo de "El Cuerpo" (Antonio Rojas Martens, segundo narrador) quien, a su vez, relata su vida como policía a través de una autobiografía cuyo principal foco de interés reside en el papel que él mismo desempeñó en la ejecución de Enrique Salinas (tercer narrador), cuyo diario compró Martens y que este reproduce literalmente, hecho que aporta mayor dramatismo a la terrible historia que vamos descubriendo.

Un libro escrito en quince días y por obligación, tan magistralmente elaborado y con tanta profundidad no debería dejarse pasar por alto.

Un relato policíaco
Imre Kertész
Acantilado, 2007
108 págs.

El autor sitúa la historia en un país sudamericano, que no nombra, pero hay que leer entre líneas una referencia clara a la Europa de posguerra en la que, para su desgracia, le tocó vivir.

En el prólogo que precede a la novela, el propio Kertész confiesa que ha escrito este libro con prisas y obligado, para incluirlo en otro volumen y así poder publicar su obra *El rastreador*. Contradictoriamente, de esta manera, eludió la censura creando un relato de denuncia ambientado en una dictadura y con la policía política como protagonista, una policía represora como la que utilizan todas las dictaduras del mundo.

Lo llamativo es que quien narra esa execrable actuación policial sea precisamente uno de los policías (Martens), con el que asistimos a una progresiva degradación moral al dejarse llevar por el curso de los acontecimientos, actitud que justifica al considerarse un novato y "no ver lo que sucedía entre bastidores".

Otro argumento que aducía Martens para justificar su proceder es el de que actuaban movidos por la lógica, es decir, seguían a su jefe porque no podían contradecirle. Lo malo es que su lógica no les ataba a las leyes de los hombres sino que solo confiaban en sí mismos y en la fatalidad que ellos manejaban o que les manejaba a ellos.

Uno de los aspectos que más destaca en esta breve novela es la técnica literaria empleada dado que tendremos que hablar de tres voces narrativas que van apareciendo a modo de matriuscas.

La maestría de Kertész se halla, asimismo, en que todas las vejaciones y torturas a las que eran sometidos los detenidos no son descritas sino sugeridas, con lo cual es la mente del lector la que debe establecer su crueldad ("Eso no fue un interrogatorio sino la antesala del infierno").

Un libro escrito en quince días y por obligación, tan magistralmente elaborado y con tanta profundidad no debería dejarse pasar por alto.

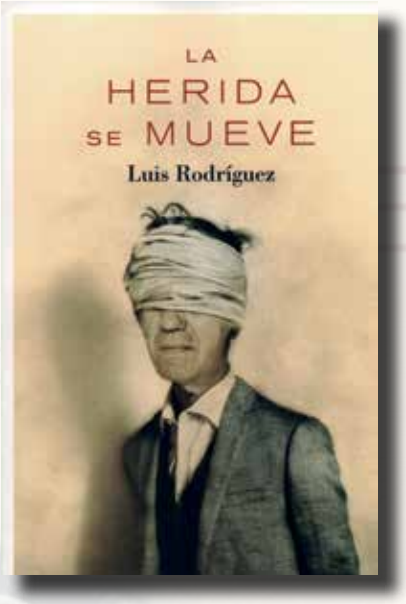
* *Nieves Castrillo es profesora de lengua y literatura en el IES Río Verde de Marbella y responsable de su biblioteca escolar.*

HABLEMOS DE LIBROS

Nieves Castrillo

"Tropezar con un adverbio no te cambia la vida". Con este extraño enunciado comienza esta novela de un autor cántabro, afincado en Benicàssim, desconocido para muchos y cuyas novelas, tres hasta el momento, han sido publicadas en editoriales pequeñas pero muy cuidadosas con la edición, como son la asturiana KRK Ediciones y la aragonesa Tropo Editores. De esta última destacan las ilustraciones de las portadas creadas por Óscar Sanmartín Vargas, por ser auténticas obras de arte.

En la obra de Luis Rodríguez no hay una sucesión cronológica de los hechos, el autor juega con el tiempo narrativo; por ejemplo, gusta de presentar a personajes en el futuro para luego mostrarnos cómo se conocieron.



La herida se mueve
Luis Rodríguez
Tropo Editores, 2015
192 págs.

En la contraportada del libro ya se nos avisa, quizás como reclamo comercial, de que no estamos ante una novela, pues no hay un protagonista claro y el hilo conductor es difícil de seguir: la historia arranca con Mauro, quien abandona a su mujer y se va en busca de su amigo Estanis con el que vive sucesos que rayan lo surrealista, como el acudir juntos a la casa de un cirujano que opera con los posos del cerebro, extirpando todos aquellos residuos que entorpecen su buen funcionamiento. Es más, Mauro recibe allí una "sobredosis de pureza de pensamiento" que le lleva a razonar con más lucidez. Tras esta rocambolesca historia y totalmente ajena a ella, aparece otro protagonista, Genaro, un delincuente con el que asistiremos a vivencias a cual más sórdida.

Sin embargo, lo que más valoro de este libro es que abre nuevos horizontes al concepto tradicional de novela, explora nuevas posibilidades, rebate con creces a todos aquellos que proclaman que la novela, como género de ficción, ya está agotada. En la obra de Luis Rodríguez no hay una sucesión cronológica de los hechos, el autor juega con el tiempo narrativo; por ejemplo, gusta de presentar a personajes en el futuro para luego mostrarnos cómo se conocieron (es el caso de Genaro y Silvia o de Urdiales y Lucía) pero no de manera prolija pues elude los detalles, prejuicios... No le interesa el proceso y evolución de una relación sentimental, sino el fin.

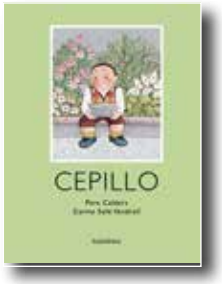
Otro aspecto a destacar y muy enriquecedor de esta obra son las reflexiones muy concisas que el autor deja en el aire: ¿Somos la suma de todas las miradas de quienes nos rodean? ¿nos componen ellas? ¿ondas expansivas?, o bien, *La muerte es menos dolorosa que la verdad*.

Desde el punto de vista estilístico, domina a la perfección el lenguaje, el ritmo narrativo, sobresale su capacidad para hilvanar historias diversas. Destacan las frases cortas como si fueran pinceladas muy sueltas, contundentes y con abundancia de elipsis. Quizás ha suavizado el estilo telegráfico y demasiado rotundo que veíamos en su anterior novela, *Novienvre,* (sí, con esa garrafal falta de ortografía porque en ella la vida es concebida también como un error). Por citar algún rasgo más concreto de su estilo, me llamó la atención un símil difícil, *La espalda, recta como el acantilado de un suicidio*. Y, por último, mencionar un error gramatical que se repite en las páginas 27 y 30: la confusión entre las perífrasis verbales de posibilidad y obligación.

Luis Rodríguez es un escritor inteligente, que ha escrito una obra muy arriesgada, que no cuadra con los estrictos cánones actuales de novela, que juega a despistar al lector, le reta a que le siga, abusa de su paciencia pero que no defraudará a todos aquellos que gustan de la literatura, de la buena literatura.

** Nieves Castrillo es profesora de lengua y literatura en el IES Río Verde de Marbella y responsable de su biblioteca escolar.*

INFANTIL



CEPILLO

En este álbum ilustrado de gran tamaño, Sala tiene un gran disgusto al quedarse sin su perro Turco. Intenta llenar ese vacío con otro animal pero no fue posible. Por fin encuentra un viejo cepillo al que trata como si fuese un perro y que en verdad cobra vida… Nadie toma en serio a Sala cuando habla de su nueva mascota viva hasta que ocurre algo con lo que los mayores no tienen más remedio que reconocer que se equivocaron al no creerle. Una obra donde se trata la inocencia infantil y la capacidad de asombrarse, ensimismarse, ver cosas que los adultos no somos capaces de ver.

Título: *Cepillo*
Autor: *Pere Calders*
Ilustradora: *Carme Solé Vendrell*
Editorial: *Kalandraka.* ***Año:*** *2016.* ***N.º págs.:*** *32*

LA CASA ENCANTADA

Este es un libro para prelectores, un librojuego que requiere la interacción de su potencial lector para comprender la historia. A través de numerosas solapas nos muestra la fiesta en una casa encantada, con personajes *tenebrosos* pero amables con los que se pueden descubrir numerosas sorpresas... Una obra de tapa dura y esquinas redondeadas apta para provocar la curiosidad y el gusto por los libros por parte de los más pequeños.

Título: *La casa encantada*
Autoras: *Alimée Chapman, Hannah Cockayne y Amy Oliver*
Ilustrador: *Dan Crisp*
Editorial: *Bruño.* ***Año:*** *2016.* ***N.º págs.:*** *18*

ALICIA EN EL PAÍS DE LAS MARAVILLAS

Esta historia conocida en el mundo entero, la de esa niña que cambia varias veces de tamaño para adentrarse en el País de las Maravillas. Ese *nonsense* característico de la obra de Carroll, es de lectura reiterada, un clásico que no deja de reeditarse. Pero en esta ocasión, Edelvives lo ha publicado de una manera que se podría resumir en una sola palabra: preciosista. Tanto con la tipografía –que ayuda a la comprensión gracias a distintos tamaños y formas–, como con las bellas ilustraciones que presentan claramente y de forma inequívoca las acciones, podremos captar las emociones de los personajes y la trama de esta gran historia.

Título: *Alicia en el País de las Maravillas*
Autor: *Lewis Carroll*
Ilustrador: *Benjamín Lacombe*
Traductor: *Ramón Buckley*
Editorial: *Edelvives.* ***Año:*** *2016.* ***N.º págs.:*** *277*

SIETE CAPERUCITAS Y UN CUENTO CON LOBO

Una de las técnicas de escritura creativa del gran Gianni Rodari era la llamada *hipótesis fantástica* o, *¿qué pasaría sí…*? Esta obra parte de esa hipótesis "transformando" o variando el papel tradicional de Caperucita Roja a través de varios cuentos en los que de forma divertida y diferente se tratará la rebeldía, las ganas de disfrutar de la vida o la imaginación como motor de nuestra existencia.

Título: *Siete caperucitas y un cuento con lobo*
Autor: *Carles Cano*
Ilustrador: *Emilio Urberruaga*
Editorial: *Anaya.* ***Año:*** *2016.* ***N.º págs.:*** *109*

Manos Unidas

PLÁNTALE CARA AL HAMBRE:
SIEMBRA

®

colabora: **900 811 888 - manosunidas.org**

#ManosUnidasSiembra

Dona:

www.trea.es

ISBN: 978-84-9704-884-2 | Formato: 17 x 24 | Páginas: 240
PVP: 28 euros

Esta obra aporta un estudio panorámico —rigurosamente documentado— de los aspectos esenciales que conforman la variada realidad, histórica y actual, de las bibliotecas escolares. Sin obviar sus principales carencias, amenazas y oportunidades. Desde su concepto y terminología, hasta los elementos básicos de su misión: objetivos, funciones, servicios, difusión, visibilidad, coordinación, evaluación y digitalización. El análisis de las directrices y la legislación —tanto internacional como doméstica— sobre bibliotecas escolares viene completado con un exhaustivo recorrido por las principales iniciativas que hacen posible su impulso y promoción, como son las instituciones, encuentros, actividades de formación, publicaciones periódicas, planes, proyectos, redes, recursos y herramientas disponibles en el contexto mundial, europeo y español.

Otros títulos

Colecciones dinámicas. Una guía práctica para la mudanza de bibliotecas y maximización de los espacios
Ricky N. Espinosa

Plan de seguridad en bibliotecas
Juan José Prieto Gutiérrez

Embarquen por la biblioteca. Una aproximación a los viajes literarios
Jesús Arana Palacios

Leer y conversar: una introducción a los clubes de lectura
Jesús Arana Palacios, Belén Galindo Lizaldre

Utilidad de la biblioteca escolar. Un recurso al servicio del proyecto educativo
José García Guerrero

Catálogo completo en www.trea.es

DON QUIJOTE DE LA MANCHA

Dentro de la colección *Mini Clásicos*, la editorial Algar publica obras universales adaptadas al público infantil. En este caso, Don Quijote, junto a su inseparable Sancho, viven aventuras contadas sin perder la esencia de la obra original de Cervantes. Además, esta adaptación está acompañada de ilustraciones que siendo casi esquemáticas cuentan con gran colorido y con acciones bien caracterizadas sirviendo de apoyo inseparable del texto para facilitar su comprensión por parte de los más pequeños.

Título: *Don Quijote de la Mancha*
Autor: *Miguel de Cervantes*
Adaptador: *Josep Antoni Fluixá*
Ilustrador: *Sebastiá Serra*
Editorial: *Algar.* ***Año:*** *2016.* ***N.º págs.:*** *24*

LOS CELOS

Es este uno de los libros de una colección que sirve no solo para deleitar a los niños a través de los cuentos sino que también es útil para adultos preocupados por canalizar las emociones de los niños. Los celos es un cuento que viene acompañado de un libro guía sobre esa emoción en el que se analiza no solo lo que son los celos sino también cómo ayudar al niño a controlarlos. Una obra apropiada para hacer frente a posibles problemas infantiles a través de la literatura.

Título: *Los celos*
Autores: *Juan Manuel Ortigosa Quiles (libro guía) y Aurora Gavino (cuento)*
Colección: *PsicoCuentos*
Editorial: *Pirámide.* ***Año:*** *2016*

JUVENIL

LA PURA VERDAD

Nunca es tarde para vivir la aventura más importante de tu existencia. En casi todos los aspectos de la vida, Mark es un chico normal como tantos otros. Tiene un perro llamado Beau y una amiga que se llama Jessie. Le gusta hacer fotos y escribir haikus. Sueña con escalar una montaña algún día. Pero en una faceta muy importante, Mark es diferente a los chicos de su edad: está enfermo. El tipo de dolencia que implica hospitales y tratamientos. Una enfermedad de la que podría no curarse. De modo que Mark decide escapar. Abandona su casa llevando una cámara, un cuaderno, y a su perro. Pase lo que pase, tiene un objetivo: alcanzar la cima del monte Rainer. Aunque sea lo último que haga en su vida.

Título: *La pura verdad.*
Autor: *Dan Gemeinhart.*
Editorial: *Planeta.* ***Año:*** *2016.* ***N.º págs.:*** *240.*

EL LOBO DE MAR

Tras chocar con un vapor el transbordador en el que viajaba, Van Weyden, un crítico literario, es rescatado por la fragata Fantasma. Pronto le obligan a formar parte de la tripulación del barco, que se dirige hacia el norte a cazar focas. Van Weyden descubre un mundo brutal, un microcosmos que gobierna y domina el capitán del navío, Lobo Larsen. Un hombre sin escrúpulos y para quien la vida ajena no tiene ningún valor. Lobo posee, no obstante, una gran inteligencia y una vasta cultura autodidacta. La situación se complica al rescatar a unos náufragos, entre los cuales se encuentra una mujer.

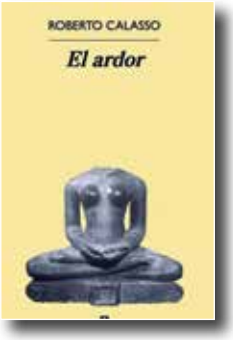
Título: *El lobo de mar.*
Autor: *Jack London.*
Editorial: *Anaya.* ***Año:*** *2016.* ***N.º págs.:*** *424.*

FICCIÓN

LA CARNE

Una noche de ópera, Soledad contrata a un gigoló para que la acompañe a la función y así poder dar celos a un examante. Pero un suceso violento e imprevisto lo complica todo y marca el inicio de una relación inquietante, volcánica y tal vez peligrosa. Ella tiene sesenta años; el gigoló, treinta y dos. Desde el humor, pero también desde la rabia y la desesperación de quien se rebela contra los estragos del tiempo, el relato de la vida de Soledad se entreteje con las historias de los escritores malditos de la exposición que está organizando para la Biblioteca Nacional.

Título: *La carne.*
Autora: *Rosa Montero.*
Editorial: *Alfaguara.* ***Año:*** *2016.* ***N.º págs.:*** *240.*



EL ARDOR

Hace cerca de tres mil años, en el norte de la India, floreció una civilización de una extraordinaria riqueza, que sin embargo no dejó reliquias arquitectónicas ni artísticas. Y es que su fortuna no se basó en las conquistas ni en la acumulación de tesoros sino en la insuperada sofisticación de una serie de textos en torno al Veda (el saber). Textos que, en su mayor parte, son minuciosas prescripciones para ejecutar los ritos, desde el más sencillo hasta el más complejo: el sacrificio. Calasso, que ya se dedicó a la religión de la India antigua en un libro memorable, *Ka*, vuelve ahora sobre ella para centrarse precisamente en la cuestión del sacrificio.

Título: *El ardor.*
Autor: *Roberto Calasso.*
Editorial: *Anagrama.* ***Año:*** *2016.* ***N.º págs.:*** *536.*

NO FICCIÓN

COMENTARIO LINGÜÍSTICO DE TEXTOS. TEORÍA Y PRÁCTICA

Muchas son las obras que se han publicado y se siguen publicando sobre cómo hacer comentarios de textos pero son pocas las que consiguen alejarse de ese intelectualismo carente de emociones que en ocasiones caracteriza a esta labor. Este libro sería un ejemplo de esas "pocas" obras que acabamos de nombrar.

Con un lenguaje claro, sencillo y amable, su autor explica los conceptos fundamentales para hacer un comentario de textos así como los aspectos más relevantes para llevar a cabo una verdadera lectura interpretativa y constructiva de textos literarios a veces tan ambiguos como puede ser un romance, textos de Borges, Fray Luis, Valle, Carpentier… Y logra, además, incrementar de forma placentera y como un verdadero arte, el mejor y más completo entendimiento de esas obras.

Se trata de un libro dirigido tanto a personas profanas como a especialistas en lingüística donde queda reflejada la dilatada experiencia de su autor como profesor de instituto y, ante todo, como preparador de oposiciones a profesores de Lengua y Literatura de Secundaria, con casi un 90% de aprobados. Nos costa que ha sido continua la preocupación de este profesor almeriense por perfeccionar sus clases, por enseñar a sus alumnos con entusiasmo haciéndoles enamorarse de la Lengua y la Literatura. Por todo ello, es de agradecer que con este libro haya querido compartir con nosotros *algo* de ese, su gran saber sobre la materia.

Título: *Comentario lingüístico de textos. Teoría y práctica*
Autor: *Manuel Lamarca Pérez*
Editorial: *Círculo Rojo (www.editorialcirculorojo.com)*
Año: *2016.* ***N.º págs.:*** *490*

PARA BIBLIOTECARIOS

DISEÑO DE CUBIERTAS DE LIBROS. RECURSOS DE RETÓRICA VISUAL

Las cubiertas de los libros, esas envolturas mágicas que transforman a los manuscritos en libros, son diseñadas recurriendo a la imagen como recurso privilegiado de atracción. En este sentido, los diseñadores gráficos pueden ser considerados como agentes de la retórica visual contemporánea, que requieren persuadir recurriendo a figuras gráficas discursivas. Esta obra se presenta como un lugar privilegiado de reflexión sobre la comunicación visual y una ayuda eficaz para comprender una parte esencial de las estrategias que siguen determinando las tendencias más actuales del diseño gráfico.

Título: *Diseño de cubiertas de libros. Recursos de retórica visual.*
Autores: *Leire Fernández Iñurritegui y Eduardo Herrera Fernández.*
Editorial: Síntesis. ***Año:*** *2016.* ***N.º págs.:*** *362.*

LECTURA DIGITAL INFANTIL. DISPOSITIVOS, APLICACIONES Y CONTENIDOS

Hoy por hoy es raro no ver a un niño, por pequeño que sea, frente a una pantalla, ya sea de móvil, tableta, ordenador… Una manera de aprovechar esa actitud o hábito es utilizar esa tecnología para fomentar el gusto por la lectura. En esta obra, dividida en ocho capítulos, podemos encontrar multitud de recursos, contenidos y aplicaciones con las que desde las bibliotecas podremos lograr ese objetivo entre los más pequeños.

Título: *Lectura digital infantil. Dispositivos, aplicaciones y contenidos*
Autoras: *Araceli García-Rodríguez y Raquel Gómez-Díaz*
Editorial: *UOC*
Colección: *Libros El Profesional de la Información, n. 33.* ***Año:*** *2016.* ***N.º págs.:*** *128*

Editorial Círculo Rojo .com

Más de 7000 títulos publicados
y 5000 autores en nueve años

¿Quieres publicar un libro?

Textos literarios y línea infantil
Textos académicos
(TFG, tesis, trabajos de investigación)
Publicaciones válidas para méritos en oposiciones y concursos de traslados.
Revistas
Todos los trámites legales (gestión de ISBN y depósito legal)
Maquetación y diseño de cubierta
Distribución física y digital
Audiolibros, *booktrailers*, marcapáginas, nota de prensa, expositores, etc.
El autor conserva los derechos de autor de su obra en todo momento.

91 082 00 48 info@editorialcirculorojo.com

Jaume Centelles

Confesiones en la biblioteca

Lugares Comunes
Adolfo Aristarain
(2002)

"El escritor escribe. Si alguien quiere aprender a escribir podrá llegar a ser una persona que escribe, pero nunca será un escritor. Según Raymond Chandler, entonces soy un escritor, una persona que escribe. Me faltaría saber si escribo bien y si tengo un estilo propio. El estilo no se busca, se tiene o no se tiene y no se sabe el porqué.

Nadie mejor que yo sabrá si escribo bien. Vivo de eso, vivo de criticar y analizar lo que otros han escrito. Enseño literatura."

Las frases anteriores son las primeras de la película *Lugares comunes*. Una voz en *off* que corresponde al protagonista las pronuncia mientras vemos como las escribe con su estilográfica en un cuaderno. Se trata de un recurso narrativo que se repite en diversos momentos y ayuda a comprender al personaje, un profesor de literatura de la Universidad de Buenos Aires que recibe una notificación ministerial en la que le jubilan "de oficio".

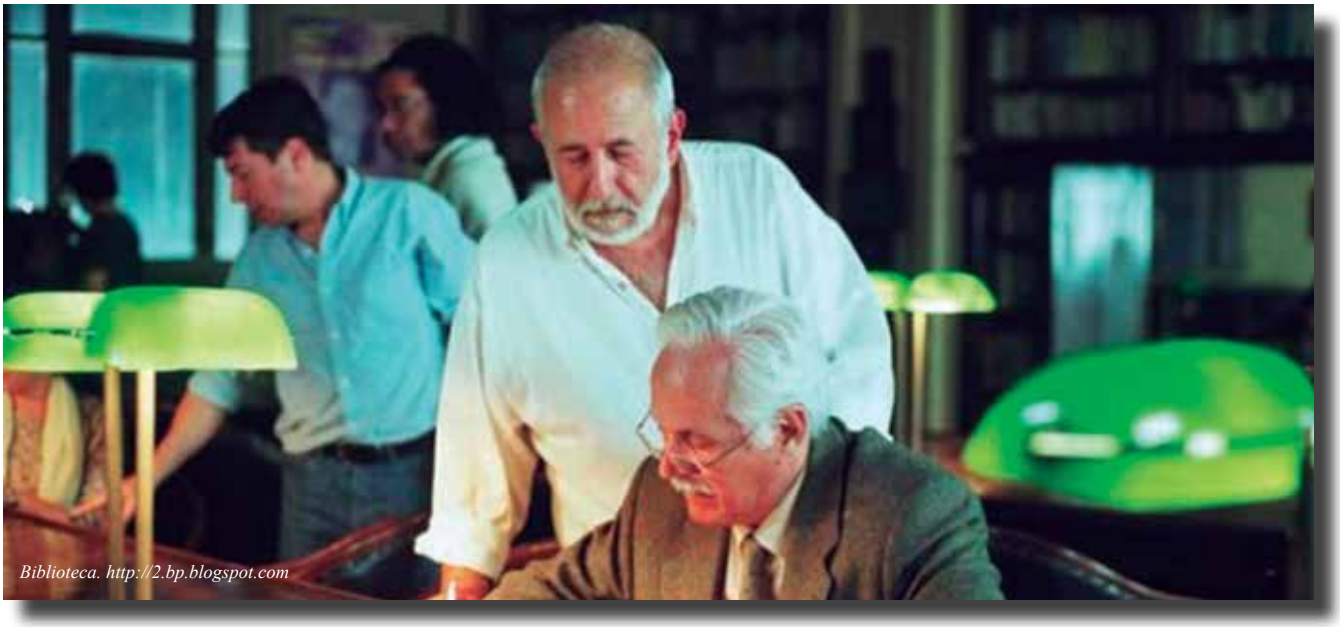
Fernando Robles –interpretado por Federico Luppi–, es una persona íntegra, admirador de los ideales de la Revolución Francesa (libertad, igualdad, fraternidad), que ha vivido apartado de las corruptelas, la amoralidad y la hipocresía de una sociedad inmersa en una tremenda crisis económica y social. Son los tiempos del "corralito" y quedarse si trabajo le supone comprobar con amargura que se encuentra en una encrucijada, sin sustento económico y debatiéndose internamente en cómo seguir adelante.

Lugares comunes podría haber escarbado en la crítica social pero, aunque la denuncia está implícita, el director prefiere mostrarnos con humor e ironía la cara amable y sincera de unas personas que no se resisten a abandonar sus ideales y ansían vivir, compartir, abrazar.

Cartel de la película. www.filmaffinity.com/es

El contrapunto lo representa Liliana –espléndida Mercedes Sampietro– la mujer de Fernando, que trabaja como asistenta social en barrios marginales, desfavorecidos. Su personaje es cercano, creíble, casi familiar, y su presencia aporta la cordura, el sentido vital necesario para conservar las ilusiones.

Tras un viaje decepcionante a España para visitar a la familia y comprobar cómo su hijo ha aparcado su vocación por la literatura y la ha cambiado por una vida acomodada y de bienestar material, Fernando y Liliana deciden vender su casa de Buenos Aires, aceptar la propuesta de su amigo Carlos, el abogado de la familia, y comprar una hacienda (*chacra,* la llaman) en la provincia de Córdoba (Argentina). En ese lugar empezarán una vida sencilla, dedicados al cultivo de lavanda para producir perfume. Tras esa decisión, el ritmo de la película cambia y se vuelve más emotivo, más intimista, más profundo.


Biblioteca. http://2.bp.blogspot.com

En la cinta hay diversas referencias a la lectura y a los libros. Una de las mejores escenas se produce en la biblioteca del INTA (Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria), lugar al que se dirige Fernando, junto a su amigo Carlos, en busca de informaciones relativas al cultivo de la planta de lavanda. Allí se va a encontrar con Tutti Tudela (interpretada por María Fiorentino), una bibliotecaria espectacular, que le insuflará aire vital y positivo y le alejará, por momentos, de sus pensamientos autodestructivos. Al inicio de la secuencia la bibliotecaria les pide que la acompañen hasta la máquina de fotocopiar. De pie, mientras ella va haciendo las copias, hablan:

—*Creo que usted sabe mucho de perfumes*— inicia la conversación Fernando.
—*Ummm, casi tanto como usted de mujeres. Con una sola mirada, muy discreta, me examinó de arriba a abajo y creo que no le pareció nada mal lo que veía, ¿me equivoco?*— responde Tutti Tudela.
—*O usted es muy sabia o mi mirada está perdiendo la discreción, tal vez porque no esperaba encontrarme con alguien que despertara en mí un inequívoco sentimiento de lujuria.*

Con cierta incomodidad por parte del amigo, Fernando y Tutti siguen piropeándose y se llega a las confesiones finales del profesor. Apuntamos un par de ellas:
—*Las pocas mujeres que conocí en mi vida, las admiré, las observé e intenté descifrarlas… nunca dejaron de ser un misterio, nunca dejaron de sorprenderme. Creo que lo único importante es disfrutar de su presencia. No me di cuenta enseguida, pero… un tiempito después aprendí a escucharlas, a valorar los silencios, las miradas, esos momentos en los que parece que no pasa nada y pasa un mundo. Aprendí a respetar su intuición, su inteligencia… y aprendí a amarlas.*

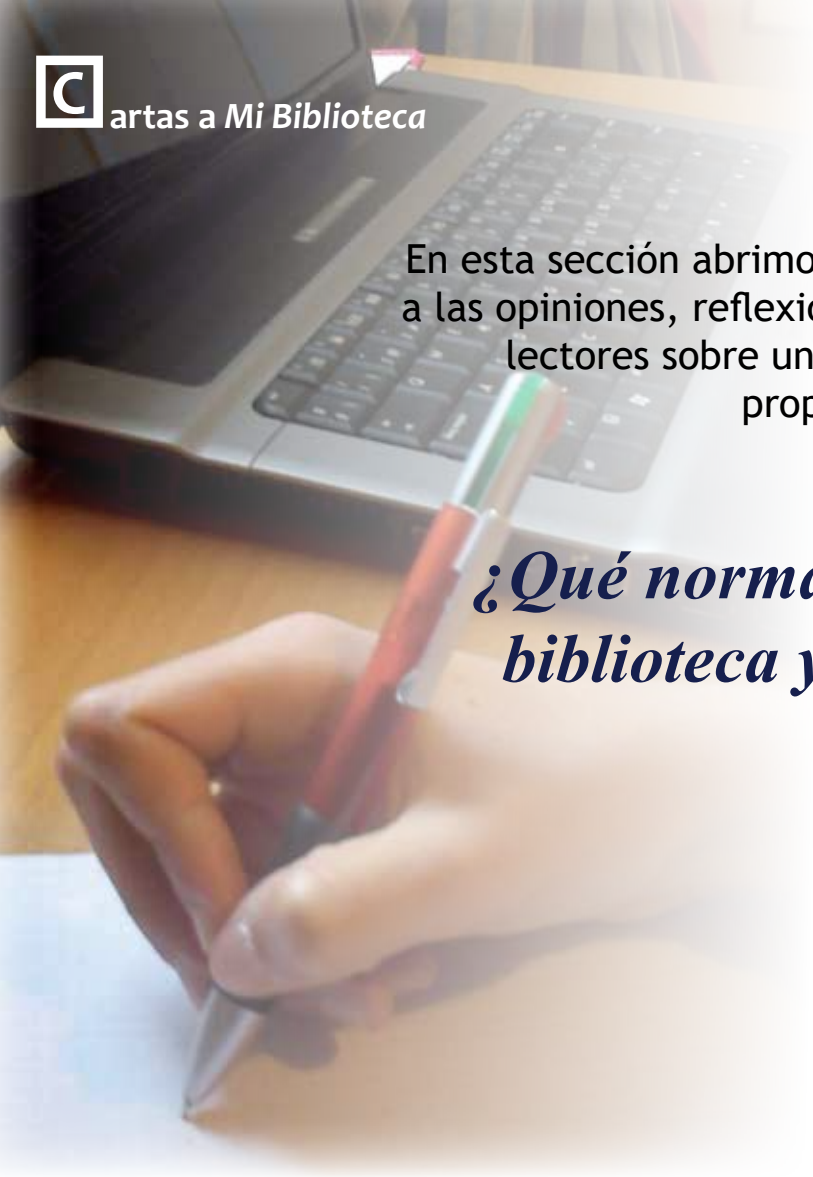
— *Nunca me obligué a serle fiel a mi mujer. No es una norma o pacto a respetar. Con Lili, con mi mujer, siempre dijimos que si alguien se cruza con alguno de los dos, mala suerte, pero sin mentiras. Estamos juntos porque queremos, nadie nos obliga a ser leales. Ninguna de las mujeres que conocí después de Lili le puede ganar. No… Las miro, las puedo admirar, me puede asombrar encontrarme con alguien como Tutti Tudela, pues yo estoy abierto a lo que sea, por lo que pueda pasar. Pero no hay caso… Lili gana… Lili gana siempre.*

Lugares comunes es una película recomendable, hecha de palabras y mensajes potentes, que nos ayuda a entender cómo nos relacionamos pero sobretodo cómo somos por dentro. Una cinta para ver, escuchar y saborear más de una vez ya que el tema es muy actual. Remarcamos tres escenas antológicas: la última clase en la Universidad, la discusión de Fernando con su hijo Pedro en un bar de Madrid y la cena con Carlos y Natacha.

Lugares comunes logró diversos premios entre los que destaca un Goya para Mercedes Sampietro por su interpretación.

Ficha de la película

Título: Lugares comunes
Director: Adolfo Aristarain
Género: Comedia dramática
Intérpretes: Federico Luppi, Mercedes Sampietro, Arturo Puig, Carlos Santamaría, Yael Bamatán, Valentina Bassi, María Fiorentino, Claudio Rissi.
Título original: Lugares comunes
País: Argentina
Año: 2002
Duración: 112 minutos



En esta sección abrimos las páginas de nuestra revista a las opiniones, reflexiones y experiencias de nuestros lectores sobre una cuestión que en cada número proponemos en forma de pregunta.

¿Qué norma eliminarías de tu biblioteca y cuál propondrías para sustituirla?

Los usuarios suelen quejarse en muchas de las bibliotecas del breve período de préstamo de documentos; en la que trabajo no es una excepción y es un problema habitual por las sanciones que se imponen (dos días sin poder prestar por cada día y documento que se devuelve con retraso). Por lo que comentaron en un curso de atención al usuario al que asistí, impartido por un bibliotecario de la Universidad Carlos III, los libros en esa universidad se prestan por una semana, pudiéndolos renovar periódicamente hasta la *eternidad,* salvo que haya una reserva de ese documento. Me parece una idea adecuada (perfecta no parece que haya ninguna) que evitaría muchos conflictos. El libro lo tiene el usuario por el tiempo que considere necesario, salvo que alguien lo necesite y lo demande.

Manuel García

Tengo claro que eliminaría el "Silencio en la sala". Sustituyéndola por la indicación de "Cuánto nos agrada compartir un ambiente libre de ruidos". Una cosa son los ruidos (hablar en voz alta, taconear, sonidos de móviles diversos, etc.), y otra muy diferente es tratar de crear entre todos un ambiente en el que la comunicación sea posible de forma relajada y sin molestar a nadie. Ni tanto ni tan...

Loly León
Biblioteca Municipal de Arucas (Gran Canaria)

El préstamo *interbibliotecario* sin discriminación. Sólo ofrecería este servicio a cierto tipo de ejemplares, como la sección asturiana, en nuestro caso o documentos que puedan tener una dificultad de acceso por cualquier motivo. Considero un derroche gastar fondos públicos en solicitar un *bestseller* actual a otra biblioteca de la red.

Rosa Rubio
Biblioteca Pública Municipal de Salinas (Asturias)

La norma que recientemente hemos eliminado de la sala de lectura donde se reúnen los grupos de *club* de lectura ha sido la de *Se ruega silencio* y la hemos sustituido por *Se ruega hablar* con la idea de animar a todas las personas que asisten a las tertulias literarias a que participen en el coloquio.

Leni Ortiz
Biblioteca Municipal Juan Pablo Forner
(Mérida, Badajoz)

Yo eliminaría de mi biblioteca... La verdad es que ni la llamaría biblioteca. No sé qué nombre le daría aunque el más parecido es el de "almacén de viejas glorias".

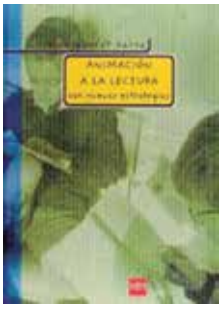
Pocas veces he entrado en ella porque, aunque lo hubiera necesitado no tendría qué encontrar salvo un silencio casi sepulcral porque, o bien hay alguien haciendo como que estudia o en lo que llaman "la jaula" hay algún grupillo de amigos que se ríen o juegan con los móviles, eso sí, intentando no hacer demasiado ruido porque enseguida los mandan callar a pesar de estar "enjaulados".

Da pena pensar que en mi biblioteca no hay otra norma que la de "hay que estar en silencio", aunque, en realidad, no sé para qué porque es tan triste ver que parece muerta porque no se le da la utilidad que se le podría dar, que ni la norma del "¡silencio!" llega a tener el más mínimo sentido.

María del Valle López Arroyo

Carta premiada con un ejemplar del libro

***Animación a la lectura con nuevas estrategias*, de Montserrat Sarto (SM, 2010)**



Manuel García
(Ugena, Toledo)

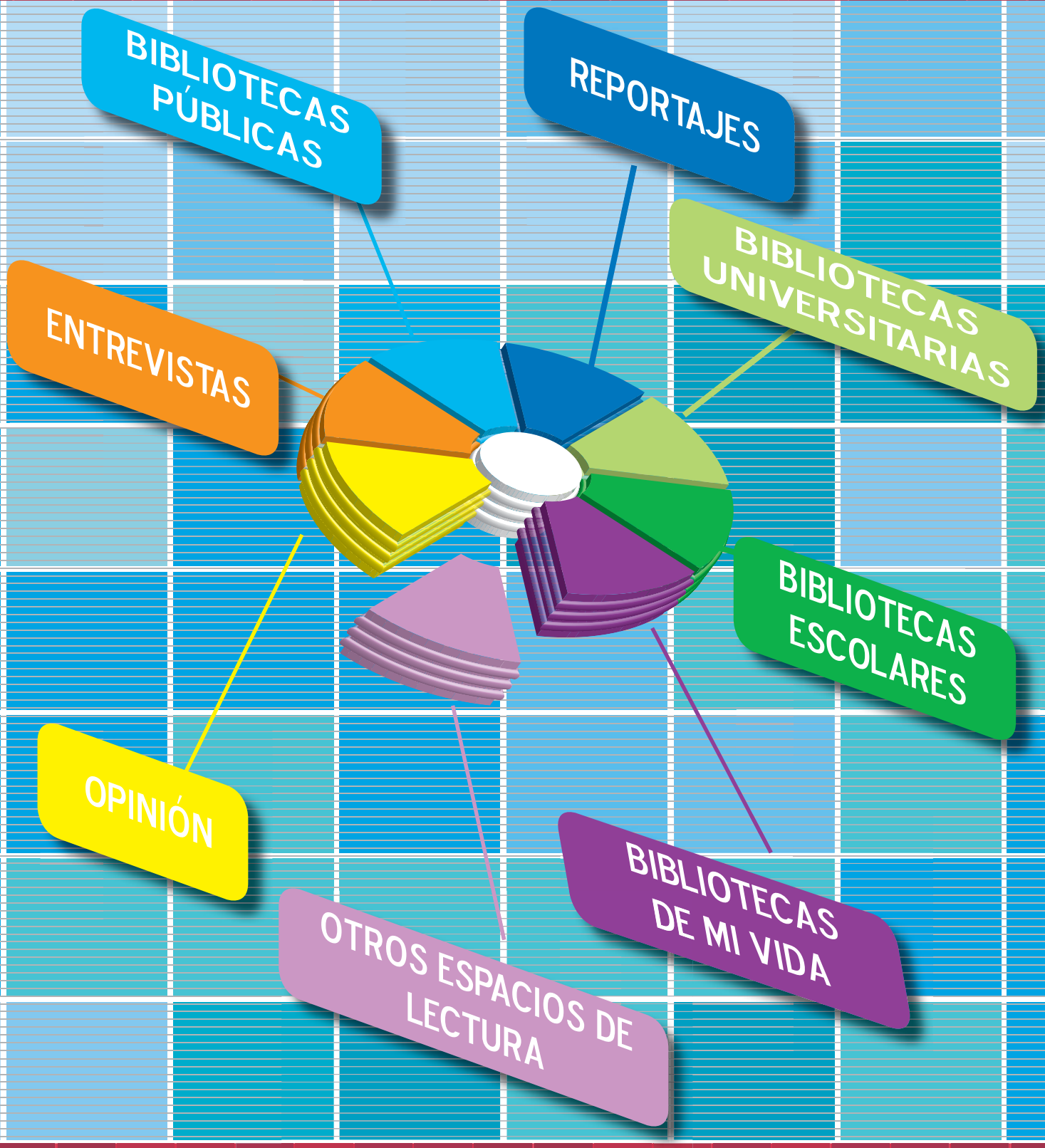
PREGUNTA PARA EL PRÓXIMO NÚMERO:

Imagina que te has quedado dormido/a en la biblioteca e incluso has soñado. ¿Era un sueño agradable o una pesadilla? ¿En qué ha consistido?

Las cartas pueden enviarse por correo postal a Revista *Mi Biblioteca*, Fundación Alonso Quijano, C/ Donoso Cortés, nº 6 - bajo
29002 Málaga (España)
o por correo electrónico a
redaccion@mibiblioteca.org

Mi Biblioteca

La revista del mundo bibliotecario



Suscríbete

Por teléfono
952 23 54 05
o a través de nuestra web:
www.mibiblioteca.org

Autor: Alfonso de Cruz Barrios — Título: La espera

Fotografía presentada al *VIII Concurso de Fotografía Momentos de lectura*
de la Fundación Alonso Quijano